

C'est le genre d'horizon que j'aime le mieux.

# L'ÉVÉNEMENT

## JOURNAL

93e année — No 262

QUEBEC, MERCREDI 23 MARS 1960

5 CENTS LE NUMERO

AUJOURD'HUI

Déjà	17
Finances	14 à 16
Illustrés	17
Mots croisés	2
Pages féminines	4 et 5
Patrons	6 et 7
Petites annonces	13
Spectacles	9 à 12
Sport	11
Television	11
Température	3

# Le comité administratif vote un refinancement de \$896,000

### REVENUS DE \$12,787,000; DEPENSES DE \$13,828,000

(Par RENE LAGACE)

Le budget 1960-61 de la cité de Québec vient d'être bouclé à \$13,828,000 avec un refinancement de \$896,000 et après des coupures drastiques dans divers départements.

Cette année, le budget a été adopté en un temps record. Habituellement, les administrateurs municipaux travaillent pendant une semaine ou même plus, tenant des séances le matin, l'après-midi et le soir. Nos édiles n'ont tenu que trois séances depuis le début de l'étude du budget.

Lundi matin, ils se réunissaient pour une séance de deux heures à peine afin de prendre connaissance des revenus anticipés et des dépenses prévues, le tout de la manière la plus sommaire. Au cours de l'après-midi, lors d'une séance de moins de trois heures, S.H. le maire Wilfrid Hamel a fait connaître son intention bien arrêtée de boucler le budget sans perte de temps.

Hier après-midi, alors que les échevins avaient encore de la difficulté à tourner les pages aussi rapidement que le maire et le trésorier, M. C.-R. Fontaine, le budget était bouclé en moins de trois heures, pour un total de huit heures d'étude.

Manque de ressources

Il ne servait à rien de discuter longuement puisque les autorités étaient encore dans une impasse, n'ayant pas les sources de revenus pour rencontrer les dépenses. Il fallait couper autant que possible et refinancer l'excédent des dépenses sur les revenus.

Ces revenus n'étaient que de \$12,787,000. Les dépenses prévues étaient au début de \$15,605,526; passant à \$14,218,843 après que M. Fontaine eut supprimé certaines demandes, et enfin à \$13,828,000 après des coupures de \$290,843 faites par les membres du comité plénier et l'acceptation d'un refinancement de \$896,000.

Il n'y a pas d'augmentation dans le budget, il demeure à \$119. Il y a une diminution de cinq cents de la Commission des écoles catholiques de Québec; Me Henri Beaupré, leader du conseil et maire suppléant, n'a pas manqué de souligner cette augmentation de la taxe scolaire.

Quant à ce qui a trait au taux de la taxe foncière générale et de la taxe spéciale, couvrant les remboursements pour travaux d'ordre capital faits après référen-

ce, il demeure à \$1.19. Il y a une diminution de cinq cents de la Commission des écoles catholiques de Québec; Me Henri Beaupré, leader du conseil et maire suppléant, n'a pas manqué de souligner cette augmentation de la taxe scolaire.

Le taux de la taxe spéciale est effectivement réduit de 18 à 13 cents, mais le taux de la taxe générale est augmenté de \$1.01 à \$1.06 pour ne pas perdre ces revenus. C'est là une solution qu'ont adoptée nos édiles également l'année dernière. Leur position est la suivante: au lieu de payer des sommes énormes pour faire un référendum à chaque année pour obtenir la permission de faire des travaux, cette permission est obtenue lors de l'étude du bill de la cité par la Législature provinciale. Que ces travaux soient payés par une taxe spéciale ou par une augmentation du taux de la taxe foncière, il faut d'une manière ou d'une autre qu'ils soient payés.

(Suite à la page 17, 1ère col.)

## Editorial

### L'essor du Québec métropolitain

Le développement industriel de notre province repose sur l'exploitation de ses forêts qui se pratique sur une haute échelle, de ses ressources hydrauliques et minières, particulièrement de son minerai de fer qui ne fait que commencer. La région métropolitaine de Québec est bien située pour profiter de ces avantages. Avec son port qui devient de plus en plus actif en hiver, grâce au développement prodigieux de la Côte nord, son avenir paraît plus brillant que jamais. Pour profiter dans une pleine mesure de cette activité croissante, nos industriels, nos marchands, nos conseils municipaux doivent se donner la main, collaborer étroitement ensemble pour assurer le progrès industriel et commercial de toute notre région.

Ils ont montré un bel esprit d'équipe en contribuant à la fondation d'un bureau métropolitain, en lui fournissant des fonds pour qu'il puisse accomplir un fructueux travail. A une époque où la concurrence devient de plus en plus serrée grâce à l'introduction plus poussée du machinisme, de l'automatisation, à des moyens de transport modernes, ils doivent faire plus pour assurer la marche ascendante de notre région. Comme l'a fait remarquer, le directeur du Bureau de l'industrie et du commerce de Québec métropolitain, M. Armand Viau, devant les membres de la Chambre de Commerce de l'Ancienne-Lorette, cet organisme, en dépit de ses nombreux programmes de développement indus-

triel et de ses multiples activités, est dans l'impossibilité de réaliser tout seul l'immense travail que l'avenir lui impose.

Chaque municipalité, chaque cellule de cette vaste région économique doit travailler au développement industriel de Québec et des environs. En plus de procéder à des recherches économiques sérieuses, il importe de dresser des plans d'ensemble avant de se lancer à l'action si l'on veut éviter des erreurs toujours coûteuses. Ces plans doivent être conçus par des experts, des spécialistes. Plusieurs municipalités ont fait appel à des urbanistes et à des ingénieurs pour tracer le parcours des rues, des zones industrielles et commerciales à l'intérieur de leurs limites. On peut se demander cependant s'il n'y aurait pas lieu de tracer un plan d'ensemble pour toute la région du Québec métropolitain en tenant compte du développement de son réseau routier. Les travaux de voirie de trente millions que se propose d'effectuer le gouvernement provincial en changeront l'aspect. De vastes régions jusqu'ici inutilisées au point de vue industriel, commercial, résidentiel, deviendront propices à l'installation de manufactures, grandes et petites, de magasins et de centres résidentiels. Il ne faut pas non plus oublier les services d'eau et d'égout qui s'avèrent déjà insuffisants à certains endroits. C'est l'un des problèmes les plus difficiles à résoudre.

### Le français au Canada

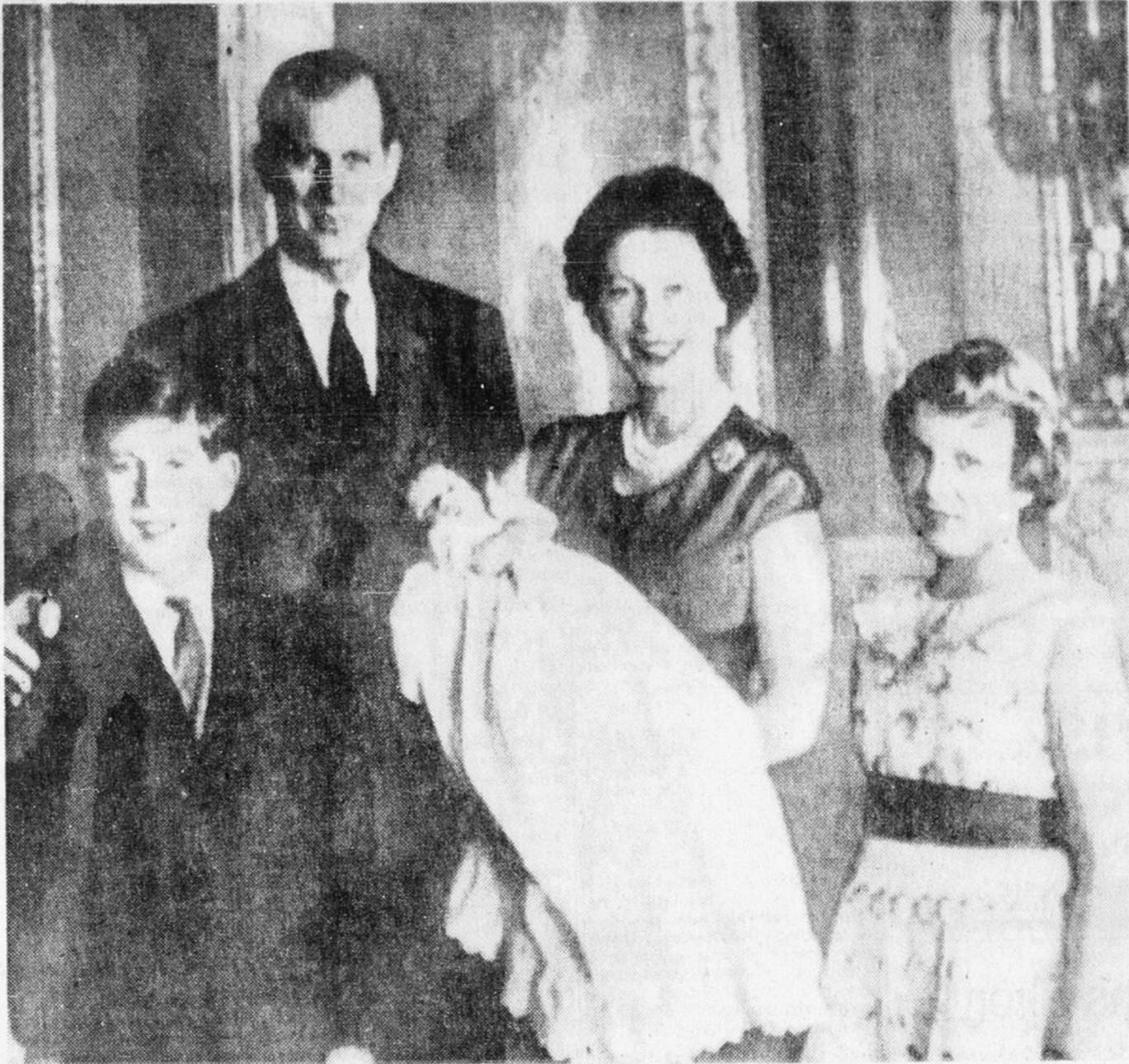
Un mémoire du Conseil de la vie française présenté au ministre des Affaires extérieures, M. Green — qui n'a pas encore fait connaître sa réponse — a rendu public quelques faits qui témoignent du peu de considération dans laquelle le gouvernement fédéral tient la langue française. Dans notre service diplomatique, qui est pourtant celui où les Canadiens français sont les plus nombreux parmi les ministères fédéraux, le mémoire donnait des chiffres et des précisions qui laissent voir la situation assez lamentable réservée au français.

Cette langue est pourtant l'une des principales utilisées dans la diplomatie internationale. On comprend mal qu'un pays officiellement bilingue comme le nôtre se prive ou utilise très mal ce qui pourrait se révéler un précieux apport dans nos relations avec l'étranger. C'est dire que les divers ministères fédéraux agissent comme si la langue française et les Canadiens français étaient à peu près inexistantes au Canada.

Il est parfois bon que des étrangers s'étonnent avec nous du sort que l'on réserve au tiers de la population canadienne, qui est de langue française. Le fait est d'autant plus à remarquer lors-

qu'il s'agit d'un éminent intellectuel tel que Jean-Marie Domenach, directeur de la revue Esprit, dont les prises de position se situent habituellement à l'antipode du nationalisme. Domenach, qui donnait récemment une remarquable conférence de presse à Québec, n'a pu s'empêcher, après un bref séjour en notre pays, de se révolter contre ce qu'il appelle "le déni de justice dont notre groupe est victime"; il a fait cette déclaration en commentant la situation décrite par le Conseil de la vie française.

Le directeur d'Esprit a fait remarquer qu'il avait constaté des protestations verbales, mais il s'est demandé s'il ne faudrait pas en arriver à une résistance passive pour mieux faire reconnaître les droits du français à Ottawa. N'est-il pas pour le moins étrange qu'un représentant de notre ministère des Affaires extérieures à Paris doive faire ses rapports en anglais à Ottawa, s'il veut qu'on y donne suite? N'est-il pas anormal que la très grande majorité anglo-canadienne de notre service diplomatique ne parle pas français? Le moment n'est-il pas venu de mieux faire valoir les droits du français au pays, de faire reconnaître dans les faits le caractère bi-ethnique de la nation canadienne?



LA FAMILLE ROYALE

La famille royale est au complet, sur cette photographie prise dernièrement par le portraitiste Cecil Beaton. La reine tient son fils nouveau-né, le prince André. Le prince, dont le nom a été annoncé officiellement hier, est le deuxième héritier au trône, après le prince Charles qui est âgé de 11 ans. Le prince Philippe se tient derrière son fils et la princesse Anne est à droite. (Téléphoto PA)

Le feu détruit le restaurant Faisan d'Or; perte de \$40,000

(Par Lucien Latulippe)

Le restaurant Faisan d'Or a été la proie des flammes, la nuit dernière. L'incendie qui a éclaté, vers 9 h. 30 hier soir, était à son meilleur à 1 heure et le bâtiment était voué à une perte totale.

Cet établissement s'élevait en bordure de la route Québec-Montréal, à Petite-Rivière-Sud, soit à moins d'un mille des limites de notre ville. Il s'agissait d'un bâtiment de vastes dimensions et d'un seul étage. Sa construction remontait à 11 ans, dit son propriétaire, M. Marcel Pouliot.

Le feu a pris naissance dans le vestiaire des employés, placé en arrière du restaurant lui-même.

Le cuisinier et son aide déclarent qu'ils ont vu surgir le feu et la fumée du plafond, près d'un fluorescent. Il est possible que l'incendie ait été provoqué par un court-circuit. Par contre, M. Pouliot dit qu'il y a une fournaise dans ce vestiaire et qu'elle peut être à l'origine du sinistre.

Le cuisinier précise qu'il préparait un mets et que son aide s'occupait de couper de la salade, lorsque ce dernier s'est rendu compte du feu. A ce moment-là, des clients venaient de quitter l'établissement et il ne restait que les 12 employés. Tous ont pu fuir facilement, mais ils ont perdu tout leur linge et leurs effets personnels.

Les flammes se sont propagées rapidement à l'intérieur de la construction qui n'était fabriquée que de bois. Le cuisinier dit qu'il a tenté d'aller chercher son linge, mais qu'il fut repoussé par les flammes. Au cours de cette vaine tentative, il s'est blessé à une joue.

Lutte contre le feu

La municipalité de Petite-Rivière est dotée d'un bon système d'aqueduc. Les bornes-fontaines sont nombreuses. Il y en a une à proximité du restaurant incendié. Par

contre, cette municipalité n'a pas de camion à incendie et, à chaque occasion, elle a recours aux pompiers de Québec.

Le chef Albert Talbot a dépêché sur les lieux les sapeurs du poste no 8 avec un camion-pompe. Le lieutenant Laroche, qui était en charge de cette caserne, hier soir, dit que les flammes étaient visibles de loin. Au cours du trajet, qui devait les amener à Petite-Rivière, il s'est rendu compte que le feu semblait bien pris. A l'arrivée de ces pompiers, le brasier faisait rage et s'échappait déjà par les ouvertures à l'arrière du restaurant.

Deux lances sont immédiatement entrées en action. Les flammes cèdent la place à une fumée dense. Mais, hélas, elles se voient encore à l'intérieur. Vers 10 h. 30, elles recommencent à percer à travers la fumée et, un (Suite à la page 6, 2e col.)

### Le prince André est soigné comme les bébés de son âge

Par Eddy GILMORE

Londres (PC) Le dernier-né de Sa Majesté, le prince André, grand-dit revêtu de couches de seconde main.

Elles ont d'abord été utilisées à l'époque où sa sœur de neuf ans, la princesse Anne, était elle aussi un poupon.

Le prince dort aussi dans le berceau aux montants de fer qui a servi à son frère aîné, le prince Charles.

La reine croit qu'il est bon d'acheter des choses de qualité et de les faire durer.

Bien sûr le nouveau prince a tous les vêtements que son frère aîné avait au berceau, il a été bordé de frisons roses plutôt que bleus.

Quoique de sang royal, l'enfant reçoit le même traitement que la plupart des autres enfants de son âge, butant ses quatre biberons par jour.

Il a les cheveux foncés et les yeux bleus et c'est vraiment le portrait de sa mère.

Visités chez sa mère

Il est toujours en compagnie de la sage-femme Helen Bova, mais, quatre fois par jour, on l'apporte à sa mère qui commence à reprendre ses devoirs de souveraine.

De temps en temps, au moment du bain matinal, on peut entendre ses cris retentir dans la pouponnière, ce qui ne l'empêche pas d'être déjà "un jeune homme bien élevé", si l'on en croit le célèbre ton qui, le 16 mars, allait prendre 200 photos de l'enfant royal, vêtu d'une longue robe de dentelle blanche.

Heureusement, il ne s'endormait pas et il est resté les yeux ouverts tout le temps", a rapporté le photographe aux journalistes.

Même une fois qu'il aura un peu grandi le petit prince verra encore sa mère, bien qu'elle soit très occupée, car la reine réserve toujours deux périodes de la journée à ses enfants. Ainsi quand elle est à la maison, elle les voit de 9 h. a. à 10 h. a. et de 5 p.m. à 6:30 p.m.

Micro au berceau

Un microphone minuscule est attaché au berceau du poupon afin que sa voix se entende ses voisins. Les cris quand elle est dans ses appartements.

Le prince André a reçu assez de vêtements en cadeaux de parents et d'amis pour vestir 50 enfants.

La reine a envoyé ces vêtements à des orphelins et à des garderies d'enfants pauvres.

Quant à l'alimentation du poupon, tout Londres la connaît depuis qu'en première page du livre de chevet de toute l'aristocratie on voit une annonce proclamant qu'une certaine marque de lait en poudre a été choisie pour nourrir 14 bébés royaux qui ont bien grandi grâce à cette nourriture des rois.

### Lesage propose une réunion des premiers ministres provinciaux

Montréal (PC) — Le chef du parti libéral du Québec, M. Jean Lesage, a proposé hier soir, à Montréal, la tenue d'une conférence des premiers ministres provinciaux pour former un front uni dans leurs revendications sur les droits de taxation.

Prenant la parole au cours d'un dîner organisé par le Comité des finances du parti, M. Lesage a dit qu'il s'était accablé tant de progrès dans l'organisation du parti libéral au cours des derniers 12 mois et qu'il y avait tellement eu d'événements qui ont survécu pour affecter le climat politique de la province, qu'il pouvait maintenant s'adresser en des termes de "pouvoir" et de "victoire".

Dans tous les comités de la province, a-t-il ajouté, nous sommes prêts pour la lutte. Après avoir fait allusion à l'organisation des cadres du parti libéral, M. Lesage a abordé ensuite le problème de la fiscalité et du financement des dépenses occasionnées par la mise en œuvre du programme que le parti libéral proposera inévitablement aux électeurs québécois.

"Vous comprendrez comme moi, a-t-il dit, qu'un tel programme, dont la mise en œuvre fera suite aux années d'immobilisme électoral de l'Union nationale, signi-

fiéra inévitablement une augmentation de dépenses budgétaires. On nous demande souvent comment nous pourrions financer ces dépenses additionnelles, comment nous pourrions réaliser nos programmes et on nous prendrons l'argent.

Soumissions

"D'abord, a-t-il précisé, le gouvernement fédéral, (Suite à la page 6, 2e col.)

### Les touristes russes "envahiront le monde"

Londres (Reuter) M. Alexander Soldatov, nouvel ambassadeur soviétique en Grande-Bretagne, a déclaré, hier, que les touristes russes "envahiront le monde".

M. Soldatov s'est entretenu avec les journalistes à son arrivée à l'aéroport de Londres.

Lorsque les problèmes de devises étrangères seront réglés, "nos touristes envahiront le monde", a-t-il ajouté.

M. Soldatov 45 ans, succède à M. Jacob Malik, qui est retourné à Moscou en qualité de sous-ministre aux Affaires étrangères.

### LES E.-U. REPROUVENT LA CONDUITE DE LA POLICE DE L'AFRIQUE DU SUD

Washington (PA) — Les Etats-Unis ont fait savoir hier qu'ils reprochent la conduite brutale de la police sud-africaine dans la répression des manifestations organisées par les Noirs en vue de protester contre la suprématie de la population blanche.

Il semble certain que ce geste, qui constitue à toutes fins pratiques une intervention dans les affaires internes d'un autre pays, causera un profond mécontentement au sein du gouvernement de l'Afrique du Sud.

Le secrétaire d'Etat a fait connaître ses vœux dans une déclaration faite par M. Lincoln White, directeur des services de presse, après avoir été invité à commenter la conduite de la police sud-africaine, qui n'hésite pas à se servir d'armes à feu contre les manifestants.

Lors des émeutes qui ont éclaté lundi à Sharpeville et Langa, la police a tué plus de 60 Noirs et en a blessé 250 autres.

M. White a déclaré: "Les Etats-Unis reprochent l'emploi de la violence sous toutes ses formes et espèrent que le peuple de l'Afrique du Sud pourra obtenir le redressement de griefs légitimes par des moyens pacifiques. Si, en pratique, les Etats-Unis s'abstiennent généralement de se prononcer sur la politique interne des gouvernements avec qui ils entretiennent des relations normales, ils ne peuvent toutefois empêcher de regretter les tragiques pertes de vie résultant des mesures prises contre les manifestants en Afrique du Sud."

Invité à préciser s'il fallait voir dans cette déclaration la désapprobation américaine de la politique de ségrégation raciale du gouvernement sud-africain, M. White a déclaré qu'il lui était impossible d'en dire davantage.

Des personnalités en autorité, parlant à titre privé, ont déclaré qu'en face des nombreuses pertes de vie enregistrées le secrétaire d'Etat était d'avis que les Etats-Unis ne pouvaient plus garder le silence par souci de l'opinion mondiale.

### L'emploi de la force est la seule façon de venir à bout de l'insurrection, dit Verwoerd

Johannesburg (PA) Les leaders de l'opposition au Parlement sud-africain ont réclamé une enquête hier pour déterminer les causes de l'insurrection sanglante qui a fait 66 morts lundi dernier.

Le premier ministre, M. Hendrick Verwoerd, a déclaré que la situation est toujours très tendue à Capetown, où d'imposants groupes de Noirs refusent de se présenter au travail.

Un Noir a été blessé lorsqu'un sergent de police a ouvert le feu.

Plus de 180 personnes ont subi des blessures au cours des scènes de violence qui se sont produites lundi à Langa et à Sharpeville, canton de Noirs situés près de Vereeniging, a fait savoir la police.

Une grande campagne déclenchée par le Congrès panafricain contre l'obligation faite aux Noirs de posséder une carte d'identité, a dégénéré en une gigantesque manifestation à laquelle ont participé quelque 20,000 Noirs qui se sont présentés au poste de police de Sharpeville en hurlant et en chantant.

Enquête

Le leader du parti uni, M. de Villiers Graaff, a demandé au

gouvernement d'établir une commission d'enquête chargée d'étudier non seulement les causes des événements sanglants de lundi dernier, mais aussi d'examiner les motifs de mécontentement parmi la population noire.

Un porte-parole du parti progressiste, qui est plus libéral que le parti uni, a approuvé cette motion. Une représentante des Noirs, Mme V.M.L. Ballinger, a souligné que lundi avait été un jour sombre dans l'histoire de l'Afrique du Sud.

Declarations gouvernementales

M. Verwoerd a dit de son côté que cette motion d'enquête était un subterfuge politique; il a toutefois admis que la question méritait d'être étudiée.

Il a expliqué que ce qui s'était produit lundi était le résultat d'une tentative d'organiser une révolte massive en Afrique du Sud.

Il a comparé ces incidents aux révoltes qui se sont produites ces derniers mois au Congo belge, au Nyassaland et au Cameroun français.

President arrêté

Entretiens, le président du congrès panafricain, M. Mangaliso Sobukwe, qui a donné l'idée aux Noirs de se présenter sans laissez-passer aux postes de police de leur localité et de demander aux policiers de les arrêter, était en prison hier.

M. Sobukwe et M. Potlako Leballo, secrétaire du Congrès, seront accusés de sédition.

Le trésorier national du congrès, M. Abednego Macoco, a été condamné à 21 jours de prison par un tribunal de Durban lundi parce qu'il n'avait pas son laissez-passer sur lui.

Pendant ce temps, le parti libéral a réclamé la démission du gouvernement nationaliste. M. Peter Brown, président national de ce parti qui n'est pas représenté au Parlement actuellement, a déclaré: "M. Verwoerd et son gouvernement nationaliste doivent abandonner le pouvoir. Ils sont tout à fait incompétents pour résoudre les problèmes créés par une commission mixte dans le climat de l'an 1960".

### Convocations

- 12 h. 30 p.m. — Club Risholten de Québec (déjeuner-hébergement au Château Frontenac).
- 12 h. 30 p.m. — Club Rivanis St-Jean (déjeuner-hébergement à la Poste St-Jean, Conférencier: M. Lewis Cannon).
- 5 h. 30 p.m. — Conseil de la vie française en Amérique — Réunion d'un comité par M. Paul Guin, Conférencier: M. Paul Guin, Cérémonie à 7 h. d'Autrill.
- 8 h. 30 p.m. — Club Optimiste de Québec (dîner-hébergement au restaurant Marino).
- 6 h. 30 p.m. — Chambre de Commerce de Giffard — Dîner-casino, Conférencier: M. J.J. Beaudet.

## En prenant votre café

avec  
**Gregory Clark**

Nous commençons actuellement cette période de quelque six semaines durant laquelle une vie de chien vaut à peine d'être vécue. Plus d'un chien auront l'impression de l'exil du foyer d'ici le mois prochain. Effectivement plus d'un chien devront quitter la maison, qu'ils aiment cela ou non. On les éloignera ou si l'on préfère, on les chassera.

Même pour les chiens les plus adores par leurs maîtres, le temps de l'année est venu où la vie s'accompagne des

cris de la femme sur les notes les plus aigües. On brandit les balais. Les pieds laissent leurs marques et les imprecations se succèdent. On en aura pour de longues heures à attendre vainement à la porte de l'arrière de la maison.

C'est le temps de la neige fondante et de la boue. Les cours et les jardins, qui avaient conservé un fond si solide au cours de l'hiver, deviennent soudainement une couche molle et de six pouces d'épaisseur ou tout s'enfonce. Tout ce qui avait été brûlé en octobre dernier, commence maintenant à exhumer d'incertaines odeurs de profondeurs de la terre. Les ruisseaux surgissent dans chaque souillière, les flaques d'eau se forment partout et comment un chien pourrait-il éviter que la boue lui colle au corps et aux pattes alors qu'il court allègrement au milieu de ce tout neuf printemps?

On devine ce qui se produit lorsqu'il revient à la maison!

"Chiens, nos meilleurs vœux vous accompagnent durant ces prochaines semaines."

Copyright: Canada Wide Feature Service

**LES APPELS INTERURBAINS SE FONT DEUX FOIS PLUS VITE QUAND VOUS DONNEZ LE NUMERO**

## A LEVIS

### STATION DE SERVICE À LOUER

Excellente location. Centre commercial.  
Ecrire à DEPT 5021, "LE SOLEIL".

"Du poisson sans citron? Quel dommage!"

**Sunkist**

dit Sunny Sunkist

Le citron frais Sunkist... quel assaisonnement pour relever la saveur d'une truite dodue, de la sole importée ou du riche saumon frais! Votre plat de poisson sans le piquant du citron frais? Inconcevable, n'est-ce pas?

## Sunkist

Frais de l'arbre de Californie et de l'Arizona

### Désirez-vous une réparation rapide pour votre adoucisseur d'eau?

**APPELEZ LE SERVICE Culligan**

Nous réparons ou reconditionnons tous les modèles d'adoucisseur d'eau. À notre personnel qualifié, nous fournissons un équipement et des facilités inégales. Nous faisons la livraison à domicile de tous les articles nécessaires à l'entretien de votre adoucisseur. Également par un traitement spécial nous redonnons au ZIOLITE contaminé par l'eau terreuse, sa pleine capacité d'adoucissement.

Ce modèle compact illustré ci-contre, est desservi périodiquement par votre vendeur CULLIGAN. Aucun équipement à acheter, après son installation, vous n'avez qu'un léger versement à faire pour le service. Nous vendons également des adoucisseurs permanents.

Pour renseignements plus complets, téléphonez-nous dès aujourd'hui.

## Culligan LA 3-5228

C. P. 201 ST-SAUVEUR, QUÉBEC.



### TEMOIGNAGE ELOQUENT

La chanteuse Ethel Merman pointe du doigt le vice-président Richard M. Nixon, désigné "aboyeur honoraire", lors d'une réunion des Clubs de variété internationale, à New York. Cet événement a eu lieu peu de temps après que le

### Les méthodes de détention doivent changer au Canada, dit l'hon. Fulton

Montréal, 22. (PC) — Le ministre de la Justice, M. Fulton, a déclaré que le Canada ne peut plus se permettre de suivre les méthodes de détention de ces 100 dernières années si l'on veut enrayer la vague croissante de criminels d'habitude et de profession.

Il a rappelé des commentaires et des suggestions de réforme faits en 1873 par l'abbé Joseph Leclerc, aumônier du pénitencier de St-Vincent-de-Paul près de Montréal.

"N'est-il pas étonnant qu'au Canada nous ayons continué pendant tant d'années à suivre les mêmes vieilles méthodes: enfermer toutes sortes de détenus derrière le même mur, négliger de séparer les réformables de ceux qui ne le sont pas, entasser de plus en plus de détenus dans la même accommodation limitée, négliger de fournir une pleine et industrielle journée de travail pour chaque détenu et, pour le détenu qui a purgé sa sentence, faire peu ou pas d'effort pour le rétablir dans la société comme citoyen respectueux des lois.

"Ce ne sont pas là les méthodes recommandées par l'abbé Leclerc et j'ajoute que ce ne sont pas des réformes et adaptées."

### Cambrioleurs à l'épicerie Boivin Enrg.

Des voleurs se sont introduits par effraction dans l'épicerie Boivin Enrg., au 167 de la rue St-Ambroise, à Loretteville, aux petites heures, ce matin, et ils se sont emparés des deux caisses enregistreuses qui furent retrouvées par des passants au début de la matinée. La première en bordure de la rue St-Ambroise et la seconde sur la rue Emilien Rochette.

Le chef H. Robitaille, de Loretteville, a rapporté l'effraction à la Sûreté provinciale et une enquête est en cours.

M. A. Boivin, le propriétaire de l'établissement, expliquait ce matin que le vol a été perpétré entre 4 et 5 heures. Les cambrioleurs ont enfoncé les vitres de la porte principale et ils se sont faufilés à l'intérieur du magasin sans éveiller les occupants de la maison. Ils se sont ensuite saisis des deux caisses qu'ils ont transportées à l'extérieur et qu'ils ont endommagées dans l'espoir de trouver de l'argent. Aucun montant n'était cependant contenu dans les caisses. Il semble bien aussi que les intrus ont été dérangés dans leurs manœuvres car ils ont laissé sur les comptoirs les cigarettes qu'ils avaient préparées.

### PROMISCUITE DEPLORABLE

M. Fulton a dit que plus du quart des détenus dans l'immeuble principal à St-Vincent-de-Paul sont confinés dans des cellules qui ont été condamnées en 1938 lorsque la Commission Archambault a recommandé "que dans l'avenir aucun prisonnier ne devrait y être confiné."

Il a ajouté que les gens derrière les barreaux du pénitencier comprennent des prisonniers trouvés coupables d'une variété de crimes et leur âge de moins de 21 ans et de plus de 60 et "que chaque jour des hommes d'une catégorie viennent en contact avec des hommes de toutes les autres catégories."

### En lisant les dépêches

**Frais de transport trop hauts**  
Moncton (PC) — Un porte-parole du Service national d'emploi a déclaré que les taux trop élevés de transport par voie ferrée étaient une des causes de la fermeture récente d'une usine de textile. L'usine operait depuis seulement 10 mois. Soixante femmes ont perdu leur emploi.

**Diamant de grande valeur**  
Londres, (PA) — Un diamant pesant 34.64 carats a été vendu à l'encan pour la somme de 46.000 livres. Il a été dit à Sotheby que la pierre était la propriété d'un "gentleman". Elle a été achetée par Jacques Arpels des Joailleries Van Cleef et Arpels de Paris. Ce diamant est considéré comme le plus gros ayant jamais été vendu en Angleterre.

**Nouveau croiseur français**  
Paris, (PA) — M. Pierre Messmer, ministre de la Défense a annoncé qu'un croiseur équipé d'une rampe de lancement pour fusées serait mis en construction prochainement. Aucun autre détail n'a été donné.

### CROYEZ-LE ou NON par RIPLEY

LA MAISON DU MOULIN à East Gore fut autrefois un moulin appartenant à Henry Wadsworth Longfellow.

CONRAD WILD de Milwaukee, Wis. accusé de monter à son professeur de filles le crochet qui avait été saisi par la police, a été condamné à 12 ans consécutifs pour une partie parfaite de 300.

LES FILLES d'Armonie en Roumanie proclament qu'elles cherchent un mari pour lui faire la cuisine en portant une assiette d'argent sur la tête.

LE MONUMENT à la mémoire de l'équipe du "Pee Dee" qui avait sabordé le bateau pour éviter d'être capturé en 1865, a été découvert par le "Pee Dee". Elle fut retrouvée en 1928 et érigée à Florence, S.C.

### CALLOSITÉS

pour soulager les callosités, douleurs, irritations, sensibilité de la peau des pieds et pour faire disparaître les callosités, parties ou callosités, plaques, fissures et durcissements.

**Zino-pads du Dr Scholl**

### RIVE-SUD

NOUVELLES —  
PIERRE BELLEAU, 111, Côté du Passage, Lévis, Terminus 7-6086.

ANNONCES CLASSEES —  
PHARMACIE AUGER, 1 rue Guénette, Lévis, TE 7-4863  
J.E. PARE, 237 St-Joseph, Lévis, Terminus 7-1801.

ABONNEMENT —  
GASTON TURGEON, 5 rue Bégin, Lévis, TE 7-5936  
Bureau de 8 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.  
Samedi 8 h. 30 à 12.00

### AYEZ LE SOUCI D'ÊTRE PRÉCIS

Pour accélérer le service, indiquez toujours le numéro de votre zone postale en donnant votre adresse.

POSTES CANADIENNES

## Mots croisés

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													

**HORIZONTALEMENT**

- Autrefois, celui qui fournissait les livres nécessaires aux armées.
- Mets le pignon sur l'enclume, chez les épingleurs. Repli couçu au bord d'une étoffe pour l'empêcher de s'effiloche.
- Dire de quelqu'un, avec une intention malveillante, un mal qui est vrai.
- Edouard (abr.) — Genre de plantes carnivores — Négociant.
- Liquide qui se divise en gouttelettes. Gérald qu'Hercule étouffa dans ses bras (Myth).
- Post-scriptum — Habitude ridicule — Conflit.
- En cet endroit — Torturé — Ivette.
- Faire bombance — Bois détruit ou endommagé par le feu.
- Continuations — Maison de jeu.
- Entourée d'eau — Pièce de la charrie Paris.
- Syn de fenouil — Fleuve de Russie.
- Espace qu'on parcourt en sautant (pl) — Appauvrissement du sang.
- Somme qu'on fait vers le milieu de la journée — Les torréadors, s'en servent pour exciter le taureau.

**VERTICALEMENT**

- Aventuriers de l'Italie méridionale établis en Sicile, à l'époque de la première guerre punique — Comm. de Belgique (lég.).
- Purification des usines — Pommel de petit crin.
- Requise — Recueil d'actes de pièces de traites.
- Nom générique de solides stables.
- Biens terroirs — Caprice — Manche au tennis.
- Lac Italien — Pron pers. — Adj. pers. — Pron pers.
- Beauté — Librement.
- Nomarche — Démonstratif — Pron. pers. — Mairie.
- Nuancier — Goumon — Organisation des Nations Unies.
- Pronom masculin — Qui a rapport aux titres.
- Pron. pers. — Qui renferme trois grains.
- Femme d'un roi — Potreignait.
- Action d'élever — Pronom féminin.

(Solution du dernier problème)

1	CH	CAMARADES	514
2	AB	AMARINE	46
3	MI	PERIODE	LA
4	AW	PERIODE	LA
5	AW	PERIODE	LA
6	AW	PERIODE	LA
7	AW	PERIODE	LA
8	AW	PERIODE	LA
9	AW	PERIODE	LA
10	AW	PERIODE	LA
11	AW	PERIODE	LA
12	AW	PERIODE	LA
13	AW	PERIODE	LA

**Vous m'avez jamais vu donner des pièces de monnaie!**

Pour la 1ère fois dans ma vie ça va être vrai!

## JEUDI SOIR LE 24 MARS À QUÉBEC

Surveillez l'annonce dans le Soleil d'aujourd'hui

# La pensée canadienne

## L'invitation lancée aux émigrants des E.-U.

"LE DEVOIR" souligne l'invitation qui vient de formuler aux immigrants américains madame Ellen Fairclough à l'occasion d'une visite à Chicago. Nous espérons que l'invitation du ministre de l'Immigration s'adresse aux Franco-Américains tout aussi bien qu'aux autres citoyens des États-Unis, dit le confrère. Non seulement les Franco-Américains sont-ils préparés à s'intégrer facilement au milieu canadien, mais ils sont tous d'une origine canadienne qui remonte fort loin.

Si les services de son ministère l'ont bien renseigné, poursuit "Le Devoir", le ministre doit savoir que les immigrants franco-américains seraient faciles à recruter si l'on voulait s'en donner la peine. Ils sont concentrés pour la plupart dans les villes manufacturières de la Nouvelle-Angleterre désertées par la grande industrie qui se transporte dans le sud et l'ouest du pays et en proie au chômage endémique.

Il suffirait que le ministère canadien de l'immigration les renseigne sur la croissance industrielle du Canada et les offres d'emploi qui existent en notre pays. C'est un service qui n'entraînerait pas de grands frais et qui donnerait d'excellents résultats.

### Le prestige du Commonwealth

"Ce qui donne au Commonwealth son prestige, c'est qu'on y cherche pas à imposer une idéologie ou à dicter quelque action économique." Ces commentaires sont de "SUN" de Vancouver, qui rappelle le dernier discours prononcé à Ottawa par M. Julius Nyer, chef politique du Tanganyika.

Des Canadiens et d'autres blancs, membres du Commonwealth, s'interrogent parfois sur la valeur pratique de cette communauté de peuples dans le monde moderne. Mais pour leur part, les peuples qui ont récemment adhéré ne se posent pas de semblables questions. Ils connaissent ce que le Commonwealth accompli et ils croient en sa formule.

Les Africains, en particulier qui craignent d'être mêlés à une querelle entre l'Est et l'Ouest, a souligné M. Nyer, se tournent vers les Nations unies et le Commonwealth pour les protéger parce qu'il s'agit d'organisations positives.

"Le SUN" rappelle que le Commonwealth ne dispose d'aucune politique étrangère ou militaire non plus que d'aucune armée ou marine. Mais il possède un grand prestige et dans le monde moderne, le prestige ne se construit pas facilement.

Le Commonwealth est unique parce qu'il n'a que peu de procédures et de rares règlements internes. Ses membres sont favorables à l'assistance mutuelle, à la tolérance et à la compréhension et à l'égalité entre eux.

Sans doute y a-t-il quelques faiblesses: l'apartheid en Afrique du sud, la querelle du Pakistan et de l'Inde sur le Cachemire. Mais leur responsabilité de membres du Commonwealth, qui n'est pas imposée par la force, tempère ces disputes. Il y demeure toujours l'espoir que les plaies se fermeront à jamais. Voilà ce que seules les Nations Unies aspirent à réaliser. Mais le Commonwealth, lui, est né à cette réalité.

### L'économie canadienne

Ce n'est pas d'être pessimiste, mais d'être réaliste, souligne M. James Coyne, gouverneur de la Banque du Canada, que de faire savoir au peuple canadien qu'il dépense et emprunte de façon à créer de sérieux problèmes économiques. Mais il n'est pas réaliste, c'est même une absurdité dangereuse, que de supposer que seule la politique monétaire de la Banque centrale soit en mesure de prévenir les conséquences d'une telle situation. Ces problèmes pourront être résolus, ajoute M. Coyne, seulement si nous acceptons de mettre de côté nos illusions, et si nous voulons bien vivre les deux pieds sur le sol. Le "WINNIEP FREE PRESS" fait remarquer que la souveraineté économique et politique du Canada est une question de courage et de sens pratique.

Comme tout bon optimiste, poursuit le journal M. Coyne croit que le peuple canadien doit d'abord être conscient de ses problèmes s'il veut leur faire face d'une façon réaliste. Le rapport du gouverneur de la Banque du Canada à propos principal objectif de nous éclairer sur nos problèmes — et surtout, nous faire bien comprendre qu'il ne peut y avoir de solution magique uniquement en faisant appel à la politique monétaire.

Plusieurs facteurs, entièrement étrangers au contrôle de la Banque du Canada, influencent directement l'économie du pays. Parmi ces principaux facteurs, soulignent par M. Coyne, il faut considérer la politique fiscale du gouvernement, les conditions

(Suite à la page 6, 7e col.)



CHEZ LES HORLOGERS-BIJOUTIERS

Cette photo a été prise hier soir au cours de l'assemblée mensuelle des maîtres horlogers-bijoutiers de Québec. De gauche

à droite: M. HORACE FORTIER, président; l'abbé PAUL DEOLLET, aumônier; M. CHRISTIAN GAUTHIER, vice-président et ANONCIO GINGRAS, secrétaire.

## L'échevin Moisan dénonce des "accros" à l'administration

(Par RENE LAGACE)

L'échevin Gérard Moisan a lancé des accusations graves au cours de la séance d'hier du comité municipal, lors de l'étude du budget municipal.

Il a demandé à S. H. le maire Wilfrid Hamel d'être plus sévère à l'avenir "et le pourrait vous aider à obtenir de nos employés qui sont bien payés un meilleur rendement et moins d'accros".

M. Moisan, faisant connaître son opinion sur la manière qu'il emploie nos édiles pour boucler le

budget 1966-67, s'est éloigné un peu du débat. Il s'est emporté à un certain moment et a fait connaître certains faits qui ont mené à la citation devant le comité de discipline d'un employé et à un avertissement à tous les employés de ne pas boire de boissons alcoolisées durant les heures de travail.

A M. C.-R. Fontaine, trésorier et chef des services, M. Moisan a offert sa pleine confiance quant à la réimpression du budget tel qu'adopté pour être ratifié demain par le conseil municipal. Alors que le chef des services faisait certaines remarques, M. Moisan a déclaré:

"Vous êtes le gerant. Vous êtes le chef des services, donc c'est presque la même chose que le gerant. Si les choses ne marchent pas durant l'année, je proposerai la gerance municipale pour la cité de Québec".

M. Fontaine a dit qu'il est prêt à accepter ce qu'il lui donne les pouvoirs qui sont nécessaires à un véritable gerant municipal.

M. Moisan

## Conférence sur les problèmes d'orientation

La prochaine conférence éducative donnée sous les auspices de la Société St-Jean-Baptiste section St-Sacrement, aura lieu au couvent St-Sacrement, ce soir.

Une équipe de panelistes discutera alors les problèmes d'orientation des adolescents. Tous les parents sont invités à prendre part à cette soirée au cours de laquelle de nombreux problèmes d'orientation seront étudiés en équipe. Les panelistes seront: MM. Gilles Desmarais, professeur à l'école normale de Méric, animateur; Arthur Préchet, président de la Commission scolaire de Ste-Foy; Louis-M. Lavole, directeur de l'école des SS. Marins; Paul Lavallée, directeur-adjoint du centre médico-social; Les directeurs de la section St-Sacrement de la S.S.J.B. sont MM. P.-P. Paquet, directeur; D. L.-J. Boulet, président; André Potvin, directeur du comité des conférences éducatives.

## Détention de trois jeunes gens en marge du vol d'une auto

Trois jeunes Montréalais, âgés de 18, 19 et 21 ans, ont été interrogés, hier après-midi, au Quartier général de la Sûreté provinciale du boulevard St-Cyrille. Ils sont soupçonnés du vol d'une auto à Montréal.

La police précise que les trois suspects ont été rejoints, hier matin, à Deschambault par le sergent Nazaire Mercier, de Cap-Santé. Ils pratiquaient l'auto-stop en direction de Québec.

La voiture volée appartient à M. L. Babin, demeurant au 2117 rue St-Denis, Montréal. Au moment de sa disparition, elle était sur un terrain de stationnement où l'un des détenus travaille. Le vol a été signalé vers 10 h. 30 lundi soir. Le véhicule a été trouvé dans un fossé à Grondines, vers 5 h. 30 hier matin. Il s'agit d'une Cadillac de 1969.

Quoique interrogés séparément, les trois détenus ont donné une version identique. Ils disent avoir quitté Montréal vers 10 h. 30 lundi soir. Un automobiliste les a fait monter au pont de Charlevoix et les a justement laissés descendre à Grondines. Ils avaient marché jusqu'à Deschambault quand le sergent Mercier les a rejoints.

Leur détention à Québec a été signalée à la police de Montréal qui poursuit des démarches à leur sujet. Des développements sont attendus pour aujourd'hui et, s'il y a lieu, les suspects seront reconduits dans la Métropole.

## L'AGEL remettra ses médailles dites du "Mérite" à la mi-avril

L'Association Générale des Étudiants de Laval fera à la mi-avril la remise de ses médailles dites "de l'Ordre du Mérite étudiant". La nouvelle a été annoncée par le président de l'AGEL, M. Jacques Francoeur, à l'élection de son successeur, M. Michael Doyle.

En distribuant ces médailles, l'AGEL veut reconnaître les mérites des universitaires de Laval qui ont le plus contribué au progrès de l'école. D'ici quelques jours, les différentes Facultés, devront soumettre les noms des postulants.

## LA 1ère ECOLE D'ART CANADIENNE FUT FONDÉE A ST-JOACHIM EN 1668

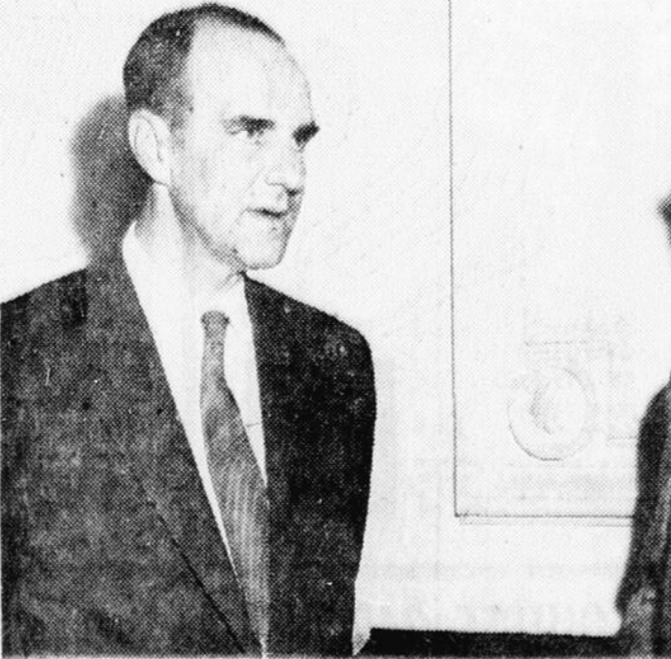
Par J.-Claude Paquet

"Beaucoup de gens ignorent que la première école d'art canadienne fut fondée à St-Joachim, en 1668, c'est-à-dire il y a près de 300 ans. Et cette école, dirigée par des professeurs européens, eut une grande influence sur les premiers artistes canadiens." C'est sur cette déclaration que M. Walter Moisan, secrétaire de l'École des Beaux Arts, a émis la conférence qu'il prononcera hier soir à l'intention des membres du Chesterton Club.

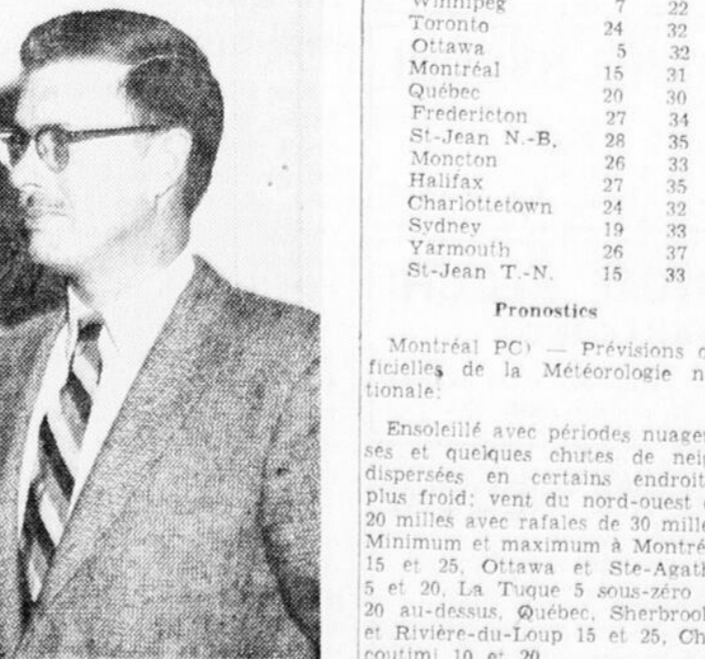
M. Moisan a ensuite donné quelques notes biographiques des premiers artistes canadiens dont François Beaucaire, Jean-Baptiste Roy-Aud, Louis Dulongère, François Baillargé, Joseph Legaré, Antoine Plamondon et Théophile Hamel. Il a également parlé de leurs techniques, des influences qui les ont formés, ainsi que de leurs principales oeuvres.

Malheureusement, souligne M. Moisan, la plupart des peintures religieuses des artistes canadiens-français sont des copies de chefs-d'œuvre européens. Plusieurs de ces artistes étaient pourtant des maîtres dans leur propre domaine, et c'est avec raison que l'on peut se demander pourquoi, dans le domaine religieux, ils n'ont pas produits leurs propres compositions. "Était-ce dû à leur manque de culture ou à un manque de liberté? En tout cas, de dire le confoncteur, leurs autres travaux prouvent amplement que cette lacune n'est pas due à un manque d'habileté. Il est certain que les oeuvres d'artistes français et italiens leur ont été imposées. Mais quelle que soit la raison, ces artistes ont ainsi compromise leurs chances de passer à l'immortalité.

Présenté par Mlle Cécile Petitclerc, le confoncteur fut remercié par M. S. Mullins, président honoraire du club.



M. Walter Moisan, secrétaire de l'École des Beaux Arts de Québec a fait revivre hier soir quelques pages de l'histoire de la peinture canadienne, en parlant des oeuvres des premiers peintres canadiens. Il a également fait



une projection de dispositive, où il a présenté et commenté des peintures couvrant la période de 1677 à 1880. A gauche, sur la photo: M. WALTER MOISAN, et à droite: M. S. MULLINS, président honoraire du club Chesterton.

### Au Palais de Justice

## Un accusé prend la défense de son comparse et réussit à faire réduire sa sentence à trois mois de prison

Le "roman" n'a pas été prisé. — Une journée de prison pour un vol de pigeons. — Une épidémie de fraudes. — Les détectives attendaient.

Les auteurs des vols commis le soir de la St-Patrice ont plaidé coupable hier, lors de leur comparution devant le juge Gérard Simard. Celui qui semble avoir été l'instigateur du coup devra purger une sentence de six mois de prison. Il avait déjà un dossier judiciaire.

Le "roman" n'a pas été prisé. — Une journée de prison pour un vol de pigeons. — Une épidémie de fraudes. — Les détectives attendaient.

La Sûreté municipale met les Québécois en garde contre une épidémie qui prend de plus en plus d'importance de ce temps-ci: la fraude. Le sergent détective Vincent Ouellet affirmait que la Sûreté est actuellement aux prises avec de multiples cas de fraude.

La technique la plus usuelle consiste à se présenter chez un marchand ou chez un professionnel à lui vendre de la publicité pour des revues assez bien cotées, ou encore pour des revues qui n'existent pas du tout.

Il semble que ce soit là la technique utilisée par les quatre présumés fraudeurs de Montréal qui auraient obtenu quelque \$500 de divers établissements québécois le 5 mars dernier. On sait que ces présumés fraudeurs ont été appréhendés vendredi dernier pour tentative de fraude à la banque Nova Scotia.

Selon le détective Ouellet, ces quatre individus semblent être des membres d'une organisation assez vaste qui se serait lancée dans le domaine de la publicité.

Souvent, ces "vendeurs" prétendent travailler pour des revues du gouvernement ce qui rend leur histoire encore plus plausible, mais non moins fautive.

Les plaintes devenant de plus en plus nombreuses, la Sûreté encourage donc la population à se tenir sur ses gardes et à signaler les moindres suspects.

UN HOPITAL ATTENTIF Ernest Savard et Armand Boulais devront subir leur procès aux assises criminelles sous l'accusation de tentative de fraude.

Selon les témoignages présentés ce matin lors de leur enquête préliminaire, Savard et Boulais auraient tenté de payer, à l'aide d'un faux chèque, un compte de \$184, à l'hôpital St-Sacrement.

Ce jour-là, ils téléphonèrent à l'hôpital, et se faisant passer pour un certain notaire L. Heureux, ils annonçèrent à la caissière de l'hôpital qu'un individu passerait dans l'après-midi pour payer le compte en question. Effectivement les deux compères passèrent dans l'après-midi, mais deux détectives les attendaient.

Ce sont apparemment les reliés (Suite à la page 6, 4e col.)

PILMS EN COULEUR 35 MM ANSCHROME OU EKKTACHROME

PRIX RÉGULIER FILM \$2.40 PRIX RÉGULIER FINITION 1.50

VERRES DE CONTACT Centre d'Application de Lentille Cornéenne 425 est, Boul. Charost, Québec LA 9-3694

DERNIERS TERRAINS à QUEBEC situés sur la 22ième Rue, paroisse St-Paul-Apôtre, voisins du Mont-Thabor Conditions faciles SIGNALER LA 2-2532

L'aliment qui combat LA CONSTIPATION

L'idée ne vous est peut-être jamais venue, qu'une céréale nourrissante puisse mettre fin au genre de constipation causée par une nourriture manquant de "volume".

Ce malaise peut pourtant être éliminé par une petite quantité d'All-Bran Kellogg prise, avec du lait, le matin ou le soir. C'est facile à comprendre. Le son est l'aliment par excellence pour fournir du "volume"—et, l'All-Bran Kellogg est du son entier. Il suffit d'en prendre une demi-tasse par jour, pour donner à votre organisme tout le "volume" requis pour l'aider à maintenir une régularité normale.

Des millions de personnes se sentent à cette céréale appétissante pour assurer leur régularité. Mettez-vous au régime All-Bran Kellogg pour seulement 10 jours, vous constaterez ses bienfaits.

M. RENE BERNATCHEZ député de LOTBINIÈRE sera le confoncteur invité au dîner causerie du Club Renaissance aujourd'hui, mercredi 23 mars à 12 h. 30 p.m. Les membres du Club et les amis de l'Union Nationale sont invités. La causerie de Monsieur René Bernatchez sera retransmise par le poste CHRC à compter de 8 heures ce soir.

Vu l'expansion de notre commerce... 2 VENDEURS sont DEMANDES avec ou sans expérience pour travailler dans un bon magasin de mercerie pour hommes. Chance d'avancement. Bon salaire. Références exigées. Ecrire à

DEPT 5010 LE SOLEIL Notre personnel est au courant de cette annonce.

A VENDRE NAVIRE 500 TONNEAUX D. W. en acier, équipements modernes, moteurs, reconstructions à neuf. Offres raisonnables acceptées. Cause maladie. Ecrire DEPT 5020, Le Soleil

Maison fondée en 1870 TTT J.-B. ROUSSEAU ENR. 605 rue St-Jean - Québec Tél: LA 5-8201 Les caisses sont fournies tous les jours et même livraison partout en ville. S'inscrire: Ste-Foy, Québec

COMPTOIR DU JARDIN

DESSINATEUR DEMANDE possédant 10 ans d'expérience, pour ouvrage général de bureau et détail. ECRIRE DEPT 5022 LE SOLEIL

DIAMANTS RENE MARCOUX Montres, Coutellerie, Verre taillé, Bijoux, Etc. 365 de la COURONNE LA 4-8722 Carré Jacques-Cartier

ALL-BRAN Kellogg's THE NATURAL LAXATIVE CEREAL

### TEMPERATURE

Toronto (PC)—Minimum et maximum pour la journée d'hier dans les principaux centres du Canada:

Villes	Min.	Max.
Dawson	16	30
Vancouver	49	53
Victoria	41	58
Edmonton	22	46
Calgary	28	43
Regina	7	22
Winnipeg	7	22
Toronto	24	32
Ottawa	5	32
Montréal	15	31
Québec	20	30
Fredericton	27	34
St-Jean N.-B.	28	35
Moncton	26	33
Halifax	27	35
Charlottetown	24	32
Sydney	19	33
Yarmouth	26	37
St-Jean T.-N.	15	33

Prognostics Montréal (PC) — Prévisions officielles de la Météorologie nationale:

Ensoleillé avec périodes nuageuses et quelques chutes de neige dispersées, en certains endroits; plus froid; vent du nord-ouest de 20 milles avec rafales de 30 milles. Minimum et maximum à Montréal 15 et 25, Ottawa et Ste-Agathe 5 et 20, La Tuque 5 sous-zéro et 20 au-dessus, Québec, Sherbrooke et Rivière-du-Loup 15 et 25, Chicoutimi 10 et 20.

Le soleil: lever 5 h 44; coucher 6 h 00; longueur du jour: 12 h 16.

Marée d'aujourd'hui Haute: 3 h 03 a.m. (13.8) Basse: 10 h 13 a.m. (1.9) Haute: 3 h 26 p.m. (15.5) Basse: 11 h 10 p.m. (1.1)

# La vie mondaine

En l'honneur de l'honorable Jean Lesage, chef du parti libéral provincial, de passage à Montréal, un dîner était offert, hier soir, à l'hôtel Reine Elizabeth.

Me Georges-Émile Lapalme est retourné à Outremont après avoir passé quelques mois à Québec, à l'occasion de la session parlementaire.

M. et madame Jean Royer sont de retour du club Seignurial à Montebello, où ils ont passé quelques jours.

Madame Rosaire Côté et madame A. Racette serviront le thé cet après-midi, lors de la réception hebdomadaire du club de curling Jacques-Cartier.

M. et madame Maurice Grénon sont de retour de Montréal, où ils ont passé quelques jours.

Le docteur et madame Paul Painchaud ont quitté Québec hier, à destination de l'Europe, où ils visiteront notamment la France, l'Espagne et l'Italie.

En l'honneur de mademoiselle Monique Coulombe dont le mariage sera célébré prochainement, mesdames André et Louis Coulombe ainsi que mademoiselle Jacqueline Coulombe ont reçu intimement samedi dernier, en fin d'après-midi.

M. et madame Philippe Rodrigue ont quitté Québec récemment, à destination de l'Europe, où ils visiteront plusieurs pays au cours de leur voyage de deux mois.

Mesdemoiselles Marguerite Lachance et Thérèse Piset ont pris l'avion, samedi dernier, en route pour Miami, où elles passeront deux semaines.

## La famille, thème du congrès de la St-Jean-Baptiste féminine

Cinq cents dames venant de tous les diocèses, spécialement de Sherbrooke, Trois-Rivières, Québec, Saint-Jean et Saint-Hyacinthe, participeront au congrès annuel des Sections féminines des Sociétés Saint-Jean-Baptiste de la province, en route pour Miami, où elles passeront deux semaines.

Le thème général du congrès portera sur la famille. Cinq comités siégeront pour étudier autant d'aspects des problèmes se rapportant à ce thème : famille et religion, famille et patriotisme, famille et école, famille et économie, famille et loisirs.

Mademoiselle Yvonne Lacroix, mademoiselle Jacqueline Couture et mademoiselle Andrée Morin ont reçu de quatre à six dimanches dernier, en l'honneur de mademoiselle Anne Bédard, qui partira prochainement pour un séjour de quelques semaines au Mexique.

M. et madame Jean-Paul Dion sont de retour à Québec, après avoir passé une dizaine de jours à Washington.

M. et madame Raoul Garneau, de notre ville, font actuellement un séjour de plusieurs semaines à Miami Beach, Floride.

(Suite à la page 6, 5e col.)



Le jour où vous vous ferez photographier, maquillez-vous avec soin pour vous présenter avec avantage devant l'objectif. Choisissez votre rouge à lèvres d'un ou deux tons plus clairs que celui que vous employez habituellement, et votre bouche, sur la photo, paraîtra fraîche et charmante.

## Parfait reflet de votre beauté

Vous êtes-vous fait photographier dernièrement ?

Il est beaucoup plus difficile qu'on ne croit de prendre une photo de cérémonie. Ce n'est pas seulement une question de délice, c'est un peu plus compliqué. Votre photographe sait, depuis des années de métier, quel éclairage vous mettra en valeur; il connaît les angles à prendre, les objectifs qu'il lui faut choisir, les poses qu'il jugera les meilleures et l'instant précis où vous paraîtrez le plus à votre avantage. Mais il faut ajouter que le secret d'une bonne photo dépend aussi de vous. Votre photographe vous donne son expérience, à vous de savoir vous présenter avec tous les atouts dans votre jeu.

Prenez un rendez-vous chez le photographe le jour où vous serez absolument libre. Lavez vos cheveux la veille; les plus fortes lumières du studio ne pourront les faire scintiller s'ils sont ternes et plats. Coiffez-vous simplement; évitez les petites boucles serrées et les coiffures trop compliquées. Votre visage est le point de mire de la photo et vos cheveux doivent seulement l'entourer gracieusement et légèrement.

La toilette que vous porterez dépendra de la circonstance. Pour un portrait de mariage, le photographe disposera les plus fins voilants et la traine de votre robe de noces pour vous faire paraître la plus belle des mariées. Mais pour toute autre photo, la simplicité est de règle. Choisissez une robe dont l'encolure vous va et mettez le moins de bijoux possible. Trop de fanfreluches détourneront l'attention de votre visage.

Pour votre maquillage, faites très attention. Pour obtenir un teint frais et régulier, un fond de teint d'une couleur un peu plus claire que le ton normal de votre épiderme, car les tons plus foncés peuvent faire paraître votre teint brouillé même sous les lumières. Si vous employez un crayon pour les sourcils, marquez seulement la base de ceux-ci, l'appareil photographique tendant à trop marquer les lignes artificielles et à les durcir. Méitez du mascara sur les cils de la paupière supérieure. Mis aux cils inférieurs, une ombre inélegante se dessinera sous vos yeux.

## De quoi avoir mal aux pieds

New York (UPI) Mme Elsa Panico, 35 ans, qui était entrée à l'hôpital juif de Brooklyn pour un traitement d'urgence pour "des pieds douloureux", a donné naissance à des triplets en santé, deux filles et un garçon.

Un porte-parole de l'hôpital dit que Mme Panico, épouse d'un chauffeur de camion de Brooklyn et mère d'un garçon de quatre ans, ne savait pas qu'elle était enceinte.

Le médecin qui fit l'examen de ses pieds et qui l'entendit dire qu'elle avait gagné du poids dernièrement lui fit un examen au rayon X et il aperçut de la présence des triplets.

Les bébés pèsent 4 livres, 7 onces; 3 livres 4 onces et 3 livres 11 onces, un total de 11 livres 8 onces, suffisamment dit le médecin pour justifier "ces pieds douloureux".

## Le votre horoscope

(MERCREDI, 23 MARS 1960)

21 mars au 20 avril (Bélier) Faites preuve de discrétion et ne parlez pas de vos projets. Les astres vous sourient particulièrement de ce temps-ci, soyez optimiste, évitez de vous tracasser pour des futilités et n'exagérez pas vos soucis.

21 avril au 22 mai (Taureau) Faites preuve d'énergie et évitez les excès dans le boire et le manger. D'autre part il est possible que vous fassiez la rencontre d'une personne qui vous aidera ultérieurement.

21 mai au 21 juin (Gémeaux) Les influences planétaires qui régissent cette journée provoqueront des changements dans vos sentiments mais vous en serez avantagé. Dans la soirée une surprise agréable vous est réservée.

22 juin au 23 juillet (Cancer) Efforcez-vous de donner des bases solides à votre situation matérielle, évitez la négligence de vos intérêts familiaux ainsi qu'une certaine obstination à imposer votre manière de penser.

24 juillet au 23 août (Lion) La journée sera agréable pour la plupart des natis de ce signe. Vous familiariserez avec de nouvelles disciplines d'ordre professionnelle.

24 août au 23 septembre (Vierge) Aucune contrariété ne parviendra à troubler votre sérénité. Prenez le temps de réfléchir aux questions qu'on soumettra à votre attention.

24 septembre au 23 octobre (Balance) Vous aurez ten-

dance aujourd'hui à parler et à agir avec trop de nervosité. Efforcez-vous d'être plus pondéré afin de ne pas indisposer des personnes qui peuvent vous être utiles.

24 octobre au 22 novembre (Scorpion) Si vous allez en société aujourd'hui, ne restez pas à l'écart mais sachez plutôt vous montrer brillant. Soyez discret en ce qui concerne vos amours.

23 novembre au 22 décembre (Sagittaire) Vous serez très dynamique aujourd'hui mais vous aurez tendance à vous agiter inutilement. Vous feriez bien de vous retirer de bonne heure afin d'apaiser vos nerfs.

23 décembre au 20 janvier (Capricorne) Vous recevrez probablement une proposition séduisante ou apprendrez des nouvelles qui vous réjouiront. En revanche, il est possible que vous soyez énéché dans la journée par des gens susceptibles et nerveux.

21 janvier au 20 février (Verseau) Vous aurez l'occasion de nouer des relations avec des personnes que vous avez perdues de vue depuis quelque temps. Ne les négligez pas elles peuvent vous être utiles.

21 février au 20 mars (Pois-

(Suite à la page 6, 6e col.)

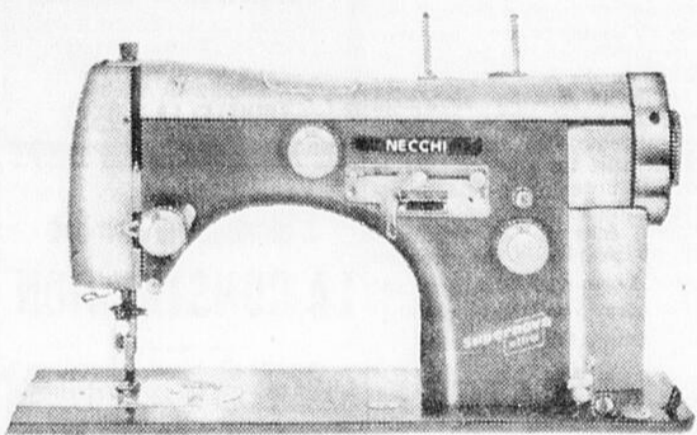


## NECCHI ULTRA

pour 1960

La Necchi n'a pas d'égale au monde en fait de rendement et de sécurité de fonctionnement. C'est une machine robuste dotée de centaines d'innovations qui suppriment le travail manuel. La Necchi Ultra coud droit, en zigzag et à points perdus; elle confectionne les boutonnières, coud les boutons, reprise et raccommode. Seule, la Necchi vous permet de faire plus de 200.000 différents points de broderie et de fantaisie automatiquement.

NECCHI SEWING MACHINES (CANADA) LIMITED  
8445 avenue du Parc, Montréal.



- Vaste choix de meubles de tous styles.
- Certificat de garantie à vie.
- Service de vente et d'entretien assuré par plus de 2.800 dépositaires en Amérique du Nord.
- Modèles Necchi à partir de \$100.00.
- Démonstration gratuite à domicile.

Vendeurs autorisés

**MAGUIRE ELECTRIC**  
1330 avenue Maguire  
Sillery — Tél.: LA 7-3401

**CENTRE DE COUTURE NECCHI**  
M. GRENIER, gérant  
89 RUE ST-JOSEPH — TEL.: LA 4-4051

**NOREAU ELECTRIQUE LIMITEE**  
44 rue St-Louis, Lévis  
Téléphone: TE 7-9321

**CENTRE DE COUTURE NECCHI**  
BERNINA  
GERARD MERCIER, PROP.  
Démonstration et cours de couture gratuits  
545 RUE ST-JEAN — TEL.: LA 9-4323

**CLAUDE SIOUÏ ENR.**  
Meubles & Appareils Électriques  
Village Huron, Loretteville  
Téléphone: VI 2-4824

**CENTRE DE COUTURE NECCHI**  
CHEZ C. ROBITAILLE INC.  
200 est, rue St-Joseph — Téléphone: LA 9-2141  
Démonstration et cours de couture gratuits

**ALBERT MARCOUX**  
Ste-Hedéline  
Cité Dorchester  
Téléphone: 228

**CENTRE DE COUTURE NECCHI**  
(J. Emery Mathieu, prop.)  
Démonstration et Cours de couture gratuits  
21, rue St-Antoine  
St-Georges de Beauce — Téléphone: 428

**J.-R. SIROIS**  
Matane, P.Q.  
Téléphone: 83

**VIVOIR MODERNE Entr.**  
St-Jean-Port-Joli  
Téléphone: 11

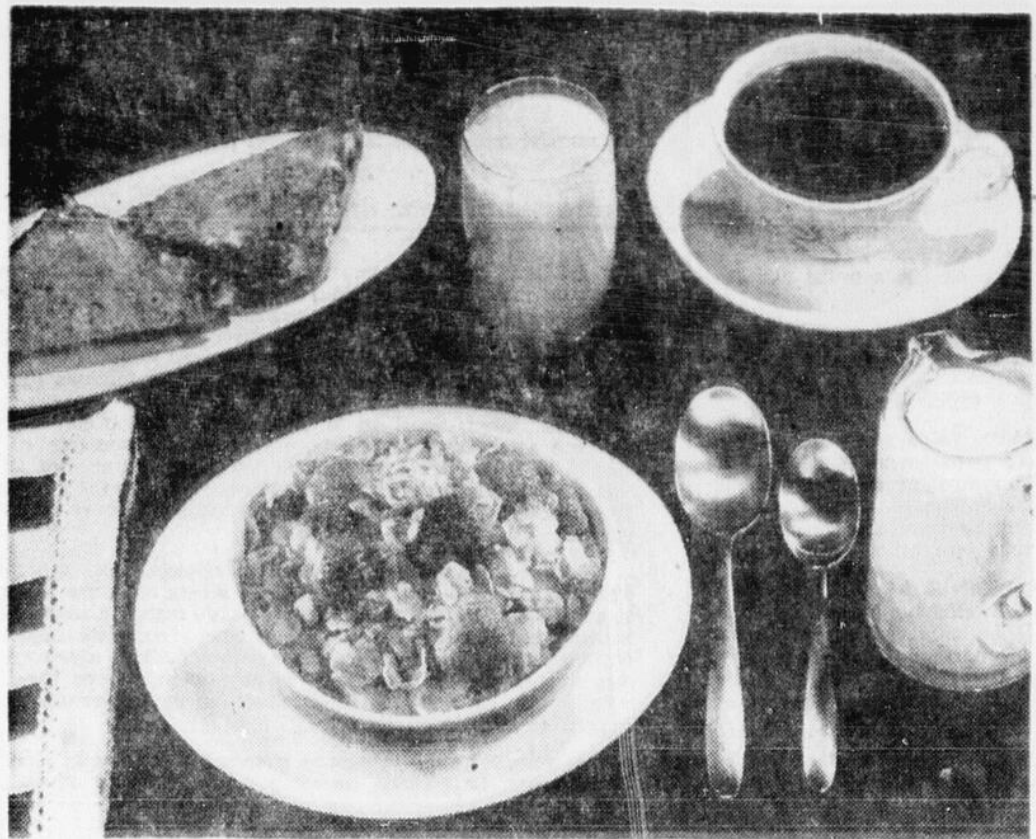
**GASTON LEVESQUE Entr.**  
122 ave Plante, Québec-O.  
Tel.: MU 3-3471

# MAGASINS UNITED JOURS du DOLLAR

VOTRE DERNIERE CHANCE D'ECONOMISER • LA VENTE SE TERMINE SAMEDI!

 <p><b>SAC A CHAUSSURES piqué</b> Peut recevoir 6 paires de chaussures. Plastique à embouteiller solidement piqué. Se nettoie au rinçage de temps. Couleurs diverses. Reg. 1.99</p> <p><b>\$1.00</b></p>	 <p><b>MANNE A LIGNE</b> Faites en polyéthylène de forme réelle. Dimensions extérieures 17" x 10" x 8 1/2". De hauteur. Couleurs diverses. Reg. 1.99</p> <p><b>\$1.00</b></p>	 <p><b>LAINE Pot-O-Gold</b> Laine à tricoter toute usage. De qualité Monarch. 2 lbs. Balls 1 once. Choix de couleurs. Approximativement des maintenant. Reg. 2.99</p> <p><b>6 POUR \$1.00</b></p>
 <p><b>FANCHONS pour dames</b> 4 1/2 mm. Mélange rayonne et soie et superbe ornementation. Bordé avec le tissu. Variété de trimpes et de nuances. 30" x 30". Reg. 1.99</p> <p><b>2 POUR \$1.00</b></p>	 <p><b>PANTALONS BOXEURS pour bambins</b> Valours réels imprimés de couleurs diverses. Élastique à la taille et 2 boutons. Pour pantalons et fillets. Grandeur: 2 à 8.</p> <p><b>\$1.00</b></p>	 <p><b>CAMISOLES ET CALECONS pour garçons</b> Tricot de coton élastique. Centre militaire. Couleurs plates. Renforts de coudes. Caleçons à manches longues. Avant et arrière aux jambes. Tailles: 6 à 12. Reg. 1.99</p> <p><b>3 POUR \$1.00</b></p>
 <p><b>CHAUSSETTES EXTENSIBLES pour enfants</b> Entièrement en nylon suffisamment élastique pour être pratique. Couleurs diverses. Extensibles pour pointures 4 à 6 1/2 et 5 à 7 1/2. Reg. 1.99</p> <p><b>5 POUR \$1.00</b></p>	 <p><b>CHAUSSETTES EXTENSIBLES pour dames</b> Chaussettes tout nylon lavable. De bonne qualité. Dans un choix de nuances, rose, bleu foncé, jaune, rouge marine. Extensibles pour pointures 6 à 11. Reg. 1.99</p> <p><b>3 POUR \$1.00</b></p>	 <p><b>CHAUSSETTES EXTENSIBLES pour hommes</b> En nylon lavable et durable. Dans un choix de nuances. Finis avec un bord élastique. Extensibles pour pointures 10 à 12. Reg. 1.99</p> <p><b>2 POUR \$1.00</b></p>

**QUEBEC 240 Est rue St-Joseph**      **763 Est rue St-Joseph**  
**2446 Blvd Sir Wilfrid Laurier, Ste-Foy**  
 (Centre d'achats de Ste-Foy)  
**JONQUIERE CHICOUTIMI RIMOUSKI**  
 378 rue St-Dominique    106 Est rue Racine    166 rue St-Germain



### Un bon départ pour la journée

En bon déjeuner tous les matins est nécessaire au travail et à la santé, et ceux qui l'évitent ou le prennent à la course, ont tort. Par exemple, un déjeuner convenable fournit une bonne quantité de vitamine A, de vitamine C, de protéine, de vitamine B et de minéraux, tous nécessaires pour conserver notre énergie

et notre santé dans une bonne moyenne. Un déjeuner comme celui-ci, consistant en un bol de céréales, prêt à manger, riches en protéine, avec du lait, des rôtis et du beurre, du jus de fruit et un breuvage, fournira de 1/4 à 1/3 des aliments nécessaires à une journée, une formule simple qui commence bien et joyeusement chaque jour.

## Plats de carême

### OMELETTE POUR SANDWICH

Battez deux oeufs fortement avec sel et poivre. Faites chauffer 1 noix de beurre dans une poêle et versez les oeufs. Procédez comme pour une omelette ordinaire. Lorsque l'omelette est bien cuite, roulez-la sur elle-même afin de pouvoir la glisser facilement au milieu du petit pain.

### OMELETTE AUX FRAISES

(Pour 4 personnes)

8 oeufs  
1/2 lb de fraises congelées  
2 c. à soupe de kirsch  
3 c. à soupe de sucre  
en poudre  
2 onces de beurre

Epluchez les fraises et faites-les macérer dans une assiette creuse avec le kirsch et 2 c. à soupe de sucre pendant 1 heure. Battez les oeufs en omelette avec une pincée de sel et un c. à soupe de sucre en poudre. Faites chauffer

le beurre dans une poêle et procédez comme pour une omelette ordinaire. Fourrez l'omelette avec les fraises déjà macérées.

### OMELETTE AUX CERISES

(Pour 4 personnes)

6 oeufs  
1 lb de cerises  
4 onces de sucre  
4 onces de beurre  
1 c. à soupe de rhum, sel

Retirez queues et noyaux des cerises et faites revenir celles-ci 5 minutes dans la moitié du beurre. Battez fortement les oeufs en omelette avec une pincée de sel le su-

cre et le rhum. Ajoutez les cerises. Faites chauffer le reste du beurre dans une poêle, versez le mélange cerises et oeufs et procédez exactement comme pour une omelette ordinaire.

### OMELETTE AU CITRON

(Pour 4 personnes)

8 oeufs  
1 citron  
4 onces de sucre  
2 onces de beurre

Battez en omelette 6 oeufs entiers, 2 jaunes, le sucre et le zeste d'un demi-citron râpé. Ajoutez à ce mélange les 2 blancs restants battus en neige ferme. Faites chauffer le beurre dans une poêle, versez-y les oeufs et laissez cuire à feu moyen 8 à 10 minutes environ. Pliez l'omelette sur le plat de service préalablement chauffé, comme une omelette ordinaire et servez immédiatement.

### OMELETTE AUX CROUTONS

pour 4 personnes

8 oeufs  
4 tranches de pain  
5 onces de beurre, sel, poivre.

Battez les oeufs en omelette, salez, poivrez. Coupez les tranches de pain en petits dés que vous ferez dorer à la poêle avec du beurre. Dans une autre poêle, faites chauffer le reste du beurre et versez les oeufs et croûtons et procédez comme pour une omelette ordinaire.

### OMELETTE AU THON

(4 personnes)

8 oeufs  
1 petite boîte de mielettes de thon  
2 c. à table de crème  
sel, poivre, 1 citron  
2 onces de beurre.

Ecrasez bien les mielettes de thon avec la crème. Battez fortement les oeufs en omelette, salez, poivrez, ajoutez le thon écrasé et mélangez intimement. Faites chauffer le beurre dans une poêle, ajoutez la préparation et procédez comme pour une omelette ordinaire. Lorsque l'omelette est plée sur le plat chauffé, arrosez-la d'un jus de citron.

### OMELETTE SAVOYARDE

8 oeufs  
3 pommes de terre moyennes cuites avec la peau

2 1/2 onces de gruyère, sel, poivre  
3 onces de beurre.  
Epluchez les pommes de terre cuites, coupez-les en petits dés et faites-les dorer dans la moitié du beurre. Battez fortement les oeufs en omelette avec sel et poivre, ajoutez le gruyère coupé en petits dés et les pommes de terre râpées hachées. Faites fondre le reste du beurre dans une poêle, versez le mélange et procédez comme pour une omelette ordinaire.

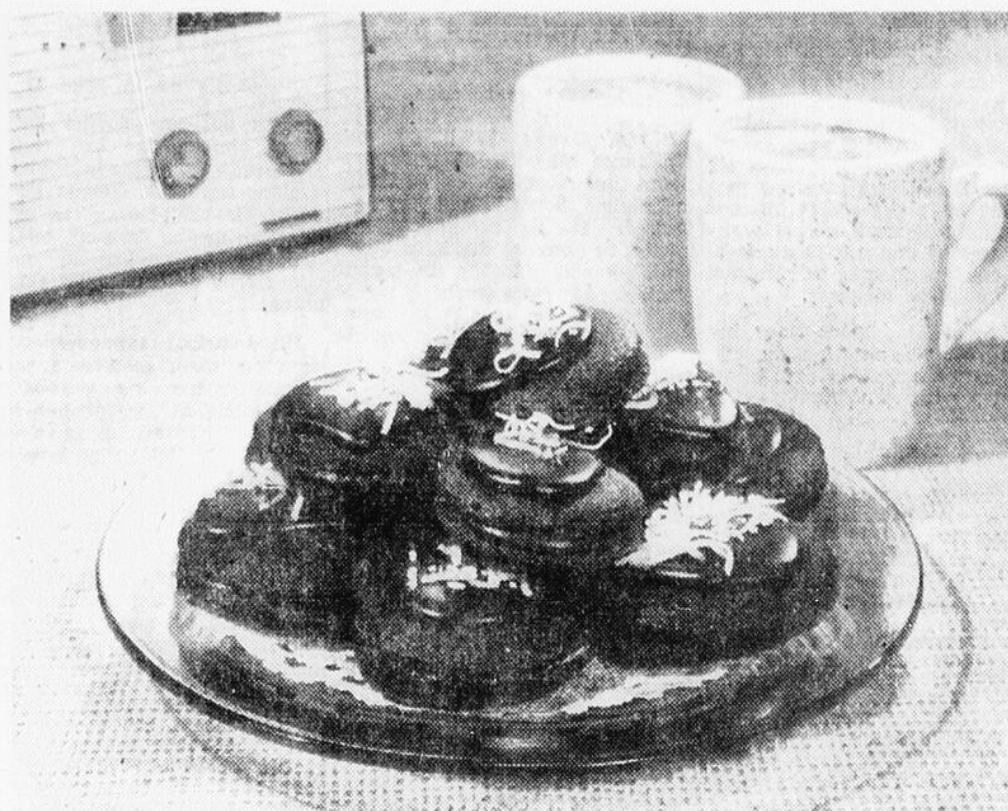
### OMELETTE SOUFFLÉE

(pour 4 personnes)

8 oeufs  
2 onces de beurre  
sel, poivre.

Battez fortement à la fourchette 4 oeufs entiers et 4 jaunes, salez, poivrez. Montez les 4 blancs d'oeufs restants en neige très ferme et ajoutez-les aux autres oeufs. Faites fondre le beurre dans une poêle, lorsqu'il est blond, versez le mélange, laissez cuire à feu moyen 8 à 10 minutes environ. Pliez l'omelette soufflée sur le plat de service chaud comme une omelette ordinaire.

(Suite à la page 6, 5e col.)



Sandwiches au chocolat pour les petits



**L'hôtesse du Sandwich Wagon Service**  
Rappara à votre porte avec ses cadeaux et ses souhaits de la part des marchands et hommes d'affaires sympathiques de votre ville. À l'occasion de la naissance d'un bébé, fiançailles et aux nouveaux résidents.  
Les hôtesse sont :  
Mme M. Lépine Tél. : LA 7-5487  
Mme Noëlla Tremblay  
Tél. : MU 1-1505  
Mme Lucille Tremblay  
Tél. : LA 4-1567  
Mme B. Doherty Tél. : OL 3-3902  
Mme Rolanda Nadeau  
Tél. : LA 7-1581

## Vous voulez un moyen de vous défaire des colporteurs?

Par la Presse Canadienne

Comment vous débarrasser des colporteurs? Voilà qui est facile, depuis qu'un psychologue américain a publié un article, destiné spécialement aux vendeurs de porte en porte et dans lequel il admet qu'une seule phrase constitue la dé-

faite irrémédiable du vendeur.

Cette phrase est la suivante: "Quand le colporteur, tout souriant, sonne à votre porte et a, dès que vous lui répondez, un pied dans la porte, déclarez-lui gentiment: "J'aurais horreur de vous faire perdre votre

temps". Cette phrase est la mort de toute vente.

Ni brosse à chaussures, ni chaudières en aluminium ni shampooing tonifiant ne passera la barrière posée par cette phrase miraculeuse.

C'est cependant la seule

contre laquelle le colporteur se sent impuissant.

Toutes les autres phases du comportement de la ménagère lui sont connues. On l'entraîne à séduire les froides, à calmer les hystériques, à neutraliser les agressives et à trouver un juste milieu pour les raisonnables.

Le métier de colporteur rend un individu puissant. Les secrets défensifs des gens lui échappent. On en ferait d'excellents politiciens!

C'est un métier où le bagout, cette agréable façon de se laisser convaincre, est encore roi. Dans une Amérique aussi sage, il reste peu de ces vocations nomades alors, la prochaine fois que le vendeur de vaisselle ou d'épingles passera à votre porte, ne vous formalisez pas trop.

### Aide-maman



La prochaine fois que vous confectionnez une robe avec des manches bouffantes, laissez une ouverture dans la couture sous le bras afin de prévenir les problèmes de repassage. Coupez une agrafe et un œillet à chaque extrémité d'un ruban élastique. Passez l'élastique et attachez à chaque bout. Lorsque vous laverez la robe, enlevez l'élastique et la manche pourra ainsi être repassée à plat.

Faites **ENTREPOSER VOS FOURRURES** dès maintenant! CHEZ **Wilfrid Lachance** 338 de la Couronne - LA 4-2458

### BISCUITS

1/2 tasse de cacao  
2 c. à thé de poudre à pâte  
1/2 c. à thé de soda à pâte  
1 c. à thé de sel  
2 1/2 tasses de farine à pâtisserie adoucie  
1/2 tasse de graisse végétale  
1 tasse de sucre  
2 oeufs  
1/2 c. à thé de vanille  
1 tasse de lait sur

Tamiser ensemble le cacao, la poudre à pâte, le soda à pâte, le sel et la farine. Mousser ensemble la graisse végétale et le sucre jusqu'à ce que le tout soit léger et fluide, puis ajouter les oeufs légèrement battus et la vanille. Bien battre. Ajouter alternativement le lait sur au mélange moussé et les ingrédients secs. Verser par petites cuillères sur une tôle à biscuits graissée. Faire cuire dans un four à 350°, de 8 à 10 minutes. Pendant qu'ils sont encore chauds, badigeonner la surface de chaque biscuit ou sandwich avec du glacage au chocolat.

### Les idées pratiques



Pour isoler le lit de bébé sans le priver d'air, le paravent idéal est, sans contredit, celui où les rideaux de nylon peuvent s'enlever et se laver facilement. Une charpente, des tringles, des rideaux... et le tour est joué!

### COSETTE

Mais papa, tu as dit qu'il devait venir à la porte au lieu de klaxonner.



**AVIS IMPORTANT**  
A TOUTES LES MENAGERES DE QUEBEC ET DE LEVIS

LAIT ECREME EN POUDRE  
**BONLAC .09c** LA PINTÉ  
MELANGE SANS MACHINE

EN VENTE CHEZ LES FOURNISSEURS SUIVANTS:

Trans-Canada I.G.A. 92, rue Wolfe Tél.: TE 7-1633 Levis	Edgar Carrier Ltée 111, Saint-Georges Tél.: TE 7-5800 Levis	Horace Huot 635 Saint-Joseph Tél.: TE 7-6348 Lauron
--	--	--

POUR UN **ESSAI GRATUIT!** TELEPHONEZ A **LA 4-1073**

CONSERVEZ VOS DESSUS DE SACS BONLAC  
Avec 10 de ces étiquettes vous obtiendrez  
**UN BOL A MELANGER "GRATUIT"**

Service de livraison à domicile au prix régulier de .09 la pinte  
**BONLAC, 260, 3ième Avenue, QUEBEC** Tél.: LA 4-1073

**MAURICE Pollack** LIMITEE

Soyez à la page... avec cette nouvelle teinte!

# Golden Honey

de **MAX FACTOR!**

Voici la nouvelle teinte exigée par la mode de cette saison! — Golden Honey — riche, tenace et brillant. Vous pouvez vous procurer ce nouveau rouge à lèvres dans la boîte Hi-Society, en bâton régulier ou en tube-rechange.

Soyez à la page...  
Procurez-vous le nouveau crayon Golden Eye Shadow pour vos paupières. 1.50. Donnez de l'éclat à vos yeux en appliquant le Gold Dust Mascara sur vos cils. 2.00.

**GRATUIT de MAX FACTOR**

Max Factor vous offre gratuitement "Lip Gloss", avec tout achat d'un rouge à lèvres Golden Honey. Ce produit, appliqué sur le rouge à lèvres, lui donne un reflet séduisant. De teinte naturelle, il peut s'appliquer avec n'importe quelle teinte de rouge à lèvres. Format régulier d'une valeur de 1.00

SI VOUS NE POUVEZ VENIR CHEZ POLLACK, ECRIVEZ C.P. 1277 OU TELEPHONEZ LA 9-2561

Pollack — COSMETIQUES — Res-de-chaussée

La splendide collection électrique de 30" MOFFAT

Faites **BON MÉNAGE** avec **MOFFAT**

Tout à cœur joie! Voici, dans un seul appareil, tous les perfectionnements dont vous rêviez. Ce qu'il y a de mieux, à tous points de vue... jusqu'à la VITRE PANORAMIQUE géante par laquelle vous pourrez admirer vos réussites.

MOFFAT: cuisinières • réfrigérateurs • laveuses • sècheuses

VENDEURS AUTORISÉS

<b>RADIODISC INC.</b> 301-303 de la Canadienne, Qué. (angle 2e Avenue) Tél.: LA 3-7260	<b>MAGUIRE ELECTRIC</b> 1330 avenue Maguire Sillery - Tél.: MU 1-4124	<b>ALBERT BARRE AUTOMOBILE</b> L.T.E.E. Dept. Accessoires Electronique et meubles 1095 DE LA CANADIENNE Tél.: LA 9-3331
<b>LACROIX ELECTRIQUE</b> 782 St-Joseph-Est Tél.: LA 4-4224 351 Ave Royale, Giffard Tél.: MO 3-7014	<b>G.-J. LEMIEUX Ltée</b> 15 rue St-Louis, Lévis Téléphone: TE 7-8821	<b>H.-P. DUFOR</b> 170, 104ième Rue Ville Montmorency, P.Q. Tél.: MO 3-4938
<b>LE PARADIS DU BIJOU</b> ENR. 53, ave Plante Québec-Ouest Téléphone: LA 7-8317	<b>PARENT RADIO</b> TELEVISION 22, St-Ambroise Loretteville Téléphone: VI 2-2952	<b>AMEUBLEMENT DUFOR</b> L.T.E.E. 10 rue Racine Est Chicoutimi
<b>R. TAPIN MEUBLES</b> 383, St-Dominique Jonquière, P.Q.	<b>E.-A. TURCOTTE</b> 145, rue Racine Chicoutimi, P.Q.	<b>ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS</b>

# Le Conseil des ports nationaux reçoit des blâmes au sujet des irrégularités dans le péage au pont Jacques-Cartier

Par ARCH MACKENZIE de la Presse Canadienne

Ottawa (PC) — Le Conseil des ports nationaux s'est fait reprocher, hier, la négligence dont il s'est rendu responsable en ne se souciant pas suffisamment de vérifier l'efficacité du mode de perception au pont Jacques-Cartier à Montréal.

Cette insouciance prend presque les proportions d'une complicité, a déclaré M. Grant Campbell, conservateur-progrèsiste de Stormont, alors que le Comité parlementaire des chemins de fer a poursuivi son enquête sur la position des péages au pont Jacques-Cartier.

"Je crois qu'on peut parler de négligence", a déclaré pour sa part M. John Drysdale, conservateur de Burnaby-Richmond, en demandant la production de documents contenant l'exposé détaillé des enquêtes instituées par le passé à la demande du Conseil des ports nationaux et plus particulièrement au cours de la période allant de 1946 à 1952.

## Une vingtaine de cas de scarlatine à Beauport

La scarlatine ayant apparu dans des familles de Beauport, une vingtaine d'enfants ont reçu l'ordre de ne pas se présenter en classe afin d'éviter la contagion. La situation n'est pas considérée comme grave, étant donné le petit nombre de cas mais la Commission scolaire, sur les conseils de l'Unité sanitaire, a pris les dispositions pour empêcher le pire.

Des instructions ont été données aux titulaires d'avoir à refuser les enfants dont les foyers sont touchés par la scarlatine. Ils ne peuvent revenir qu'avec un certificat médical attestant leur bonne santé ou encore qu'ils ont été vaccinés avec succès.

Aucune classe n'a donc fermé ses portes. Cette mesure n'est prise habituellement qu'à l'instinct ou la moitié des élèves sont atteints. La situation n'inquiète pas les commissaires, pour le moment du moins.

On sait que, dernièrement à Québec, l'école St-Louis Gonzague avait été fermée précisément à cause de la scarlatine.

## Procès d'un ancien académicien français

Paris, (Reuter) — M. Abdel Bonnard, éminent homme de lettres français âgé de 76 ans, a déclaré à un tribunal hier à Paris qu'il avait été naïf d'accepter le poste de ministre de l'Éducation qui lui avait été offert dans le gouvernement de Vichy durant la guerre.

M. Bonnard attend la décision de la Haute Cour sous l'accusation d'intelligence avec l'ennemi.

Il est accusé entre autres choses d'avoir écrit des articles et des circulaires gouvernementales en faveur de la collaboration avec les nazis et d'avoir dénoncé des citoyens français.

En 1956, il avait été condamné à mort par contumace. Après avoir vécu en exil en Allemagne puis en Espagne, il revint en France en juin 1958 et se livra aux autorités françaises. Il obtint sa liberté provisoire en attendant la décision du tribunal.

Le présent tribunal ne tient nullement compte du procès précédent.

## Il n'y manque que le Vin...



Oui, un bon plat de viande n'est pas complet sans une bouteille de Chianti Melini...

Rouge rubis, chaud, d'un bouquet subtil, le Chianti Melini ne coûte que quelques cents de plus et les vaut bien!

Pour les fruits de mer, le poisson, et les pâtes alimentaires, un Oviato Melini bien entendu!

MARTINI & ROSSI CHIANTI MELINI OFFICE GENERAL DES GRANDES MARQUES, LTD

généraliste qui une autre source évidente, facile et immédiate d'augmentation de revenus, était celle d'une saine administration, d'une économie dans l'administration des affaires de la province.

"Je n'envisagerai pas tout le budget de la province, a-t-il poursuivi, mais je limiterai aux dépenses-capital, c'est-à-dire aux \$90 à \$100 millions dépensés annuellement par le gouvernement.

"Tout le monde sait et tous en parle, sans une politique de soumissions publiques, il n'y a pas moyen d'éviter le gaspillage.

Nous croyons fermement que notre gouvernement libéral pourra, dans ce seul secteur du budget provincial, grâce aux demandes de soumissions publiques, économiser à la province à peu près 20 pour 100 sur les contrats accordés, c'est-à-dire de \$20 à \$25 millions par année.

"Ce n'est pas de la chimère que cette perspective d'économie quand on se rappelle les nombreuses dénonciations faites par le parti libéral depuis plusieurs années et répétées en Chambre par notre vaillant équipe de libéraux."

M. Lesage a ajouté que s'il était nécessaire de donner des exemples pour prouver la corruption du parti au pouvoir, c'était pour démontrer comment le gouvernement actuel était responsable d'état actuel.

## Sources de revenus

"Nous savons, a-t-il dit, que l'immense majorité des entrepreneurs ont souffert et souffrent du régime honteux qui leur est imposé. Ils ne demandent pas mieux, en hommes d'affaires qu'ils sont, de voir s'établir un régime d'octrois des contrats basé sur la concurrence, l'efficacité et l'honnêteté. Ils veulent être assurés qu'un tel système deviendra la règle absolue dès notre arrivée au pouvoir.

Mais il y a aussi une autre source possible d'augmentation des revenus de la province et c'est un partage avantageux des impôts entre le gouvernement fédéral et celui de la province. Depuis toujours, en dehors de toutes considérations de politique partisane, le parti libéral propose que ce problème des relations fiscales fédérales-provinciales soit étudié en fonction du bien de notre province et qu'on cesse de faire un ballon politique de cette question si vitale pour nous et si importante pour le développement harmonieux du Canada tout entier.

## Conférence inter-provinciale

"Je n'ai pas l'intention d'entrer aujourd'hui dans ce sujet des relations fédérales-provinciales, sauf en ce qui a trait à une proposition extrêmement concrète de M. LaPalme, proposition qu'il a souvent répétée et que j'ai souvent reprise: celle de la convocation d'une conférence de toutes les provinces."

M. Lesage a dit ensuite qu'il croyait sincèrement que si les provinces se consultaient entre elles, elles pourraient en venir à une entente sur le partage des impôts avec le gouvernement fédéral.

Il a ajouté qu'il était très difficile dans le moment de prévoir le montant additionnel de revenus que la province pourrait effectivement retirer comme fruits d'une telle politique, mais qu'il était certain, grâce à ces facteurs, que le Québec pourrait compter comme

## La navigation d'été d'ici deux semaines

Par J-Claude Paquet

La navigation dans le port de Québec est encore relativement calme, mais on prévoit la reprise des activités d'ici deux semaines alors que les paquebots et les transatlantiques reprendront leurs activités régulières.

Le dernier océanique de la saison d'hiver quittera le port de Québec samedi prochain. Il s'agit du Thora Dan, un cargo danois qui prends présentement un cargaison de 2.000 tonnes de produits chimiques, d'amiante et de bois.

On estime d'autre part que l'Esquimaux s'arrêtera probablement à Québec au début de la semaine prochaine pour compléter un déchargement d'acier destiné aux chantiers maritimes de Lauzon.

Quelques autres navires côtiers, tels que le Devora, le North Voyagers et le Regent prennent des cargaisons de machinerie, de bois et de marchandises générales à destination de la Côte Nord. Le North Gaspé est attendu à Québec aujourd'hui et le Guard Mavoline en fin de semaine.

## Le feu détruit...

(Suite de la première page) quart d'heure plus tard, elles jaillissaient de plus belle. Le toit s'était troué et, peu après, il s'était complètement enflammé.

Par précaution et pour prévenir des explosions, des bonbonnes de gaz propane, placées près du restaurant et servant à alimenter les poêles de la cuisine, ont été éloignées. Au plus fort du sinistre, le chef Talbot a pensé d'envoyer une autre équipe sur les lieux. Mais les pompiers déjà à l'oeuvre ont suffi à la tâche.

Les pertes Des réfections étaient en cours à ce restaurant. Des échafaudages se dressaient sur la façade, autour d'un kiosque surmonté d'un clocher. M. Poullet, qui estime ses pertes à \$40.000, dit que cette allonge était destinée au casse-croûte (curb-service).

Il va sans dire qu'une foule nombreuse n'a cessé d'affluer pour assister à ce sinistre. La route était verglacée et plusieurs agents de la route sont aussi accourus pour diriger la circulation. Les accotements du chemin et plusieurs terrains privés des environs étaient remplis d'automobiles.

À 1 h. la nuit dernière, on nous apprendait que la toiture du restaurant s'était effondrée à l'intérieur. Une fumée blanche s'échappait encore des ruines. Le Faisan d'Or est considéré comme une perte totale. Les pompiers québécois poursuivaient la lutte contre les flammes qui couvaient ici et là.

## Lesage...

(Suite de la première page) vernement libéral qui remplacera celui de l'Union nationale entend ne pas imposer de nouvelles taxes, car nous savons d'ores et déjà qu'à cause de la production nationale, le gouvernement provincial peut compter chaque année sur une augmentation de revenus, augmentation que j'appellerai "naturelle", de \$40 à \$50 millions, sans majoration des taux de taxes."

Le chef du parti libéral a si-

gnifié sur une somme de près de \$100 millions de plus.

Dans un autre champ d'action, M. Lesage a exprimé l'avis que le gouvernement fédéral devait se retirer complètement du domaine des droits successoraux.

"Qu'il me suffise de dire, a-t-il souligné, que si nous voulons le moins protéger notre capital, une mesure s'impose immédiatement et c'est d'augmenter considérablement l'exemption des successions au-delà des limites prévues actuellement par la loi provinciale.

"Si j'ai traité de la nécessité de réviser certains impôts et des anomalies de notre loi provinciale de l'impôt c'est que je voulais vous faire constater que notre système de taxation est vétuste, enchevêtré, qu'il a été bâti sans plan d'ensemble, que c'est un rapiécage fait au fur et à mesure du besoin et qu'il n'est absolument pas en accord avec les principes de la fiscalité moderne.

"Aussi, ai-je l'intention, dès la rentrée des Chambres, après les élections générales, de proposer l'institution d'une Commission d'enquête pour examiner tous les aspects de la fiscalité provinciale afin d'établir un système harmonieux de taxation qui soit conforme aux besoins de la province.

## Plats de carême...

(Suite de la page 5)

### OMELETTE AU PAIN (Pour 4 personnes)

6 oeufs  
1 grosse poignée de mie de pain  
1 verre de lait, sel, poivre  
2 onces de beurre

Mettez la mie de pain dans un bol de lait. Lorsque le lait aura été absorbé par le pain, mélangez aux oeufs battus avec le sel et poivre. Faites chauffer le beurre dans une poêle, versez le mélange et procédez tout comme pour une omelette ordinaire.

## Au Palais...

(Suite de la page 3)

gieuses qui ont réglé l'affaire. Elles appellent les notaires L'Heureux pour s'informer s'ils avaient signé un chèque au nom de M. Savard. Devant la réponse négative de ces derniers, elles appellent les détectives qui se chargèrent de coffrer les deux oiseaux.

Un témoin, apparemment compain des deux accusés, a raconté ce matin que ses amis avaient fait quelques téléphones dans l'avant-midi, et qu'ils s'étaient toujours identifiés sous le nom du notaire L'Heureux.

## ROMAN-OBSCENE

Une compagnie de Québec qui possède plusieurs kiosques à journaux, s'est vu imposer une amende de \$50 ce matin, pour avoir vendu un roman obscène, le 8 mars 1960. Cette même compagnie s'était fait confisquer 24 re-

M. et madame J.-G. Her-

## La pensée canadienne...

(Suite de la page 3)

du marché mondial, et les habitudes d'achats et de dépenses de la population.

## Le protectionnisme: un suicide

"LE DROIT" appuie les remarques récentes de M. Robert Fowler, président de l'Association canadienne des fabricants de pâte et de papier, qui déclarait que le protectionnisme équivalait au suicide économique. M. Fowler répondait de la sorte aux adeptes des barrières tarifaires pour corriger le déficit commercial du Canada qui atteint pour 1959 1.46 milliard, une augmentation de \$375 millions sur 1958.

Debarraçons-nous, dit M. Fowler, de l'illusion que le Canada peut attendre à l'autarcie, organiser son économie en vase clos. À l'année longue, nous avons besoin des agrumes de la Floride et de la Californie; durant l'hiver, nous avons besoin des fruits et des légumes des régions chaudes et de la république voisine.

Pour ce qui est des produits industriels, leur importation d'Europe et des États-Unis permet de mieux répondre aux goûts et aux besoins des acheteurs canadiens, de mettre à la portée des bourses modestes, des choses qui autrement leur resteraient inaccessibles. Elle force aussi les fabricants canadiens à affronter la concurrence par des réductions de prix obtenus sinon par la diminution du coût de la main-d'oeuvre, du moins par un accroissement de la productivité.

De plus, les importateurs se trouvent à faciliter la tâche des exportateurs. Le Canada ne compte que 18.000.000 d'habitants; c'est un marché intérieur trop réduit pour absorber tout ce qu'on tire de nos mines et de nos forêts.

## Mademoiselle Yvette Turgeon a quitté Québec hier, pour Los Angeles, Californie, où elle résidera désormais.

Mademoiselle Lise Verreault est revenue récemment de Montréal où elle a passé quelques jours.

Une réception était offerte lundi soir dernier, en l'honneur de mademoiselle Janet Munro, de notre ville, qui a été choisie récemment Miss Outdoor of Canada.

Mademoiselle Doris Cochran est retournée à Saint-Raymond, après avoir passé quelques jours à Québec et au lac Beauport.

Mademoiselles Denise et Lise Beauport, de Saint-Raymond, ont passé la fin de semaine au lac Beauport.

M. et madame J.-G. Her-

## Margot's Woolcraft Ltd.

à le plaisir de vous inviter  
à son magasin  
tous les matins de 9h. à 11h.

### Mlle EMILIE TRUDEL

experte en tricot

se fera un plaisir de vous conseiller sur la fabrication de vos tricots et sur l'achat de la laine.

959 Ave Cartier - LA 2-1627

## GÂTEAU RENVERSÉ À L'ANANAS

2 c. à table de beurre  
½ tasse de cassonade  
Ananas tranchés  
Cerises  
½ tasse de graisse  
½ tasse de sucre  
1 oeuf  
1 c. à thé de vanille  
½ tasse de sirop de fruit  
½ tasse de farine préparée  
BRODIE XXX, tamisée

Chauffer le four à 350°F., modéré. Faire fondre le beurre dans un moule rond de 8". Ajouter la cassonade et bien mélanger. Placer le moule sur feu doux pendant la préparation de la pâte. Brasser occasionnellement.

Défaire la graisse en crème avec le sucre. Ajouter l'oeuf et la vanille. Bien mélanger. Ajouter en alternant la farine et le sirop de fruit. Bien mélanger.

Disposer les ananas sur le mélange de cassonade; décorer le centre de cerises. Verser la pâte sur les fruits.

Cuire environ 35 minutes. Retourner le moule immédiatement sur l'assiette de service et laisser reposer 5 minutes avant de retirer le moule. Servir chaud ou froid avec crème fouettée.

## prêt pour le four en quelques minutes

**Mesure exacte garantie.** Avec la farine préparée Brodie XXX, vous omettez la poudre à pâte et le sel. La quantité de farine utilisée assure la proportion voulue de chacun des deux ingrédients.

**Mélange parfait assuré.** Les ingrédients forment un mélange homogène par toute la farine. Pas de grumeaux pâteux. Pour obtenir une pâte lisse et parfaite, tamisez une seule fois.

**Jamais de levage prématuré.** Voilà l'extraordinaire différence! La poudre à pâte, exclusive à Brodie, réagit à la chaleur — retarde le levage jusqu'à ce que tout soit bien à l'abri, dans le four.

**Gâteau, tartes, beignes, crêpes...** toute votre cuisson sera plus légère, plus floconneuse, plus savoureuse... à chaque fois. Employez comme toute autre farine, sauf que vous omettez la poudre à pâte et le sel.



Cuisson plus rapide, plus facile, plus sûre avec  
**LA FARINE PRÉPARÉE BRODIE XXX**  
La première farine préparée au Canada

### Trois fiers-à-bras perdent de leur insolence en cour

(Par Ernest Fontaine)

Trois jeunes fiers-à-bras qui semblaient prendre plaisir à défier la police et à causer du trouble un peu partout dans la ville ont connu leur sentence, en Cour municipale.

Le 7 du mois courant, les membres de ce trio avaient protesté de leur innocence à titre d'accusation de désordre, à savoir s'être battu, la veille au soir, au coin de la rue du Pont et du boulevard Charpentier. Deux des trois accusés avaient pu alors fournir un cautionnement de \$100, tandis que le troisième, n'ayant pas trouvé les \$300 nécessaires pour sa mise en liberté, était demeuré en prison depuis cette date. Il s'agit de trois jeunes hommes dans la vingtaine qui ont comparu maintes et maintes fois devant les juges pour des accusations semblables, l'un d'eux est le même adolescent qui avait battu le cheminot Hurens, voici quelques mois. Les autres sont les deux frères. Ils ont changé leur plaidoyer, ce matin, pour admettre leur culpabilité.

L'un de ceux-ci est celui qui était au volant depuis 14 jours; il a été condamné à une suspension d'un mois de permis pour garder la paix. Le prochain fois, lui a dit le juge Debois, vous aurez ce mois en plus du temps qui pourra vous être donné.

Le second, celui qui avait comparu dans l'affaire Hurens, a dû verser une amende de \$50, plus les frais, pour éviter de séjourner durant deux mois derrière les barreaux. Enfin, le dernier du groupe ne s'est pas présenté et son cautionnement de \$100 a été déclaré forfait.

Les deux condamnés ont quitté le cabinet du juge avec un air plus déprimé que lors de leur première comparution.

**LICENCE SUSPENDUE**

Un Québécois qui, le 27 février dernier, avait plaidé non coupable à une accusation d'ivresse au volant, est revenu aujourd'hui pour s'avouer coupable à une accusation moindre, soit celle de facultés affaiblies.

Il a été condamné à payer une amende de \$50 et les frais et son permis a été suspendu pour une période de six mois. L'accusé était un voyageur âgé d'une quarantaine d'années.

**IVRESSE ET VAGABONDAGE**

La grosse Lise est revenue. Eh oui, depuis qu'elle a quitté la réserve de Pointe-Bleue pour la grande ville, elle joue de malchance. En effet, au janvier dernier, elle avait frappé deux mois de prison pour vagabondage et voici qu'à peine sortie de cette "maison de repos", elle est de nouveau arrêtée pour ivresse.

Cette jeune noire de 18 ans aux cheveux coupés à la garçonne et au visage ossu s'est présentée au poste de police No 3 au carré Jacques-Cartier, pour demander aide.

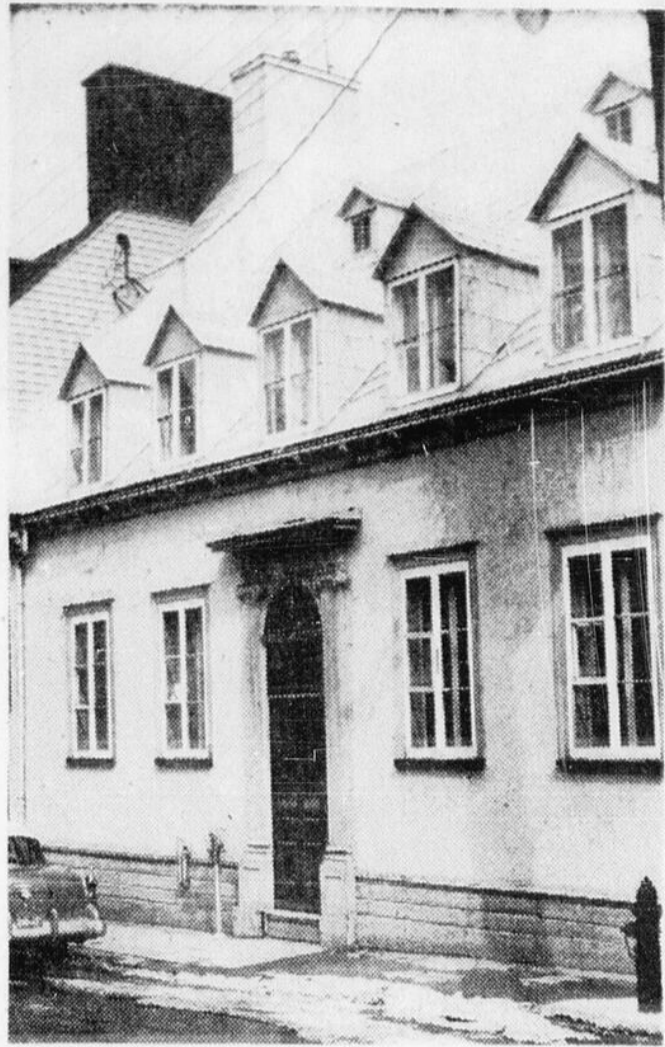
### "Prudentia" tiendra un congrès à Québec au début d'avril

(par Jos-L. Hardy)

Le prochain congrès de "Prudentia" à Québec réunira de nombreuses personnalités civiles et policières. Cette réunion annuelle se tiendra au Château Frontenac les 3, 4 et 5 avril.

Au nombre des principaux conférenciers qui seront entendus on mentionne le Dr Anthony Ellison, directeur de la Sécurité routière de l'Etat de Columbia, E.U.; le commissaire adjoint du corps de police urbaine de Rome ainsi que Mlle Marilyn Goulden, adjointe au département des Relations extérieures du gouvernement de l'Ontario.

Ce congrès de la Sécurité routière réunira à Québec plusieurs centaines de délégués canadiens et américains.



MAISON DEVENUE MONUMENT HISTORIQUE

Notre photo représente la maison "Malenfant", sise 37, rue Ste-Ursule, à Québec, qu'un arrêté ministériel vient de classer monument historique. Cette maison qui fut construite vers 1807, figure sur la célèbre maquette de Duberger, arpenteur et sculpteur, faite de 1805 à 1809, et qui se trouve aujourd'hui aux Archives nationales, à Ottawa. La maison Malenfant est un beau spécimen de maison à pigeons bâtie en pierre avec enduit de mortier. Comme on le remarquera, le corps de logis comprend, à l'étage supérieur, des mansardes s'ouvrant sur cinq fenêtres à lucarnes, d'un bel effet.

### Chou En-lai à la Nouvelle-Delhi

Nouvelle-Delhi (PA) — Le premier ministre Chou En-lai arrivera à la Nouvelle-Delhi le 19 avril pour des entretiens avec le premier ministre Nehru sur le différend frontalier entre l'Inde et la Chine communiste. Nehru a déclaré à la Chambre basse du parlement que Chou demeurera à Nouvelle-Delhi jusqu'au 25 avril. Nehru a suggéré la date du 20 avril comme début des entretiens sur cette dispute qui implique 51,000 milles carrés du territoire himalayen. Nehru a déjà dit qu'il doutait que la conférence amène une solution immédiate à ce problème.

### L'industrie du papier a eu raison d'augmenter ses prix dit C. D. Howe

Montréal, 22 (PC) — L'ancien ministre du Commerce, M. C. D. Howe, qui témoignait lundi au procès de 17 compagnies de pâtes et papier accusées de fixation des prix, a déclaré qu'il était d'avis que l'industrie était justifiée d'augmenter ses prix du papier-journal entre 1950 et 1960.

M. Howe, un témoin de la défense, a été interrogé par le procureur spécial du gouvernement fédéral, Me Dollard Dansereau.

Il dit, en réponse à M. Dansereau, qu'il y avait une rareté de papier-journal au Canada à cette époque, mais que ce n'était pas la cause de l'augmentation des prix.

Il y en a eu deux de \$10 chacune.

"Je crois qu'elles étaient dues à des frais plus élevés dans l'industrie", a dit M. Howe. "En les justifiant, l'industrie a cité les coûts plus élevés des matières premières, du transport ferroviaire et de la main-d'oeuvre."

M. Dansereau "C'étaient là les explications fournies par l'industrie elle-même".

M. Howe: "Oui, appuyées par des mémoires qui donnaient des détails".

ne à M. R. M. Fowler, de Montréal, président de l'Association canadienne des pâtes et papier, qui était alors un membre du sous-comité sur les pâtes et papier, du comité de mobilisation industrielle États-Unis - Canada.

M. Howe a également dit que le contrôle des prix du temps de guerre, durant la guerre de Corée, Le Canada ne l'a pas réimposé.

"Les Américains ne nous ont guère aimé pour cela", a-t-il dit.

Le procès se continue devant le juge Harry Bateshaw.

**Un autre son de cloche**

Robert M. Fowler, président de l'Association canadienne des pâtes et papier, a déclaré qu'il se souvient de longtemps de l'augmentation de \$10 la tonne de papier-journal en 1952.

Il a dit que cela lui avait attiré la plus verte semonce qu'il ait jamais entendue du très honorable C.D. Howe, alors ministre du Commerce, de l'Industrie et de la Production pour la Défense.

M. Fowler a fait allusion à cette remontrance, lundi, au procès des 17 sociétés accusées de complot pour fixer les prix du bois de pulpe au cours de la période 1947-1954.

"Lorsque je suis allé voir M. Howe à propos de la seconde augmentation, il m'en avait servi une semonce telle que je n'en ai..." (Suite à la page 16, 7e col.)

### Me Alphonse Senay et l'établissement pour tous d'un carnet d'état civil

Chaque citoyen devrait avoir son carnet d'état civil ou seraient consignés des faits importants, comme l'âge et la capacité de l'individu, son mariage, la survenance des enfants, l'interdiction, la séparation de corps, etc., etc. Tel est l'avis formulé par Me Alphonse Senay, devant les membres de la Société des Etudes juridiques de Québec. Il a rappelé qu'en Europe, pareil carnet existe.

Me Senay, de la Chambre des notaires en est venu à cette affirmation après avoir examiné nos lois d'enregistrement, qui, a-t-il dit, constituent avant tout un moyen de publicité des droits réels de manière que l'existence de ces droits soit portée à la connaissance des tiers.

Pourtant, en principe général, on a voulu par ce système que les droits existent entre les parties sans cette formalité, mais qu'ils soient considérés comme inexistant à l'égard des tiers tant qu'ils n'auront pas été dénoncés par l'enregistrement.

Il a parlé des déficiences de nos lois d'enregistrement. Les bureaux d'enregistrement n'informent pas bien. Aucun enregistrement ne révèle, par exemple, si celui qui a fait les actes avait la capacité de contracter, s'il était majeur ou mineur. En outre, on est parfois en mesure de se demander si certains titres sont valides, même s'ils sont enregistrés.

Pour clarifier ces situations obscures, Me Senay a donc préconisé de rendre obligatoire le carnet d'état civil, et la publicité par le moyen de l'enregistrement de certains faits ayant des conséquences juridiques. On devrait aussi, à son avis, faire cesser la prescription trentenaire contre tous.

Il a été présenté par le notaire Louis Baillargeon et remercié par Me Donat Demers. La réunion était présidée par Me Eugène Rivard, ex. docteur en Droit et président de la Société des Etudes juridiques.

### Votre patron, Madame

4546  
SIZES 10-18

Dans votre garde-robe du printemps, ajoutez cette élégante robe pour les sorties du jour ou du soir. Elle est étroite et décolletée en pointe. Choisissez la soie, la shantung ou le coton pour cette robe.

Vous obtiendrez ce patron dans les grandeurs suivantes: 10, 12, 14, 16, 18. La grandeur 16 requiert 3 1/2 verges d'un tissu de 36 pouces.



4546  
SIZES 10-18

Une fois seulement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles indiquées.

Adressez vos commandes comme suit: SERVICE DES PATRONS, L'ÉVÉNEMENT-JOURNAL, QUÉBEC, P. Q.

Prix: 50c

Reçu les commandes et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal sont destinés à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.B. — Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explications en français, sont d'un usage rapide et facile.

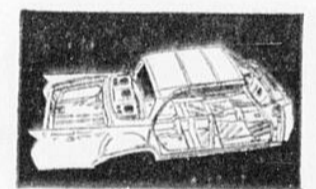
**DE PLUS EN PLUS POPULAIRE AU CANADA**—Il vous suffira de passer 10 minutes au volant d'une Chrysler pour comprendre pourquoi elle est en train de battre tous les records de ventes. Ses sièges sont hauts, son intérieur spacieux et confortable. Pressez un bouton, vous démarrez. Vous aurez tôt fait d'apprécier le silence de sa carrosserie monocoque Unibody... l'éclairage vert "reposant" des cadrans Astra-dome... le verrouillage automatique des portes à partir du tableau de bord... le tourne-disques au rendement parfait même dans les conditions de route les plus difficiles. Et son prix aussi est attrayant.

**CHRYSLER**  
WINDSOR · SARATOGA · NEW YORKER



UN PRODUIT DE QUALITÉ  
DE LA CHRYSLER  
DE CANADA

VOYEZ LES AVANTAGES QUE VOUS OFFRE LA CARROSSERIE UNIBODY



**Silence**  
Châssis et carrosserie de la Chrysler sont montés d'une pièce; c'est la construction Unibody qui donne un silence sans précédent. Solide, sûre, spacieuse.



**Confort**  
Cette voiture au plancher surbaissé et aux sièges surélevés offre plus d'espace pour les jambes et la tête qu'aucune Chrysler jamais construite. Elle est si confortable!



**On y monte facilement**  
Les piliers et les montants sont agencés pour offrir plus d'espace. Le montant du pare-brise a été redressé et le pilier central avancé pour vous permettre de monter et descendre facilement, sans danger les genoux.

**Son prix aussi est des plus "abordables"**  
Oui, la Chrysler coûte bien moins cher qu'on ne pourrait le croire. Passez chez votre dépositaire; il vous prépare une agréable surprise!

**UNIVERSAL AUTO LTD.**

ARMAND FOURNIER AUTOMOBILES INC.

777, 1ère Avenue, Québec, Qué. — Tél.: LA 5-5111

Garage ASSELIN & FILS, Inc.

BLONDEAU AUTOMOBILE ENR.

La Malbaie, Québec

Lorville, Qué.

### La Cour envoie un infirme en prison 'non comme punition mais plutôt comme protection' en attendant de le placer

(Par Ernest FONTAINE)

"M. un tel... M. un tel...": le huisserie de la Cour municipale sonnait quel'un de comparaître devant le président du tribunal, pour répondre à un délit quelconque.

Mais, à la grande surprise de l'assistance, ce n'est pas M. X qui a répondu à l'appel, mais bien Mme X. Cette pauvre dame s'avance timidement vers le juge, sentant braqués sur elle tous les yeux des curieux qui remplissent la salle d'audience. Afin de rompre le silence qui se prolongeait et permettre l'identification de cette brave ménagère, le greffier, M. Philippe Gauvin, lui demanda si elle était l'épouse du prévenu appelé quelques instants plus tôt.

La dame ayant répondu qu'elle comparait à la place de son mari, retenu à l'ouvrage, on lui fit lecture de l'acte d'accusation. À savoir "avoir circulé dans les rues de la cité, avec un camion non recouvert d'une bâche, contrairement au règlement municipal no 313 sur la propreté, la salubrité et l'hygiène dans la cité de Québec".

La dame au manteau beige et au chapeau brun répondit, en balançant son sac à main de cuir

brun: "Mon mari m'a dit de plaider coupable, M. le juge, et il m'a donné dix dollars pour l'amende". Le tribunal accepta ce plaidoyer et imposa une amende égale au montant apporté par l'épouse de l'accusé.

#### Un cas de pitié

L'affaire suivante, par contre, tirait les larmes. Un pauvre infirme a été traduit en Cour pour avoir sollicité l'aumône dans la rue, à savoir à l'intersection des rues St-Joseph et de l'Église, pratique défendue par un règlement municipal.

Il s'agit d'un illettré de 40 ans qui, beau temps mauvais temps, été comme hiver, passe ses journées à la porte d'un magasin de cette artère commerciale à demander la charité des passants. Lors de sa comparution, hier après-midi, le prévenu qui a un pied bot et une main à demi paralysée, était misérablement vêtu d'un "vieux paletot gris tout déchiré et chaussé de souliers de toile".

L'infirmes s'empressa de plaider coupable et manifesta le désir de séjourner en prison, "pour bien manger et bien dormir et être au chaud". Le juge hésita toutefois et, avant de rendre son verdict, interrogea quelque peu l'inculpé.

Celui-ci raconta alors qu'il demeure présentement à Québec, chez sa mère, et qu'il recevait une pension mensuelle de \$55, quant à ses quêtes, il avait recueilli quotidiennement de \$15 à \$20 et il ajouta qu'il remettrait tout cela à sa mère qui est malade. Comme le juge lui demanda s'il aimerait être placé dans un hospice, l'homme répliqua: "Je ne sais pas ce que ma mère dirait de cela". Cette réponse donna à réfléchir au président du tribunal qui se demanda s'il n'y avait pas un abus quelque part, dans le cas de ce pauvre infirme.

Toujours est-il que le juge envoya le prévenu en prison pour deux mois, "non comme punition, mais plutôt comme protection", lui a-t-il expliqué. Et la Cour souligna aussi qu'elle verrait à placer cet homme dans un hospice, ou avec sa pension, il pourrait vivre convenablement.

Avant de quitter le cabinet du juge, l'infirmes qui, bien que ne sachant ni lire ni écrire ni même compter, s'exprimait très bien, pria les officiers de la Cour de communiquer avec sa famille, afin que les siens ne soient pas inquiétés sur son sort. Et il partit avec cette promesse, en remerciant cordialement le président du tribunal.

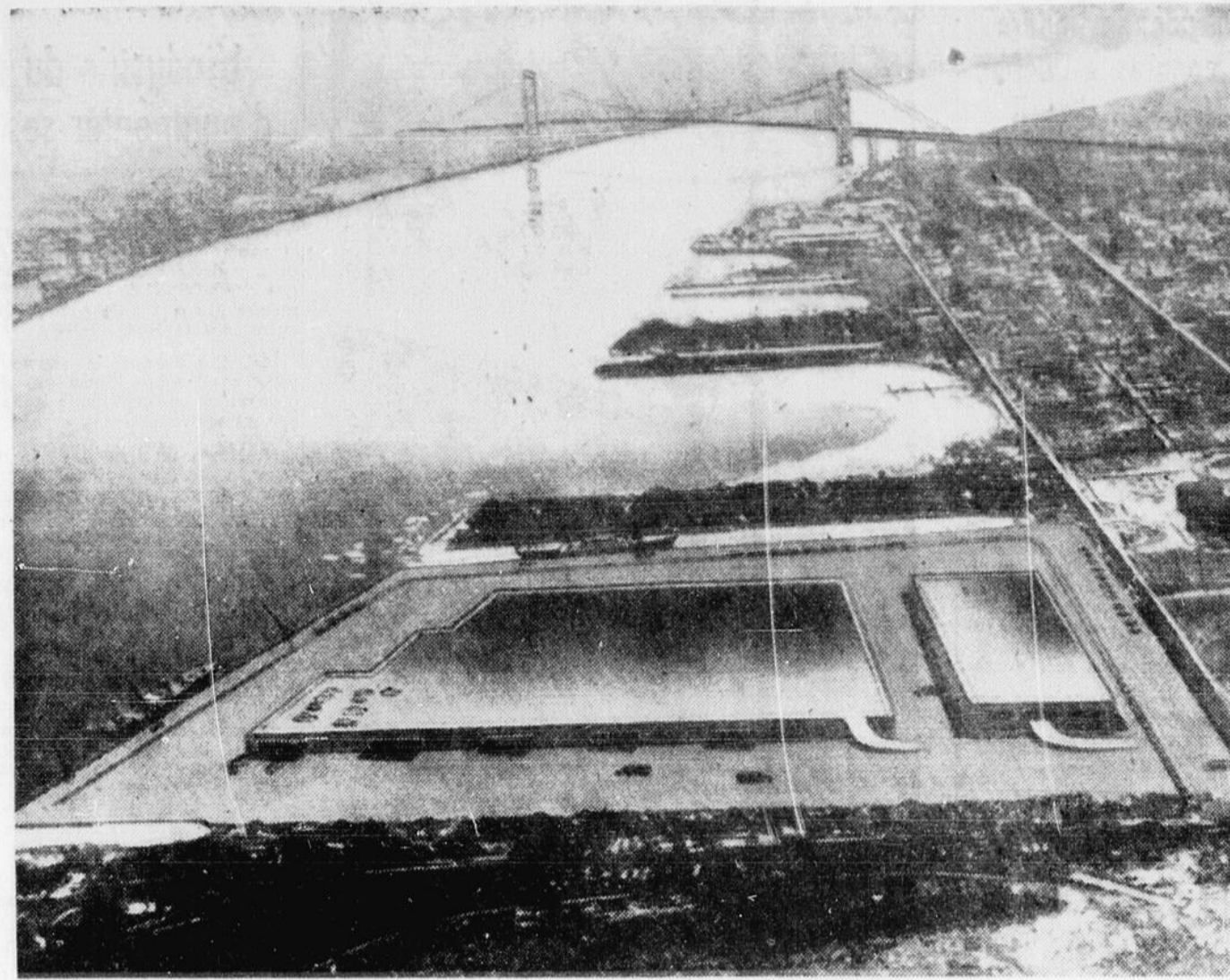
### \$1,000 d'amende pour avoir imprimé des billets de loterie

Montréal (PC) — Une amende de \$1,000 a été imposée hier, à Montréal, à Henri Côté, 34 ans, de Croydon, dans le Québec, reconnu coupable d'avoir imprimé de faux billets de loterie se rapportant à des courses de chevaux inexistantes en Californie et en Floride.

Les billets de loterie étaient identiques à ceux des sweepstakes organisés au profit des hôpitaux irlandais et par l'Association des anciens combattants de l'Armée, de la Marine et de l'Aviation.

Un autre individu, Jean Sylvain, 28 ans, également de Croydon, s'est vu imposer une amende de \$100 pour avoir mis ces faux billets en circulation. L'impression et la vente de billets de loterie sont illégales au Canada.

La Sureté provinciale du Québec a rapporté qu'elle avait saisi 500,000 faux billets et de l'équipement d'imprimerie au cours d'une rafle faite dernièrement au domicile de Côté, qui imprimait les billets dans la cave de sa maison.



PROJET D'UN ENTREPÔT POUR LA DOUANE

Une compagnie dirigée par trois hommes d'affaires de Windsor ont élaboré les plans d'un développement portuaire de \$12,000,000 aux limites ouest de la ville Windsor, en Ontario. Le projet comprend un quai et un vaste entrepôt pour la douane.

Au premier plan, ci-haut, nous voyons une illustration artistique du projet avec, en retrait, le pont Ambassador. Le capital nécessaire au projet est amassé en Europe. (Telephoto PO)

### Un député demande la démission du gouverneur de la Banque du Canada

Ottawa (PC) — Un député conservateur-progressiste du Québec a déclaré hier aux Communes que M. James Coyne devrait démissionner de son poste de gouverneur de la Banque du Canada.

M. Louis-Joseph Pigeon, député de Joliette-l'Assomption-Montcalm, a accusé M. Coyne de "faire de la petite politique" et il a dit que le récent rapport annuel du gouverneur de la Banque du Canada n'était "qu'un vulgaire pamphlet politique".

M. Pigeon a fait remarquer que M. Coyne "avait perdu la confiance de la population". Il a souligné que le rôle du gouverneur de la Banque du Canada n'est pas plus de dicter une ligne de conduite au gouvernement conservateur que de flatter l'ancienne administration libérale.

#### Erreurs gouvernementales

De son côté, le leader du parti social-démocratique, M. Hazen Argue, s'est dit reconnaissant envers M. Coyne d'avoir su si bien mettre le doigt sur les erreurs du gouvernement. A son avis, le gouverneur de la Banque du Canada a pris une attitude louable et indépendante.

M. Argue a fait observer que le gouvernement écoute seulement ceux qui ne le contredisent pas.

#### "Il faut vivre selon ses moyens"

Dans son rapport annuel, M. Coyne a donné l'avertissement la semaine dernière qu'il faut cesser d'emprunter à l'étranger. Les Canadiens, a-t-il dit, doivent apprendre à vivre selon leurs moyens.

#### Danger de la concurrence soviétique

Terminant un discours qu'il avait commencé la veille, le ministre du Commerce, M. Gordon Churchill, a affirmé que le gouvernement est inquiet des dangers que présente le commerce avec le bloc communiste et le besoin de sauvegarder l'économie canadienne.

"Nous nous rendons compte que, sous plusieurs aspects, les ressources du Canada sont semblables à celles de la Russie, tout particulièrement en ce qui a trait aux ressources forestières, aux métaux non-ferreux et aux céréales. Si l'URSS devait engager la lutte sur les marchés d'exportation, les intérêts canadiens pourraient être affectés."

#### Matériel électrique et électronique

La France est le 2e exportateur mondial de machines à calculer électroniques, après les États-Unis, et cette industrie est actuellement la seconde de France après l'industrie automobile.

La fabrication française de matériel électrique et de matériel électronique est aux trais de cinq ou six grandes firmes. De grandes réalisations ont aussi été obtenues en France dans le domaine de l'automatisme. Entre autres la Régie nationale Renault fabrique d'énormes machines automatiques, appelées "bloc-transfert", qui utilisent des moteurs sans aucune intervention de la main de l'homme. Ces machines ont fait l'admiration d'une mission de techniciens russes qui visitèrent les usines Renault en 1958.

### Des ingénieurs français électrifiant le Transsibérien, la plus longue voie ferrée du monde (6,000 milles)

Par Raymond BRANÇON

Des ingénieurs français électrifient actuellement sous tension de 525,000 volts le Transsibérien, la plus longue ligne de chemin de fer du monde qui, de Moscou à Vladivostok, sur le Pacifique, court sur près de 6,000 milles. Ces travaux de très grande envergure — et ce sont pas les seuls entrepris par la technique française en Russie — illustrent mieux que des mots en quelle estime est tenue à l'étranger la haute compétence des ingénieurs français.

Mais c'est plus particulièrement de certains aspects du développement de l'industrie électrique en France qu'a parlé hier soir, aux Mardis universitaires, M. Jean Robert, professeur à la Faculté des Sciences de l'Université Laval, qui fut présenté par le Dr Louis Cloutier, secrétaire de ladite Faculté.

Depuis la fin du dernier conflit mondial, la France, plutôt pauvre en ressources énergétiques (elle est le 3e producteur mondial de minerai de fer mais n'extrait que 60 millions de tonnes de houille par an) a accru considérablement son potentiel d'énergie électrique en utilisant au maximum ses cours d'eau de l'Auvergne, des Alpes et des Pyrénées, dont les centrales distribuent le courant souvent à de grandes distances, notamment dans la région parisienne, qui compte 7 millions d'habitants.

Le réseau ferré français est en voie d'être complètement électrifié. C'est le cas notamment sur la grande ligne Paris-Lille et sur la ligne à trafic lourd (minerai de fer) Lorraine-Thionville, qui est d'un grand intérêt pour la Communauté européenne charbon-acier. La S. N. C. F. poursuit actuellement l'électrification d'une autre ligne à grand trafic, Paris-Strasbourg.

La sidérurgie française, qui avec une production de 15 millions et demi de tonnes d'acier annuellement, se classe la 5e du monde, utilise aussi, sous forme d'énergie électrique, le gaz des hauts fourneaux du Nord et de la Lorraine.

La France a été chargée en ces dernières années de l'électrification des chemins de fer espagnols et néerlandais.

L'automatisme et l'électronique s'imposent de plus en plus dans la vie industrielle française. Les grandes usines, entre autres Villeneuve-St-Georges et Dijon, sont dotées depuis plusieurs années de postes de transit électroniques — véritables postes télécommandés — qui ont révolutionné tout le système de signalisation ferroviaire.

Dans le domaine de la téléphonie, 50 villes françaises ont intéressées par l'automatisme interurbain, qui fonctionne dès maintenant dans les grands centres. Un câble téléphonique co-axial est actuellement mouillé entre Marseille et Alger.

#### Les recherches en électricité

Plusieurs centres nationaux hautement spécialisés poursuivent depuis la fin de la dernière guerre des recherches poussées dans le domaine de l'électricité et de l'électronique. La sélection des futurs ingénieurs électriciens ou électroniciens est très sévère, aux concours d'admission à l'École nationale supérieure d'électricité et de mécanique (Paris), à l'École Polytechnique, aux Instituts électrotechniques de Nancy, de Toulouse et de Grenoble. C'est ainsi que sur 2,700 candidats qui se sont présentés au dernier concours d'admission à l'Institut électro-technique de Nancy, 62 d'entre eux seulement ont été admis dans cette grande École.

### "Trois visages du Guatemala" aux Jéudis Artistiques

Me Paul Bouchard, nouveau consul du Guatemala à Québec, sera l'invité des Jéudis artistiques, et littéraires à l'hôtel de ville de Sillery, demain soir.

Sous le titre: "Trois visages du Guatemala", le conférencier brodera un tableau de la civilisation précolombienne, espagnole et contemporaine de ce pays.

Cela me semblait impossible, mais... la nouvelle purée de pommes de terre instantanée Borden est réellement instantanée — absolument naturelle



Récemment j'ai pu me tirer d'embarras grâce à la purée Borden. Mon mari attendait un client important et j'avais préparé un bon repas, mais...



Sans pommes de terre! Il était pourtant impensable de s'en passer car mon menu se composait d'un rôti, garni de fèves et de carottes.



Il me restait cinq minutes et, prenant une boîte de purée Borden, j'ai mis de l'eau à bouillir. À propos, pour faire la purée Borden il suffit d'ajouter 1/2 tasse de lait et 1/2 c. à thé de sel à 1/2 tasse d'eau bouillante. Retirer du feu et, en remuant, ajouter les pommes de terre et 2 c. à table de beurre. En quatre minutes j'avais une délicieuse purée veloutée. Elle semblait avoir été faite avec des pommes de terre fraîches — prêtes sans être lavées, épluchées, ou écrasées.



Le dîner a eu un beau succès parce que j'ai pu me détendre avant l'arrivée de l'invité. Depuis, je me sers toujours de la Purée de Pommes de Terre Instantanée Borden (pour la rendre encore plus onctueuse j'ajoute simplement un peu de lait). Faites comme moi et profitez des heures de loisir que la purée Borden peut vous accorder.



L'étonnante Cuisson-Vapeur Borden n'endommage pas les cellules des pommes de terre. Le goût est absolument naturel — parce que ce sont des vraies pommes de terre.

... et voyez ce que le nouveau procédé Borden permet de réussir avec la purée instantanée



1. Des croquettes de pommes de terre. Mélanger 1 enveloppe de pommes de terre, 1 1/2 tasse d'eau bouillante et 1/2 c. à thé de sel. Incorporer 1 œuf légèrement battu. Laisser reposer 3 minutes. Faire 6 croquettes, bien les recouvrir de 1/2 tasse de chapelure. Faire sauter les croquettes dans du beurre chaud, jusqu'à ce qu'elles soient bien dorées.



2. Des galettes de pommes de terre. Mélanger 1 enveloppe de pommes de terre, 1 1/2 tasse d'eau bouillante et 1/2 c. à thé de sel. Retirer du feu. Incorporer 1 œuf légèrement battu. Laisser reposer 3 minutes. Faire 6 galettes, arroser de beurre fondu. Enrober de chapelure. Faire sauter dans du beurre chaud, en les retournant une fois.



3. Comme garniture de pâtes de viande. Alors que le pâté est au four, préparer une enveloppe de Purée de Pommes de Terre Instantanée Borden comme indiqué. Incorporer 1 œuf légèrement battu. Mettre le mélange sur le pâté de viande. Saupoudrer avec du fromage râpé Borden ou du persil haché. Cuire pendant 10 minutes.



## SABOURINAIDES SPORTIVES

par  
**Roland SABOURIN**

### LA DIFFERENCE ENTRE DEUX JOUTES DE HOCKEY

Le hockey est un sport très difficile à comprendre, même pour les connaisseurs les plus expérimentés. Dimanche soir, les As se rendent à Buffalo et y repartent avec une victoire de 5-3. Hier soir, à Québec, devant leurs propres partisans, ils y subissent une défaite de 8-3.

Il est vrai que Jack Toupin avait un alignement assez démembré hier soir. Deux de ses lignes d'attaque ont été désorganisées avec l'absence de Norm Corcoran, Jacques Locas et Gordie Wilson, avec le résultat que les joueurs de défense Gary Collins et Norm Guimond ont évolué à l'attaque.

Malgré tout, nous ne réussissons pas à comprendre comment certains athlètes ne peuvent se montrer plus combattifs. Si l'offensive pouvait être affaiblie, il y aurait eu lieu d'être un peu plus solide à la défensive et éviter la débacle de la troisième période.

Alors que certains amateurs, qui se fenaient debout derrière la loge des journalistes, attendaient la fin de la rencontre, une personne fit l'éloge de Jean-Marie Cossette. "Celui-là, nous voulons qu'il revienne l'an prochain. C'est le seul qui mérite de revenir d'ailleurs".

Cossette fut décidément le meilleur joueur des As durant toute la joute d'hier. Il est malheureux que nous n'en ayons pas un peu plus comme lui. Ce joueur n'est pas une super-star, mais nous avons la consolation de savoir qu'il donne toujours le meilleur de lui-même, peu importe le pointage de la rencontre.

D'autres reviennent avec Cossette. Naturellement, il est difficile de savoir combien. Certains feront leurs adieux ce soir. Il est à espérer qu'ils laisseront un bon souvenir.

### LES SÉRIES STANLEY COMMENCENT

Les séries éliminatoires de la coupe Stanley commencent ce soir, à Toronto. Naturellement, tout comme dans le temps de la Série Mondiale au baseball, tous les amateurs en parlent. Chacun y va de ses prédictions, et les journalistes ne font pas exception à la règle.

Il y a un peu plus d'un mois, nous avons parié que les Maple Leafs de Toronto gagneraient la coupe "Stanley". Comme preuve de notre confiance n'était pas trop forte cependant, nous devons dire que nous avons exigé et obtenu du 10 pour 1.

Les Maple Leafs nous ont fort déçus dans leurs joutes contre les Canadiens, mais ont fait tout oublier avec une magistrale victoire de 6-2 à leur dernière joute au Forum jeudi dernier. Est-ce un signe qu'ils sont prêts à mettre fin au règne des Habitants? Nous ne le croyons pas.

Les Maple Leafs réussissent tout probablement à éliminer les Red Wings de Detroit et se rendre en finale contre les Canadiens, mais leur série victorieuse s'arrêtera là. Si les Habitants peuvent garder tous leurs joueurs en bonne santé, le balayage sera plus facile et plus rapide que le printemps dernier.

A notre avis, les Leafs auront besoin au plus de cinq parties pour s'agencer, et ce sera le même cas pour les Canadiens contre Chicago même s'il n'y a aucune raison pour les hommes de Toe Blake de perdre une seule partie. Quant à la finale, il y aura toujours lieu d'en discuter plus longuement une fois que les adversaires seront connus et que l'on connaîtra les joueurs en mesure de jouer.

### PARMI LES POTINS DU MERCREDI MATIN...

Il n'y aura pas de télévision à Québec de la partie Detroit-Toronto ce soir... C'est par erreur que la Presse Canadienne a rapporté que cette rencontre serait transmise sur tout le (Suite à la page 12, 4e col.)

## Les Lions défont le Royal 2-1 et en avant 1-0 en série semi-finale

Montréal 23 (PC) — Jean-Paul Denis a compté le but réalisateur et le but gagnant pour per-

### Montréal annule à Amherst 2-2

Amherst, N.-E., 23 (PC) Les Ramblers de Amherst et les Meuniers de Montréal ont lutté pour briser une impasse de 2-2 en période supplémentaire mais ils ont fait joute nulle, dans leur première partie de la série quart de finale de l'est pour la coupe Allan. La joute a été disputée hier soir à Amherst, Nouvelle-Écosse, devant 2.087 spectateurs.

Cette joute nulle modifie la formule de la série, qui devait être de quatre de sept. Le club qui le premier aura compté huit points remportera maintenant les honneurs de la série.

Les compteurs pour Montréal ont été Jean-Paul Savard et Roger Bédard. Pour les champions senior des Maritimes, les buts ont été comptés par Dick Vansnick et John Hawryluk.

La seconde joute de la série aura lieu ce soir à Amherst.

Le gardien de buts Denis Brodeur des Meuniers de Montréal a bloqué 30 lancers tandis que celui du Amherst en a bloqué 23.

Six punitions ont été décernées, trois à chaque club.

Montréal — Buts: Brodeur; défense: St-Vincent, Soucy, J. Picard, V. Poirier, G. Poirier, Lacombe, James, B. Picard, Chouin, Verill, Blouin, Savard, Armstrong, Verina.

Amherst — Buts: Meunier; défense: Tyshko, Léger, McLean, Mullins, avants: Gauthier, Vansnick, Kiley, Gaudin, Lamiand, Hawryluk, Howard, Hovey, Gauthier, Boss.

**PREMIÈRE PÉRIODE**  
1-Montréal 10-18  
2-Amherst 10-18  
Tychko 10-18  
Puns: Mullins 32, Vines 3-34, G. Poirard 18-06

**DEUXIÈME PÉRIODE**  
3-Montréal 8-18  
Puns: Vines 18-37  
4-Amherst 10-18  
Léger 10-18  
Puns: McLean 8-32, Tyshko 12-39

**PÉRIODE SUPPLÉMENTAIRE**  
Aucun but  
Aucune punition.

### Défi au pool de François Montminy

François Montminy de St-Anselme, serait intéressé à jouer un match de "straight pool" avec enu, avec des joueurs de classe comme Jean Blanchet de Québec mais plus principalement avec des joueurs de la Côte de Beauré comme Florent Drouin ou autre, ou encore par équipe deux contre deux. Le joueur que M. Montminy choisira sera un type de Québec.

Les intéressés devront répondre par la voie des journaux.

# Les Bisons de Buffalo l'emportent 8-3 contre les As



TROIS STANKIEWICZ CONTRE DEUX BISONS

Le jeu des reflets vous fera peut-être penser qu'il y avait trois Myron Stankiewicz dans l'uniforme des As hier soir mais il n'en est rien. Stankiewicz était bien seul pour lutter pour la

possession de la rondelle avec GUS MORTISON (3) des Bisons et DICK GAMBLE (8). Les Bisons l'emportent 8-3 pour conserver leurs chances de participer aux éliminatoires.

Pour conserver leurs chances de participer aux séries éliminatoires. — Ed Kachur en vedette avec trois buts. — Howie Glover, Wayne Hillman, Wally Hergesheimer, Billy Dea et Fred Hiltz marquent les autres buts des visiteurs. — Harvey, Cossette et O'Brien sont les compteurs des As. — Dernière joute locale des As ce soir à 8:30 p.m.

par Léonce JACQUES

Les Bisons de Buffalo, qui ont encore des chances de se tailler une place dans les éliminatoires de la ligue Américaine, ont effectué une poussée de cinq buts en troisième période hier soir pour remporter une victoire décisive de 8-3 aux dépens des As devant 4.170 amateurs.

C'est la cinquième victoire des Bisons à Québec en autant de parties et les deux clubs en viendront de nouveau aux prises ce soir à 8:30 heures dans la dernière joute des As au Collège de la nuit. Les Bisons ne sont plus qu'à trois points des Barons de Cleveland et de la quatrième place avec encore trois parties à jouer tandis que Cleveland a encore quatre parties à jouer.

Eddie Kachur a connu une excellente soirée avec trois buts. Howie Glover, Wayne Hillman, Wally Hergesheimer, Billy Dea et Fred Hiltz ont réussi les autres buts des visiteurs tandis que Michel Harvey, Jean-Marie Cossette et O'Brien ont enregistré les trois buts des As.

Les As étaient privés des services de Norm Corcoran qui souffre de la grippe et Toupin utilisait les trios Leclair - Barlow - Guimond, Cossette - Stankiewicz - Harvey et O'Brien - Blair - Collins. Après avoir tenu leur bout durant deux périodes, les As tombent en pièces dans les dernières vingt minutes de jeu et les Bisons surent en profiter. Al Millar, qui avait bloqué 26 lancers dans les deux premières reprises, fut bombardé de 17 autres lancers dans la troisième dont cinq bons pour des buts.

Buffalo en avant 2-1

Les Bisons profitèrent d'une punition décernée à Camille Bédard au tout début de la partie pour ouvrir le pointage par l'entremise de Glover qui déjoua Millar avec un court lancer de revers.

Au milieu de la période, à la suite d'une attaque soutenue du trio Cossette - Stankiewicz - Harvey, ce dernier fit dévier derrière Roy Edwards un lancer de Bédard de la ligne bleue. Mais moins d'une minute plus tard, Kachur marqua son premier but de la partie sur le retour d'un lancer de Billy Dea.

Cette première période donna

Entre les périodes: En dépit de cette cuisante défaite de 8-3, Jean-Marie Cossette fut probablement le joueur qui travailla le plus fort... Jacques Locas se plaignit d'étourdissements avant la rencontre et Toupin préféra ne pas le faire jouer... Les As ont maintenant joué devant un grand total de 202.090 personnes au Collège depuis le début de la saison... Millar "vola" un but à Gamble à la septième minute de la deuxième période... Millar en fit autant contre Glover au milieu de la première session... Seul le (Suite à la page 12, 7e col.)

## Tommy Ivan prédit que ses Black Hawks feront une chaude lutte aux Canadiens en semi-finale

Montréal, 23 (PC) — Tommy Ivan, général-général des Black Hawks de Chicago, a prédit hier que si ses joueurs restent en pleine forme, la joute que son club livrera aux Canadiens sera chaude.

Le club est arrivé lundi pour se préparer à la joute de demain, la première de la série semi-finale contre les champions de la ligue, les Canadiens de Montréal.

Le capitaine Rudy Pilous a fait subir un entraînement intensif à ses joueurs hier, et une autre pratique sera tenue aujourd'hui.

"Tous les joueurs manifestent un bon état d'esprit", a déclaré Ivan, en supputant les chances du Chicago contre les champions de la ligue qui cherchent à obtenir la coupe Stanley pour la cinquième fois consécutive, sous la direction de Toe Blake.

"Les joueurs savent qu'ils peuvent l'emporter. Ils savent qu'ils sont capables de fournir le genre de hockey dont ils ont besoin pour l'emporter."

Les Hawks avaient deux joueurs au rancart lorsque le calendrier de la saison a pris fin dimanche soir. Mais l'un des deux, Al Arbour, a participé à la pratique d'hier. On ignore pour le moment ce qu'il advient de l'autre blessé, Stan Mikita, qui a été frappé à la figure par une rondelle samedi soir contre les Maple Leafs de Toronto.

L'an dernier, alors que le Montréal était aux prises avec le même club en semi-finale, et l'avait emporté en six joutes, les Hawks avaient élu domicile dans un endroit caché des Laurentides.

L'autobus qui transportait le club à Montréal a été pris dans le trafic avant l'une des joutes. Les Hawks étaient arrivés en retard et avaient dû s'abstenir de la rondelle de patinage qui précède une joute normalement. Montréal avait emporté ce match.

Il a ajouté que personne n'a été spécialement désigné pour surveiller Bobby Hull du Chicago, le champion compte de la ligue.

"Nous allons le surveiller de très près. Mais personne n'a été nommé spécialement pour cette tâche. De la façon dont se joue le hockey de nos jours, avec les changements rapides de lignes, on ne peut donner à un homme une surveillance spéciale. Tous nos

autres droits le tallonneront de près."

Les paris se situent à 3½ contre 1 en faveur du Canadien.

En 14 joutes au cours de la saison régulière contre le Chicago, les Canadiens ont remporté sept victoires et ont annulé quatre fois. Les trois défaites du Canadien sont arrivées à Chicago.

Le Canadien a alloué 178 buts au cours de la saison, soit deux de moins que le Chicago. Dans leurs 14 rencontres, les deux clubs n'ont alloué que 87 buts, soit 40 pour le Canadien et 27 pour Chicago.

Chez les Canadiens  
Dans le camp des Canadiens, le coach Toe Blake a déclaré qu'il se sentait confiant mais non à l'égard au sujet des joutes qui s'en viennent.

A l'instar de Tommy Ivan, Blake a refusé de dire comment se comporteront les séries.

"Tout ce que je peux vous dire, c'est que nous nous attendons à avoir du fil à retordre", de dire Blake.

Les Canadiens ont pratiqué pendant une heure et demie hier.

Les blessés  
Le joueur de défense Doug Harvey et l'ailier gauche Marcel Bonin ont tous deux participé à l'entraînement. On sait qu'ils ont manqué les deux dernières joutes de la saison régulière, par suite de blessures.

Harvey sera probablement au jeu jeudi soir. Quant à Bonin, son cas n'est pas encore certain.

"Marcel a déclaré qu'il était très bien, mais j'ai pu observer qu'il avait de la difficulté à patiner", a fait savoir Blake.

Toe a déclaré qu'il n'était pas inquiet du moral du club.

Il a ajouté que personne n'a été spécialement désigné pour surveiller Bobby Hull du Chicago, le champion compte de la ligue.

"Nous allons le surveiller de très près. Mais personne n'a été nommé spécialement pour cette tâche. De la façon dont se joue le hockey de nos jours, avec les changements rapides de lignes, on ne peut donner à un homme une surveillance spéciale. Tous nos

autres droits le tallonneront de près."

Les paris se situent à 3½ contre 1 en faveur du Canadien.

En 14 joutes au cours de la saison régulière contre le Chicago, les Canadiens ont remporté sept victoires et ont annulé quatre fois. Les trois défaites du Canadien sont arrivées à Chicago.

Le Canadien a alloué 178 buts au cours de la saison, soit deux de moins que le Chicago. Dans leurs 14 rencontres, les deux clubs n'ont alloué que 87 buts, soit 40 pour le Canadien et 27 pour Chicago.

Chez les Canadiens  
Dans le camp des Canadiens, le coach Toe Blake a déclaré qu'il se sentait confiant mais non à l'égard au sujet des joutes qui s'en viennent.

A l'instar de Tommy Ivan, Blake a refusé de dire comment se comporteront les séries.

"Tout ce que je peux vous dire, c'est que nous nous attendons à avoir du fil à retordre", de dire Blake.

Les Canadiens ont pratiqué pendant une heure et demie hier.

Les blessés  
Le joueur de défense Doug Harvey et l'ailier gauche Marcel Bonin ont tous deux participé à l'entraînement. On sait qu'ils ont manqué les deux dernières joutes de la saison régulière, par suite de blessures.

Harvey sera probablement au jeu jeudi soir. Quant à Bonin, son cas n'est pas encore certain.

"Marcel a déclaré qu'il était très bien, mais j'ai pu observer qu'il avait de la difficulté à patiner", a fait savoir Blake.

Toe a déclaré qu'il n'était pas inquiet du moral du club.

Il a ajouté que personne n'a été spécialement désigné pour surveiller Bobby Hull du Chicago, le champion compte de la ligue.

"Nous allons le surveiller de très près. Mais personne n'a été nommé spécialement pour cette tâche. De la façon dont se joue le hockey de nos jours, avec les changements rapides de lignes, on ne peut donner à un homme une surveillance spéciale. Tous nos

autres droits le tallonneront de près."

Les paris se situent à 3½ contre 1 en faveur du Canadien.

En 14 joutes au cours de la saison régulière contre le Chicago, les Canadiens ont remporté sept victoires et ont annulé quatre fois. Les trois défaites du Canadien sont arrivées à Chicago.

Le Canadien a alloué 178 buts au cours de la saison, soit deux de moins que le Chicago. Dans leurs 14 rencontres, les deux clubs n'ont alloué que 87 buts, soit 40 pour le Canadien et 27 pour Chicago.

Chez les Canadiens  
Dans le camp des Canadiens, le coach Toe Blake a déclaré qu'il se sentait confiant mais non à l'égard au sujet des joutes qui s'en viennent.

A l'instar de Tommy Ivan, Blake a refusé de dire comment se comporteront les séries.

"Tout ce que je peux vous dire, c'est que nous nous attendons à avoir du fil à retordre", de dire Blake.

Les Canadiens ont pratiqué pendant une heure et demie hier.

Les blessés  
Le joueur de défense Doug Harvey et l'ailier gauche Marcel Bonin ont tous deux participé à l'entraînement. On sait qu'ils ont manqué les deux dernières joutes de la saison régulière, par suite de blessures.

Harvey sera probablement au jeu jeudi soir. Quant à Bonin, son cas n'est pas encore certain.

"Marcel a déclaré qu'il était très bien, mais j'ai pu observer qu'il avait de la difficulté à patiner", a fait savoir Blake.

Toe a déclaré qu'il n'était pas inquiet du moral du club.

Il a ajouté que personne n'a été spécialement désigné pour surveiller Bobby Hull du Chicago, le champion compte de la ligue.

"Nous allons le surveiller de très près. Mais personne n'a été nommé spécialement pour cette tâche. De la façon dont se joue le hockey de nos jours, avec les changements rapides de lignes, on ne peut donner à un homme une surveillance spéciale. Tous nos

autres droits le tallonneront de près."

Les paris se situent à 3½ contre 1 en faveur du Canadien.

En 14 joutes au cours de la saison régulière contre le Chicago, les Canadiens ont remporté sept victoires et ont annulé quatre fois. Les trois défaites du Canadien sont arrivées à Chicago.

Le Canadien a alloué 178 buts au cours de la saison, soit deux de moins que le Chicago. Dans leurs 14 rencontres, les deux clubs n'ont alloué que 87 buts, soit 40 pour le Canadien et 27 pour Chicago.

Chez les Canadiens  
Dans le camp des Canadiens, le coach Toe Blake a déclaré qu'il se sentait confiant mais non à l'égard au sujet des joutes qui s'en viennent.

A l'instar de Tommy Ivan, Blake a refusé de dire comment se comporteront les séries.

"Tout ce que je peux vous dire, c'est que nous nous attendons à avoir du fil à retordre", de dire Blake.

Les Canadiens ont pratiqué pendant une heure et demie hier.

Les blessés  
Le joueur de défense Doug Harvey et l'ailier gauche Marcel Bonin ont tous deux participé à l'entraînement. On sait qu'ils ont manqué les deux dernières joutes de la saison régulière, par suite de blessures.

Harvey sera probablement au jeu jeudi soir. Quant à Bonin, son cas n'est pas encore certain.

"Marcel a déclaré qu'il était très bien, mais j'ai pu observer qu'il avait de la difficulté à patiner", a fait savoir Blake.

Toe a déclaré qu'il n'était pas inquiet du moral du club.

Il a ajouté que personne n'a été spécialement désigné pour surveiller Bobby Hull du Chicago, le champion compte de la ligue.

"Nous allons le surveiller de très près. Mais personne n'a été nommé spécialement pour cette tâche. De la façon dont se joue le hockey de nos jours, avec les changements rapides de lignes, on ne peut donner à un homme une surveillance spéciale. Tous nos

autres droits le tallonneront de près."

Les paris se situent à 3½ contre 1 en faveur du Canadien.

En 14 joutes au cours de la saison régulière contre le Chicago, les Canadiens ont remporté sept victoires et ont annulé quatre fois. Les trois défaites du Canadien sont arrivées à Chicago.

Le Canadien a alloué 178 buts au cours de la saison, soit deux de moins que le Chicago. Dans leurs 14 rencontres, les deux clubs n'ont alloué que 87 buts, soit 40 pour le Canadien et 27 pour Chicago.

Chez les Canadiens  
Dans le camp des Canadiens, le coach Toe Blake a déclaré qu'il se sentait confiant mais non à l'égard au sujet des joutes qui s'en viennent.

A l'instar de Tommy Ivan, Blake a refusé de dire comment se comporteront les séries.

"Tout ce que je peux vous dire, c'est que nous nous attendons à avoir du fil à retordre", de dire Blake.

Les Canadiens ont pratiqué pendant une heure et demie hier.

Les blessés  
Le joueur de défense Doug Harvey et l'ailier gauche Marcel Bonin ont tous deux participé à l'entraînement. On sait qu'ils ont manqué les deux dernières joutes de la saison régulière, par suite de blessures.

Harvey sera probablement au jeu jeudi soir. Quant à Bonin, son cas n'est pas encore certain.

"Marcel a déclaré qu'il était très bien, mais j'ai pu observer qu'il avait de la difficulté à patiner", a fait savoir Blake.

Toe a déclaré qu'il n'était pas inquiet du moral du club.

Il a ajouté que personne n'a été spécialement désigné pour surveiller Bobby Hull du Chicago, le champion compte de la ligue.

"Nous allons le surveiller de très près. Mais personne n'a été nommé spécialement pour cette tâche. De la façon dont se joue le hockey de nos jours, avec les changements rapides de lignes, on ne peut donner à un homme une surveillance spéciale. Tous nos

autres droits le tallonneront de près."

Les paris se situent à 3½ contre 1 en faveur du Canadien.

En 14 joutes au cours de la saison régulière contre le Chicago, les Canadiens ont remporté sept victoires et ont annulé quatre fois. Les trois défaites du Canadien sont arrivées à Chicago.

Le Canadien a alloué 178 buts au cours de la saison, soit deux de moins que le Chicago. Dans leurs 14 rencontres, les deux clubs n'ont alloué que 87 buts, soit 40 pour le Canadien et 27 pour Chicago.

Chez les Canadiens  
Dans le camp des Canadiens, le coach Toe Blake a déclaré qu'il se sentait confiant mais non à l'égard au sujet des joutes qui s'en viennent.

A l'instar de Tommy Ivan, Blake a refusé de dire comment se comporteront les séries.

"Tout ce que je peux vous dire, c'est que nous nous attendons à avoir du fil à retordre", de dire Blake.

Les Canadiens ont pratiqué pendant une heure et demie hier.

Les blessés  
Le joueur de défense Doug Harvey et l'ailier gauche Marcel Bonin ont tous deux participé à l'entraînement. On sait qu'ils ont manqué les deux dernières joutes de la saison régulière, par suite de blessures.

Harvey sera probablement au jeu jeudi soir. Quant à Bonin, son cas n'est pas encore certain.

"Marcel a déclaré qu'il était très bien, mais j'ai pu observer qu'il avait de la difficulté à patiner", a fait savoir Blake.

Toe a déclaré qu'il n'était pas inquiet du moral du club.

Il a ajouté que personne n'a été spécialement désigné pour surveiller Bobby Hull du Chicago, le champion compte de la ligue.

"Nous allons le surveiller de très près. Mais personne n'a été nommé spécialement pour cette tâche. De la façon dont se joue le hockey de nos jours, avec les changements rapides de lignes, on ne peut donner à un homme une surveillance spéciale. Tous nos

autres droits le tallonneront de près."

Les paris se situent à 3½ contre 1 en faveur du Canadien.

En 14 joutes au cours de la saison régulière contre le Chicago, les Canadiens ont remporté sept victoires et ont annulé quatre fois. Les trois défaites du Canadien sont arrivées à Chicago.

Le Canadien a alloué 178 buts au cours de la saison, soit deux de moins que le Chicago. Dans leurs 14 rencontres, les deux clubs n'ont alloué que 87 buts, soit 40 pour le Canadien et 27 pour Chicago.

Chez les Canadiens  
Dans le camp des Canadiens, le coach Toe Blake a déclaré qu'il se sentait confiant mais non à l'égard au sujet des joutes qui s'en viennent.

A l'instar de Tommy Ivan, Blake a refusé de dire comment se comporteront les séries.

"Tout ce que je peux vous dire, c'est que nous nous attendons à avoir du fil à retordre", de dire Blake.

Les Canadiens ont pratiqué pendant une heure et demie hier.

Les blessés  
Le joueur de défense Doug Harvey et l'ailier gauche Marcel Bonin ont tous deux participé à l'entraînement. On sait qu'ils ont manqué les deux dernières joutes de la saison régulière, par suite de blessures.

Harvey sera probablement au jeu jeudi soir. Quant à Bonin, son cas n'est pas encore certain.

"Marcel a déclaré qu'il était très bien, mais j'ai pu observer qu'il avait de la difficulté à patiner", a fait savoir Blake.

Toe a déclaré qu'il n'était pas inquiet du moral du club.

Il a ajouté que personne n'a été spécialement désigné pour surveiller Bobby Hull du Chicago, le champion compte de la ligue.

"Nous allons le surveiller de très près. Mais personne n'a été nommé spécialement pour cette tâche. De la façon dont se joue le hockey de nos jours, avec les changements rapides de lignes, on ne peut donner à un homme une surveillance spéciale. Tous nos

autres droits le tallonneront de près."

Les paris se situent à 3½ contre 1 en faveur du Canadien.

En 14 joutes au cours de la saison régulière contre le Chicago, les Canadiens ont remporté sept victoires et ont annulé quatre fois. Les trois défaites du Canadien sont arrivées à Chicago.

Le Canadien a alloué 178 buts au cours de la saison, soit deux de moins que le Chicago. Dans leurs 14 rencontres, les deux clubs n'ont alloué que 87 buts, soit 40 pour le Canadien et 27 pour Chicago

# Jean Verret roule un simple de 262 dans la ligue Québec-District

CLASSEMENT DES ÉQUIPES			
SECTION	No	Pts	Pts
Albert Julien	22	82	7108
Philippe Roberte	24	83	7587
J.-C. Fiset	25	77	6957
Rest. Falson G.O.R.	33	30	4888
Lahave Idée	32	29	4733
Syndicats Catholiques	42	18	4144
Cent. N.-D.-de-Paris	46	16	4024
Salle Courville	47	16	4022
Larouche-Lesard	44	14	3929
Salle Limoulin	44	14	3929
Garage J.-P. Lavoie	43	14	3914
Centre Loretteville	45	13	3823
Poulin Excavation	38	12	3789
Laroux Electric	37	9	4823
Condorier Idéale	35	9	4419
Rest. Chez Philippe	28	8	3201
Charrier & Piquet	16	3	6154
Cimenta St-Laurent	12	1	6942

CLASSEMENT DES JOUEURS			
18 meilleurs moyennes			
1-Roland Gosselin			121.76
2-Ronald Rousseau			120.75
3-Guy Chantal			120.20
4-Gaston Turgeon			119.20
5-André Villeneuve			119.14
6-Julien Roy			118.29
7-Gaston Giroux			118.06
8-Bruno Savard			117.40
9-Luc Cimon			117.26
10-J.G. Rousseau			116.61
11-Lucien Cloutier			116.32
12-Lionel Plante			116.68
13-Prs. Tremont			115.43
14-Roger Oulbert			115.38

Joueurs ayant joué 50 et plus			
Rene Chabot du Hôtel P. Baillargeon	601		
Gaston Gignac du Falson G.O.R.	598		
J.-G. Demers du Salle Limoulin	560		
Daniel Cloutier du Salle Barbeau	561		
Jean Verret du Salle Gros Loup	572		
Clement Pedraza du Laroux Electric	566		
Marcel Mangan du Albert Julien	564		
Gaston Larouche-Lesard	560		
Cédras Lepine du Centre Duro	560		
Tri-Bec Inc.	442		
Station Paradi	442		
Cent. Duroche T.Q.Q.	442		
Taxi Duchesneau	442		
Salle St-Roch	442		
Gravel T.V. Service	442		



TESSIER HONORE A KINGSTON

ORVAL TESSIER des Frontenacs de Kingston de la ligue professionnelle de l'est est l'homme de l'année en son honneur à Kingston, Ontario. Au cours de cette soirée de samedi dernier, Tessier s'est vu attribuer une plaque par le maire W.T. Mills. De gauche à droite, ORVAL, WALLY ELMER,

le maire MILLS et RON BEARANCE. Orval a reçu des honneurs de golf et une somme d'argent de ses supporters pour s'être avéré le plus grand compteur dans l'histoire du hockey professionnel. Il a compté 40 buts et 67 assists pour enregistrer un total de 126 points au cours du calendrier de 76 parties dans la ligue de l'Est.

# Autre joute de la série entre le Séminaire et le "Y" ce soir

Ce soir, au gymnase du Séminaire, 27 rue Ste-Famille, aura lieu la deuxième partie de la série semi-finale "B" de la ligue de basketball de la Cité entre les équipes du YMCA et du Séminaire. Samedi dernier, le Séminaire a gagné la première joute de la série au compte de 51-49 au "Y". La joute de samedi dernier a donné lieu à du jeu fort intéressant: les deux équipes ont pris tour à tour un léger avantage de deux points et c'est finalement le Séminaire qui a triomphé. Rodolphe de Koninck a été le principal artisan de la victoire des siens avec 17 points. Pour les perdants, Ted Gunn a réussi 16 points. Il faut signaler l'absence du pilote Dick Drouin du "Y" samedi. Pour la joute de ce soir, les deux équipes seront au grand complet et les joueurs du boulevard St-Cyrille sont déterminés à égaliser la série. D'un autre côté, le Séminaire est maintenant établi favori pour triompher de ses adversaires en deux joutes consécutives. Les arbitres feront leur coup de sifflet initial à 7:30 p.m.

Dans le camp du St-Fidèle, on est déterminé à finir la série dès samedi. La tenue exceptionnelle des recrues Fernand Laperrière, Jean-Louis Simon et Claude Goddard laisse permettre un tel espoir.

Dans l'autre série semi-finale, le St-Fidèle a gagné facilement la première joute contre le QHS par 85-80. La deuxième joute de cette série doit être disputée au Centre Récréatif St-Fidèle, coin de la Re avenue et de la 12e rue, samedi à 7:30 p.m. Dave Blinco était le seul afin de donner d'autres passablement découragé de la te-

# Tournée européenne du duo Wagner-Paul

Londres, 23 (PC) — Barbara Wagner et Bob Paul de Toronto, les champions olympiques et mondiaux pour le patinage artistique en double, sont arrivés à Londres par avion hier en vue d'une tournée hors-concours en Europe.

Le programme du duo canadien comprend la visite de quatre villes allemandes et le tournoi devra prendre fin le quatre avril. Toutefois, il est probable que Barbara et Bob retourneront à Londres par avion afin de donner d'autres spectacles.

N'achetez aucune automobile sans avoir VU et ESSAYÉ la CITROËN.

LA 5-4532

105, 31ème AVENUE, QUÉBEC

# QU'EST-CE QUI MANQUE ICI?

Un peu de cognac Hennessy, évidemment!

Voyez donc à ce qu'il n'en manque jamais chez vous. Il est fait de fins et vieux cognacs, provenant des plus grandes réserves du monde et mélangés avec un art bien français. La constance de sa qualité a fait du Hennessy le cognac qui se vend le plus au Canada.

COGNAC HENNESSY

Ayez-en toujours en cas de nécessité... et pour votre plaisir

# Bobby Hull et Jacques Plante recevront des prix en plus des trophées Art Ross et Vézina

Montreal, 23 (UPI) — Bobby Hull, le premier champion compteur des Black Hawks de Chicago depuis une décennie, et Jacques Plante des Canadiens de Montreal recevront chacun un prix de \$1,000 aujourd'hui pour leurs exploits dans la ligue Nationale cette saison.

Hull a été reconnu officiellement le meilleur compteur du circuit avec un total de 81 points à son actif, supplantant Bronco Horvath des Bruins de Boston dans la dernière joute de la saison.

Plante a établi un nouveau record en décrochant pour une cinquième année consécutive le trophée Vézina comme meilleur gardien de buts, lui aussi dans la dernière joute de la campagne alors qu'il alloua trois buts aux Rangers de New York tandis que le cerbere Glenn Hall des Black Hawks allouait cinq buts contre les Bruins. Plante s'est ainsi mérité le trophée Vézina pour avoir été le cerbere qui a alloué le moins de buts au cours de la saison.

Incidemment, Plante a décroché le trophée bien qu'il ait alloué le plus grand nombre de buts au cours de ses sept ans dans la N.H.L. Plante, qui a causé une

# Hayden affrontera Donnelly à Buffalo

Buffalo, New York, 23 (UPI) — Jackie Hayden de Halifax, Nouvelle Écosse, a signé un contrat pour faire face à l'invincible boxeur poids léger de Buffalo Jackie Donnelly, dans le combat principal de 10 rounds qui sera disputé mardi prochain au Memorial Auditorium selon ce qui a été annoncé hier.

Hayden, cinquième aspirant poids légers dans les classements de l'Empire Britannique, a gagné 5 combats sur 7 en 1956 et a knocké-out trois de ses rivaux. Son record de 53 combats professionnels comprend des matches nuls avec Jay Fullmer et Frankie Ippolito au Madison Square Garden.

Donnelly a compté 19 victoires et un nul en 20 batailles professionnelles.

# White complique la situation

Boston, 23 (PA) — Sammy White, l'ancien receveur des Red Sox de Boston qui a annoncé sa retraite la semaine dernière, a déclaré hier qu'il a pris une telle décision parce qu'il a été échangé aux Indiens de Cleveland. "J'ai l'impression que j'étais encore bon pour jouer dans les majeures cette saison et pour aider les Red Sox", dit White.

White a de plus confié à un journaliste que la direction des Red Sox savait qu'il allait annoncer sa retraite, s'il était échangé. "La décision des Red Sox tombe à un bien mauvais moment, car je venais tout juste de m'acheter une maison à Boston et de m'associer à deux hommes d'affaires qui possèdent des intérêts dans une salle de quilles", d'expliquer White.

Le receveur a dit qu'il n'avait pas d'autre alternative que de se retirer.

# Formation du bureau de direction de la ligue junior locale de baseball projetée cet été

Le projet de formation d'une ligue junior de baseball à Québec s'est accentué dernièrement avec la nomination du bureau de direction et une entente a été conclue avec le circuit junior local qui a opéré au cours des deux dernières saisons.

La présidence de ce nouveau circuit qui serait formé de quatre clubs a été confiée à Louis-Philippe Amyot qui agissait comme président de la ligue junior qui était en opération au cours des deux saisons précédentes. Le vice-président en sera André Barnard déjà bien connu dans les cercles du baseball à Québec et Hugues Beaudoin agira comme gérant. André Plante a été nommé secrétaire et Charles Cloutier est devenu un des directeurs de la ligue.

# Funérailles d'un ancien cerbere

Montreal, 23 (PC) — Les funérailles du major G. Gordon Lewis, ancien gardien de buts du club Victoria de Montreal vainqueur de la coupe Stanley en 1899, ont eu lieu hier matin à Montreal. Le major Lewis était décédé dimanche à l'âge de 88 ans.

# \$25,000 en argent et en prix



# TOURNOI DES MAITRES POUR LE CHAMPIONNAT MONDIAL DES 5 QUILLES

Rendez-vous à votre salle de quilles locale et inscrivez-vous à ce concours de 25,000. Un et-dessous le nom de la salle choisie pour votre région.

**ZONE 1**  
Comités de Portneuf, Québec, Montmorency, Charlevoix, Lévis, Bellechasse, Montmagny, L'Islet, Salle de quilles Vallières, Centre paroissial St-Jean-Baptiste, Centre paroissial St-François-d'Assise, Salle de quilles Myrand

**ZONE 2**  
Comités de Maskinonge, St-Maurice, Champlain, Lavolette, Salle Montambo, 86, boul. Ste-Madeleine, Cap-de-la-Madeleine

**ZONE 4**  
Comités de Wolfe, Frontenac, Beauce, Dorchester, Mégantic, Lotbinière, Salle Quil-O-Rama, 844 nord, rue Notre-Dame, Thetford-Mines

**ZONE 5**  
Comités de Kamouraska, Temiscouata, Rivière-du-Loup, Salle de quilles Foyat-Patro, Rue Frontenac, Rivière-du-Loup

Comités de Rimouski, Matapédia, Bonaventure, Gaspé, Matane, Saguenay (Côte Nord), Salle des loisirs St-Germain, M. Rosario "Quilles" Perusse Rimouski

**ZONE 6**  
Comités de Chicoutimi, Lac St-Jean Est, Lac St-Jean Ouest, Salle de quilles Paul Fortin, 441, rue Rivierin, Chicoutimi, du collège de Jonquière, 65, rue St-Hubert, Jonquière

# MORRIS

LA PLUS PETITE DES GROSSES VOITURES

Songez-y! Suffisamment de place pour quatre adultes (et des bagages). Moteur monté transversalement Traction avant sûre et stable. Construction anglaise digne de confiance. Puissant moteur à 4 cylindres. Suspension indépendante aux quatre roues. Confort surprenant! 50 milles au gallon à 50 milles à l'heure! Se gare n'importe où. Roule n'importe où. Sensation d'une vraie voiture. 4 vitesses en marche avant. Performance incroyable. Il faut la voir... la conduire pour y croire. Tout ceci pour seulement \$1295.

AMENEZ 3 AMIS. ET CONDUISEZ-LA VOUS-MÊME—VOUS SEREZ SURPRIS

# MORRIS 850

MORRIS MOTORS (CANADA) LIMITED Une filiale de la British Motor Corporation, Birmingham, Angleterre.

Service d'entretien d'un littoral à l'autre

AU COMPLET

Prix de détail suggéré, port d'entrée

# AUTO MODERNE LTD

498 RUE DE LA COURONNE — QUEBEC, P. Q. — TELEPHONE: LA 9-5381



LES PROSPECTS S'IMPOSENT

Les Orioles de Baltimore ont obtenu un succès exceptionnel avec leurs jeunes artilleurs, ARNE THORSLAND, à gauche, âgé de dix-neuf ans, MILT PAPPAS au centre et JERRY WALKER à droite, quelques autres ont fort bien impressionné au camp d'entraînement des Orioles à Miami.

### Projet d'un stade de 45,000 sièges avec toit décapotable au Parc Maisonneuve à Montréal

Montréal, 23 (PC) — Un comité civique a recommandé hier à la ville de Montréal de collaborer avec le gouvernement provincial et certaines entreprises privées à la construction d'un stade moderne d'une capacité de 45,000 sièges et muni d'un toit décapotable. Le coût du projet est évalué entre \$8,000,000 et \$11,500,000.

Le président du comité exécutif de Montréal, M. Jean-Marie Savignac, a déclaré que le plan sera considéré et étudié par les autorités municipales dans un avenir rapproché. Il a toutefois exprimé le

### Un match Moore vs Schoepner ?

Beverly Hills, Californie, 23 (UPI) Bill Fugazy a déclaré hier qu'il tente d'organiser un combat pour le titre mi-lourd entre le champion Archie Moore et Eric Schoepner d'Allemagne de l'Est à Los Angeles le 12 juillet prochain.

clair qu'il espérait présenter le match au Colisée mais tout dépendra de la commission du Colisée et de la commission athlétique de Californie. Moore a déjà signé pour le combat et a reçu une garantie de \$200,000. Schoepner qui n'a jamais été défait comme professionnel et affiche un record de trente victoires

### Dans le hockey intercollégial

Le Collège de Québec et le Séminaire de Québec ont tous deux pris les devants 1-0 dans les deux séries semi-finales 2 de 3 dans la ligue intercollégiale hier soir à l'Aréna. Les deux clubs ont enregistré des gains identiques de 5-1.

Le Collège des Jésuites et le Séminaire de Québec ont tous deux pris les devants 1-0 dans les deux séries semi-finales 2 de 3 dans la ligue intercollégiale hier soir à l'Aréna. Les deux clubs ont enregistré des gains identiques de 5-1.

## Faits saillants des séries Stanley

Les faits saillants des séries de la Coupe Stanley. Un club du Canada s'est assuré la coupe Stanley 26 fois depuis que la ligue Nationale a été formée le 22 novembre 1918... Les clubs américains eux, ont été vainqueurs à 15 reprises... Le Canadien l'a emporté 10 fois, les Leafs de Toronto, 7 fois, les Senators d'Ottawa, 4 fois et les Maroons de Toronto, les St-Pats de Toronto et les Victoria Cougars furent vainqueurs une fois chacun... Les Rangers de New York et les Bruins de Boston remportèrent la coupe chacun trois fois mais les Red Wings de Détroit furent vaincus sept fois.

### Statistiques de l'Américaine

Table with 4 columns: Player Name, Points, Goals, Assists. Lists statistics for various players like Fred Glover, Bill Switzer, etc.

### Curling

Voici les résultats d'hier dans le tournoi mixte des "Québécois": R. St-Hilaire 7, L. Falard 6, R. Dionne 9, N. Bolduc 5, P.-H. Blais 12, A. Levesque 4, E. Poulin 6, C. Lecours 5. La compétition se poursuivra ce soir à 7:30 p.m.

### Concours de tir à la corneille

Le Comité de Loisirs de St-Romuald Inc organise présentement un concours de tir à la corneille. Tous les intéressés devront enregistrer leurs corneilles (au complet), chez J.N. Laflamme.

COLISEE advertisement for a hockey game between Buffalo and AS de Québec. Includes ticket prices and event details.

Advertisement for a curling tournament, listing sponsors like Pharmacie Guertin, Tabagie Gravel, and Côté Sporting Goods.

LA 7-6201 SERVICE ET REPARATION TV - Radio - Phono. A domicile. Toutes marques. Garantie 3 mois.

\$2. TV SERVICE SERVICE RAPIDE Réparations à domicile Toutes marques. GARANTIE 1 AN.

Service 2-00 NIAGARA TV. Garantie 1 an. Réparation à domicile 24 hrs par jour.

HACKS! qui empêchent les maux de gorge. Image of a man with a sore throat.

## A LA TELEVISION

Table listing TV programs for various channels (CFM, CKM, CHL) on Wednesday and Thursday. Includes program names and times.

Ouvert vendredi jusqu'à 9.30 p.m. et toute la journée samedi.

## Vente spéciale de mercredi à samedi

Le Magasin pour Messieurs H.R. présente cet événement semi-annuel!



# Complets deux-pièces

pour hommes  
Taillés sur mesures  
49.50

- Les tissus: tissus à complets IMPORTES d'Angleterre dans un vaste choix des nouveaux motifs, tissures et couleurs de la saison, y compris flanelles gris pâle, moyen et Oxford, worsteds anglais, cordés, Pic' and Pic', et autres tissus appropriés.
- Les styles: les nouveaux modèles à devants droits à trois et deux boutons.
- La coupe: ajustement expert avec attention méticuleuse aux détails et un ajustement parfait garanti.
- Livraison garantie tel que spécifié sur la commande.
- Pantalons extra, 16.50.. gilet, 6.50.

Jaquettes sport en tweeds Harris  
Taillées sur mesures  
39.50  
Tweeds Harris importés en teintes grises et brunes... petits quadrillés et motifs diagonaux.

## HOLT RENFREW - Place de l'Hôtel de Ville

### Rien de grave pour Campanella

New York 23, (UPI) — L'ancien receveur des Dodgers Roy Campanella, transporté de Floride à sa demeure sur un brancard avant-hier, reposait confortablement à l'Institut de Médecine Physique et de Réhabilitation du centre médical Bellevue de l'université de New York hier, et une autorité de l'hôpital a déclaré qu'il pourrait retourner chez lui dans quelques jours.

L'on craignait au début que Campanella, 41 ans, qui avait été sérieusement blessé dans un accident d'automobile il y a deux ans, a eu une rechute dans sa réhabilitation lorsqu'il s'est plaint d'étourdissement au camp d'entraînement des Dodgers à Vero Beach, Floride.

Campanella fut transporté à l'hôpital St. Mary's à West Palm Beach dimanche soir et fut emmené dans un avion avant-hier pour son admission à l'Institut d'ici où il a passé la majorité de son temps en 1958.

"Il n'y a rien qui aille particulièrement mal avec M. Campanella," de dire cette autorité de l'hôpital. "Il est ici pour un examen routinier et devrait pouvoir retourner chez lui dans quelques jours."

L'officiel a aussi déclaré que Roy se reposera à sa maison après son départ de l'Institut et retournera ensuite en Floride. Il s'était rendu dans le Sud afin d'aider de ses conseils Johnny Roseboro, qui lui a succédé comme receveur régulier des Dodgers.

### Exhibitions des Royaux en Floride

Vero Beach, Floride, 23 (PC) Les Royaux de Montréal ont annulé une joute et en ont perdu une autre hier contre les Indiens de Spokane de la ligue de la côte du Pacifique.

Ceux-ci ont battu Montréal 3-2 dans la première joute et ont annulé 2-2 dans la seconde. Les deux équipes sont des clubs-ferme des Dodgers de Los Angeles.

Tom Harkness, natif de Lachine, est signalé pour Montréal dans la première joute en obtenant deux des six coups sûrs des Royaux.

Voici le sommaire des deux joutes:

Spokane 100 002 00-3 9 1  
Montréal 000 000 00-2 4 1

Onega, Young et Conway; Clark et Camilli.

Spokane 002 000 00-2 6 1  
Montréal 001 010 00-2 4 1

Page, Mai 5, Adams 7 et Loftin; Rakow, Stahmer 3 et Conroy, Camilli 5, Julian 7.

### Arnold Palmer a gagné le plus avec \$25,100

Dunedin, Floride, 23 (UPI) — Les dernières statistiques des courses gagnées dans l'Association des Golfers Professionnels ont montré hier que Arnold Palmer de Laguardia, Pennsylvanie, est toujours loin en avant de ses confrères pour les sommes d'argent gagnées jusqu'à présent dans la saison 1960. Palmer a un total de \$25,100 en gains.

Palmer a terminé cinquième dans l'annuel de St-Petersburg cette semaine pour augmenter ses revenus de \$900.

Jack Fleck, qui a été défait par George Bayer dans l'annuel de St. Petersburg, est resté en deuxième place avec \$13,330 en gains, avec une bourse de \$1,500 obtenue la semaine dernière, tandis que Ken Venturi, classé quatrième il y a une semaine, est grimpé en troisième place en avant de Bob Goalby. Venturi a actuellement gagné \$11,400 et Goalby \$10,800.

Fred Hawkins, Jay Hebert, Dow Finsterwald, Don January, Billy Maxwell et Doug Ford complètent la liste des 10 premiers dans l'ordre:

Rang	Nom	T	TG	Apr	Gains
1	Arnold Palmer	13	4	6	\$25,100
2	Jack Fleck	10	1	3	\$13,330
3	Ken Venturi	9	2	2	\$11,400
4	Bob Goalby	10	0	2	\$10,800
5	Fred Hawkins	5	0	2	\$9,000
6	Jay Hebert	5	0	2	\$8,700
7	D. Finsterwald	6	1	2	\$8,200
8	Don January	5	0	1	\$8,200
9	Billy Maxwell	10	0	1	\$8,200
10	Doug Ford	11	0	1	\$7,500

### Clay, un boxeur de promesse pour les E.-U.

New York 23 (PA) Le meilleur espoir des États-Unis comme boxeur olympique est un étudiant de 18 ans de l'école supérieure de Louisville.

Cassius Marcellus Clay est un vainqueur de médailles d'or en puissance.

Le boxeur de 175 livres a remporté la couronne poids-lourd inter-cité des Golden Gloves au Madison Square Garden lundi soir. L'an dernier le jeune boxeur avait remporté le titre dans la classe des poids mi-lourds.

Clay dit avoir copié un peu du style de Floyd Patterson, Ray Robinson, Hurricane Jackson et Kin Gavljan.

Le prochain tournoi annuel il prendra part est le championnat de l'AAU de Toledo, Ohio, les 7, 8 et 9 avril. Il défendra alors son titre mi-lourds. Ensuite viendront les épreuves semi-finales et finales pour les olympiques.

"Ce gars-là fera du chemin et se rendra à Rome", a prédit Pete Melin, qui en sait quelque chose sur les Olympiques. Il a été capitaine-adjoint de l'équipe américaine qui a remporté cinq médailles d'or à Helsinki en 1952.



**MINOSO VEUT DES EXPLICATIONS**  
Le gérant AL LOPEZ des White Sox de Chicago répond aux questions que le voltigeur MINNIE MINOSO, le nouveau venu chez les White Sox, pose sur différentes méthodes au bâton au camp d'entraînement des Sox à Sarasota, Floride.

### Montmorency élimine le Sillery par 5-2

Le Montmorency a éliminé le Sillery par 5-2 dans la semi-finale du tournoi de hockey junior. Le Sillery a été éliminé par 5-2 dans la première joute et par 2-1 dans la seconde.

Jocelyn Boudreau fut le meilleur joueur de la soirée avec 3 buts, Marcel Tremblay et Denis Bouchard ont compté pour les vainqueurs. Yvan Bergeron et Bob Jinchereau ont enregistré ceux du Sillery.

Ce soir, à 6:30 p.m. à l'arena du parc Victoria le Bienville affrontera le Hardy dans l'autre semi-finale du tournoi de hockey junior. Le gagnant de cette série rencontrera en finale le Montmorency.

### Joutes d'exhibition dans le baseball

Cleveland 001 021 000-3 9 1  
Boston 000 001 000-2 4 1

Chicago (N) 000 102 110 020-8 14 2  
Pittsburgh 000 100 001 020-9 14 1

Chicago (A) 000 021 000-5 16 2  
Pittsburgh 000 100 001 020-9 14 1

St. Petersburg, Floride — Los Angeles 001 101 010-6 8 1  
New York 000 100 020-3 7 2

St. Petersburg, Floride — Los Angeles 001 101 010-6 8 1  
New York 000 100 020-3 7 2

St. Petersburg, Floride — Los Angeles 001 101 010-6 8 1  
New York 000 100 020-3 7 2

St. Petersburg, Floride — Los Angeles 001 101 010-6 8 1  
New York 000 100 020-3 7 2

St. Petersburg, Floride — Los Angeles 001 101 010-6 8 1  
New York 000 100 020-3 7 2

St. Petersburg, Floride — Los Angeles 001 101 010-6 8 1  
New York 000 100 020-3 7 2

St. Petersburg, Floride — Los Angeles 001 101 010-6 8 1  
New York 000 100 020-3 7 2

St. Petersburg, Floride — Los Angeles 001 101 010-6 8 1  
New York 000 100 020-3 7 2

St. Petersburg, Floride — Los Angeles 001 101 010-6 8 1  
New York 000 100 020-3 7 2

St. Petersburg, Floride — Los Angeles 001 101 010-6 8 1  
New York 000 100 020-3 7 2

St. Petersburg, Floride — Los Angeles 001 101 010-6 8 1  
New York 000 100 020-3 7 2

St. Petersburg, Floride — Los Angeles 001 101 010-6 8 1  
New York 000 100 020-3 7 2

St. Petersburg, Floride — Los Angeles 001 101 010-6 8 1  
New York 000 100 020-3 7 2

St. Petersburg, Floride — Los Angeles 001 101 010-6 8 1  
New York 000 100 020-3 7 2

St. Petersburg, Floride — Los Angeles 001 101 010-6 8 1  
New York 000 100 020-3 7 2

St. Petersburg, Floride — Los Angeles 001 101 010-6 8 1  
New York 000 100 020-3 7 2

St. Petersburg, Floride — Los Angeles 001 101 010-6 8 1  
New York 000 100 020-3 7 2

St. Petersburg, Floride — Los Angeles 001 101 010-6 8 1  
New York 000 100 020-3 7 2

St. Petersburg, Floride — Los Angeles 001 101 010-6 8 1  
New York 000 100 020-3 7 2

St. Petersburg, Floride — Los Angeles 001 101 010-6 8 1  
New York 000 100 020-3 7 2

## Sabourinades..

(Suite de la page 9)

réseau anglais de Radio-Canada... A Toronto, hier, un porte-parole de Radio-Canada a fait savoir que les villes de Montréal et Québec seraient exclues pour la joute de ce soir... Donc, il n'y aura pas de hockey télévisé ce soir, à Québec, comme la partie Chicago-Canadiens demain soir sera présentée aux téléspectateurs... Cette information est donnée dans le but d'éviter des nombreux téléphones qui se font à la suite des rumeurs de toutes sortes qui circulent en marge de la télévision de ces joutes éliminatoires...

Quel drame prépare-t-on dans la Ligue Intermédiaire de hockey?... A la suite d'une grande "conférence au sommet" tenue hier soir, il semble que cette série va reprendre, seulement si elle se continue au Québec... Comme des versions de toutes sortes nous ont été fournies hier soir, il est bien difficile de se prononcer sur la situation... Toutefois, il semble bien qu'à la suite de menaces de suspensions et la possibilité de riches recettes, les deux clubs se remettront à l'oeuvre...

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

### Les Bisons...

(Suite de la page 9)

but de Glover fut réussi alors que l'adversaire jouait en désavantage numérique...

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 2671  
Plus haut triple d'équipe — Albert Julien, 2671

Plus haut triple individuel — René Chabot du P. Baillargeon, 601  
Plus haut simple d'équipe — Albert Julien, 26





Cours transmis par la Presse Canadienne
Séance du 22 mars 1960
Remarques: Les chiffres sont exprimés en cents moins d'indication contraire.

Table of stock market data including various stock symbols, prices, and changes. Columns include 'Titres', 'Ventes', 'Hausse', 'Baisse', 'Ferm.', 'Chang.'.

Stabilité des prix des grains

Winnipeg (PC). — Le marché à terme était stable hier en dépit d'une liquidation de lin par des intérêts américains.

On signale la vente d'une petite quantité de cette denrée pour le vrain à Rotterdam. Les prix ont varié dans les deux sens.

Les prix de l'avoine et de l'orge étaient stables. La vente d'une certaine quantité d'orge au Royaume-Uni n'a eu aucune influence sur le marché. Le seigle a suscité très peu d'intérêt.

Voici les prix des options sur le marché à terme aux Grands Lacs:

Table of grain prices for various types of wheat, corn, and other grains. Columns include 'Grain', 'Prix', 'Chang.'.

Tendance des marchés

Séance du 22 mars 1960
Titres les plus actifs sur les marchés de Montréal

Table of stock market data for Montreal, showing 'Titres', 'Ventes', 'Hausse', 'Baisse', 'Ferm.', 'Chang.'.

SECTION INDUSTRIELLE
Titres les plus actifs sur les marchés de Montréal

Table of industrial stock market data for Montreal, showing 'Titres', 'Ventes', 'Hausse', 'Baisse', 'Ferm.', 'Chang.'.

Drummondville vend des obligations

La cité de Drummondville, comté de Drummond, a vendu \$500,000 d'obligations en série. Un prix de 96.642 a été payé pour des titres à 6%, série 1961-80, soit un coût net moyen de 6.4349%.

En janvier 1958, la municipalité avait vendu \$540,000 d'obligations à 5-4%, série 20 ans, à 96.025, soit un coût net moyen de 5.107%.

La baisse des mines d'or à Londres
Londres (Reuters). — Les titres de la section des mines d'or de l'Afrique du Sud ont enregistré une baisse substantielle hier, à la suite des rumeurs relatives en Afrique du Sud. Les prix étaient à la baisse à l'ouverture de la Bourse de Londres.

Le cuivre monte
On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du cuivre à la Bourse des métaux de Londres. Les chiffres sont exprimés en livres sterling par tonne longue.

L'indice des mines
Londres (PC). — L'indice des mines d'or de l'Afrique du Sud a baissé hier de 15 point à 76.6 à la Bourse de Londres.

Autres nouvelles financières en page 16

Sur le marché libre de l'or

Londres (PC). — Prix de l'once d'or fin, en argent américain, hier sur le marché de l'or européen: \$35.10 1-2 à l'achat et \$35.10 1-2 à la vente. Prix de l'once de Troyes à la Bourse londonienne des lingots: \$35.09 19-25, 250 shillings, 1 penny, comparativement à \$35.09 14-25 lundi.

Paris (PC). — Le napoleon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, est demeuré à 36.00 nouveaux francs, sur le marché libre de l'or en France. C'est la même valeur que lundi. L'ancien piécet d'or américain de \$10, se cotait à 96.00 NF, soit une augmentation de 20 centimes.

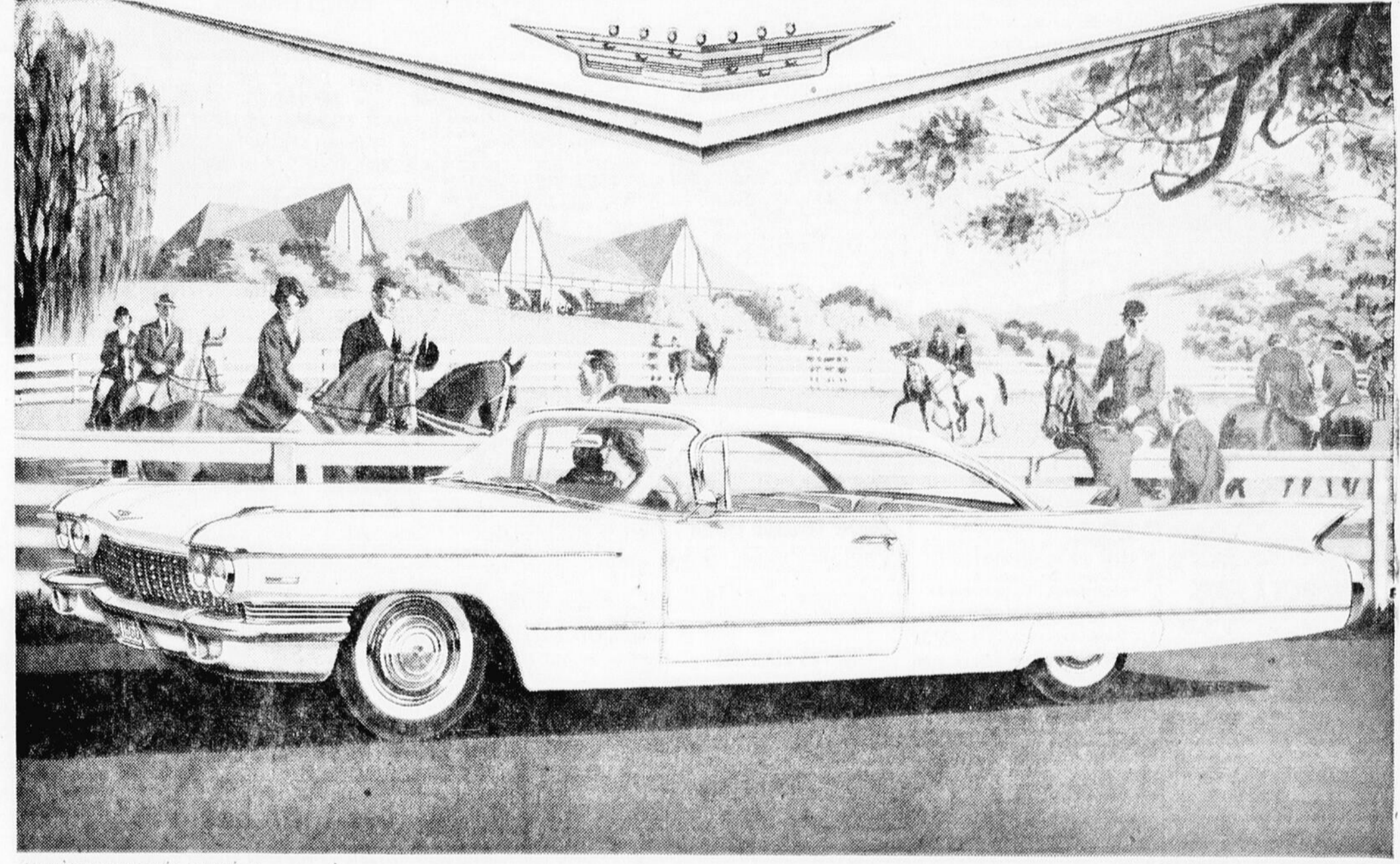
Le marché des céréales mixte à Chicago
Chicago (PA). — Le marché à terme des grains a touché tout à la fois de nouveaux hauts et de nouveaux sommets hier, alors que les contrats pour livraison en mars ont varié dans un rayon étendu à la suite d'une reprise tardive.

Les contrats de blé se sont hissés à de nouveaux sommets, tandis que ceux du seigle sont tombés à de nouveaux bas.

Le cuivre monte
On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du cuivre à la Bourse des métaux de Londres. Les chiffres sont exprimés en livres sterling par tonne longue.

L'indice des mines
Londres (PC). — L'indice des mines d'or de l'Afrique du Sud a baissé hier de 15 point à 76.6 à la Bourse de Londres.

Autres nouvelles financières en page 16



Entrez dans ce Cercle Sélect!

La possession d'une Cadillac procure un double plaisir. D'abord vous éprouvez la satisfaction de conduire ce qui se fait de mieux comme voiture. Cette merveille de mécanique vous emporte en beauté. A chaque instant vous sentez le désir de poursuivre votre route, de goûter encore la richesse et le luxe enchanteur de cette reine des voitures.

Et pourtant il y a une autre satisfaction à posséder une Cadillac. C'est l'assurance d'être en bonne compagnie. Car cette voiture est par tradition la préférée des automobilistes les plus difficiles. La marque Cadillac s'associe naturellement avec les belles choses de l'existence.

Mais ce n'est pas encore tout, car il existe une troisième raison pour vous laisser tenter par le charme de cette voiture. Une raison pratique. Celui qui a une Cadillac est toujours étonné du long trajet que sa voiture peut parcourir avec chaque plein d'essence. Il sait de plus que l'excellente réputation de la Cadillac lui conserve une valeur durable et qu'elle sera beaucoup moins dépréciée que n'importe quelle autre lorsque le moment viendra d'en acheter une nouvelle.

Votre concessionnaire Cadillac aimerait vous faire constater à quel point il est facile d'entrer dans le cercle sélect des propriétaires de Cadillac. Pourquoi ne passeriez-vous pas le voir aujourd'hui même?

Passez chez votre concessionnaire Cadillac autorisé
Vendeur autorisé "CADILLAC" à Québec
AUTOMOBILES INC.
555, rue de la Couronne Québec Téléphone: LA 9-3371



Le comite...

(Suite de la première page) Le maire Hamel... Le premier magistrat a bien averti les échevins qu'il n'acceptait pas un refinancement de \$1,000,000...

Les contribuables approuvent d'autres travaux par référendum. Le maire Hamel—Nous allons accomplir des travaux durant l'année. Nous avons l'autorisation du Provincial de faire des emprunts pour des travaux allant jusqu'à \$3,575,000...

Me Beaurupé—Il faudrait faire preuve de bonne volonté. Les contribuables le comprendront. Ils veulent que nous venions à balancer nos budgets, car ils savent qu'ils paieront, si ce n'est pas aujourd'hui, ce sera demain. A date, toutes les demandes qu'on faites la cité pour obtenir des nouvelles sources de revenus ont été refusées par la province, y compris la taxe sur l'essence, sur les hôtels, la taxe locative, etc.

Me Deschênes—C'est parce que nous avons besoin de revenus que je voudrais que l'on demande au gouvernement des pouvoirs nouveaux de taxation. Me Hamel—Au sujet de la taxe sur l'essence, j'ai et d'autres dirigeants de la cité ont fait 100 "pèlerinages" et notre demande a toujours été refusée.

Me Fontaine—C'est vrai que la dette de la cité a été réduite de \$1,500,000 lors du dernier exercice financier complet et que le déficit anticipé a été réduit de \$465,000. Mais il faut penser à l'avenir. Il faut se préparer à faire face à des augmentations de salaires. Et le point de saturation est déjà atteint dans la taxe foncière. On l'a dit en 1953 lorsque le maire Hamel a été élu. On l'a dit devant la Commission Tremblay. La cité rend des services dépendants aux automobilistes et elle ne reçoit rien en retour. Mais je demeure optimiste. Je crois qu'il est possible d'obtenir une taxe sur l'essence et d'améliorer nos revenus provenant de la taxe de vente.

Me Beaurupé—Serait-il possible de mentionner un jour les contribuables viendront à avoir tellement mal qu'ils se rallieront à nous pour demander aux autres gouvernements une révision complète du système de taxation. Il faut un réajustement dans le système de taxation tant au palier municipal, provincial que fédéral.

Me Fontaine—Pourquoi faire mal à celui qui paie? Pourquoi ne pas faire mal plutôt à celui qui ne paie pas, soit l'automobiliste. Ne faites pas de réparation des rues, laissez aller les signaux de circulation, enlevez des constables qui dirigent la circulation. Avec l'ami d'embouteillage, les automobilistes viendront à comprendre qu'il faut que le provincial nous donne une partie de leurs contributions.

Me Damase Blais—Si on augmente les taxes, c'est le locataire qui paiera et non le propriétaire. Me Beaurupé—Vous-voilà dire que les propriétaires ne seraient pas plus chers que cela, qu'ils ne feraient pas preuve d'une meilleure compréhension de la doctrine sociale? Me Fontaine a dit que le marché des obligations est bon dans le moment et que le crédit de la cité est excellent.

Me Henri Gagnon—Pourquoi ne pas supprimer les cinq cents de la taxe spéciale. Les contribuables ont approuvé par référendum des travaux, mais ils espèrent à tous les ans connaître une diminution à mesure que ces emprunts sont remboursés. Me Isidore Deschênes—Et cette taxe, qui devrait être réduite avec les remboursements, augmentera si durant l'année ou l'an prochain, qui n'est point élue par le

Me Henri Beaurupé—Comment concevoir que la taxe foncière ne rapporte que \$3,000,000 sur un budget de \$13,000,000. Le mode de taxation n'est pas normal. Et même avec le mode actuel, il faudrait que les échevins fassent preuve de bonne volonté en augmentant au moins la taxe foncière à \$125 au lieu de \$119. Ceci apporterait \$175,000 de plus pour donner les services auxquels le public s'attend. Si pendant deux ou trois ans nous ne suivons pas la courbe ascendante du coût de la vie, c'est la Commission scolaire qui ira chercher ce dont elle a besoin en taxes. Et la cité continuera à s'administrer avec des revenus insuffisants reportant toujours à plus tard l'échéance. Le leader du conseil a insisté sur le fait que la Commission scolaire n'est point élue par le

Le leader continue en déclarant qu'il est impossible d'aller chercher \$1,000,000 dans la poche des contribuables qui sont assez taxés à date. Mais il faudrait faire preuve de bonne volonté et prendre une partie de nos revenus là où ils se trouvent uniquement. Les employés demanderont d'ici quelques jours des augmentations de traitements allant à plus de \$1,000 par année. C'est donc que le coût de la vie augmente. La Commission scolaire suit la courbe du coût de la vie, mais la cité ne l'a jamais fait depuis bien longtemps. Si tous les contribuables demandent et obtiennent des augmentations de salaires, il faudrait s'attendre à ce que la cité réclame sa juste part tout comme les marchands, les fournis-

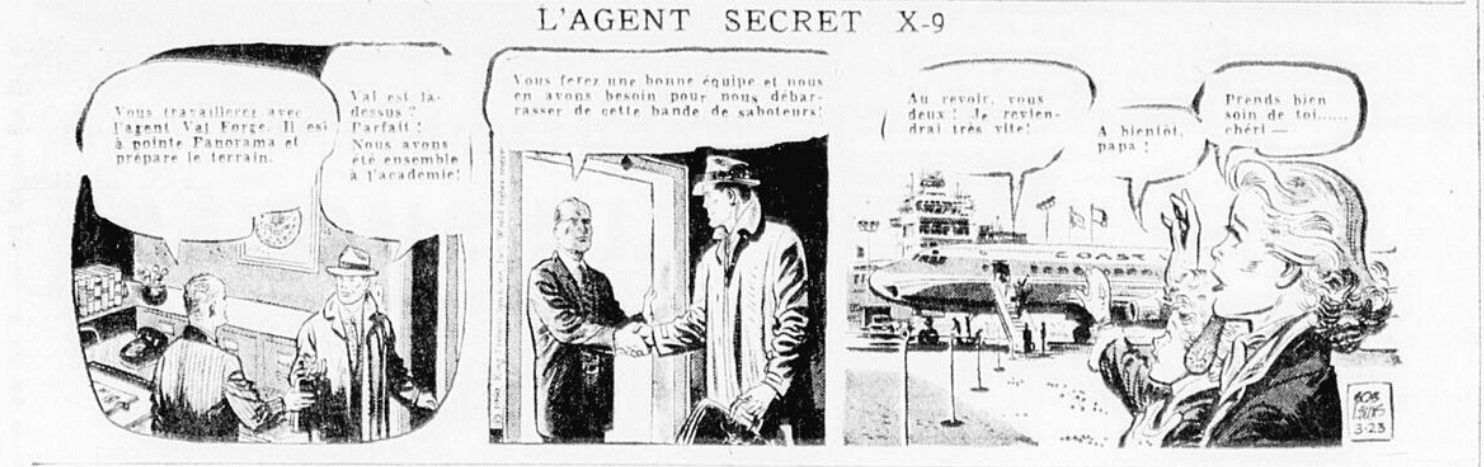
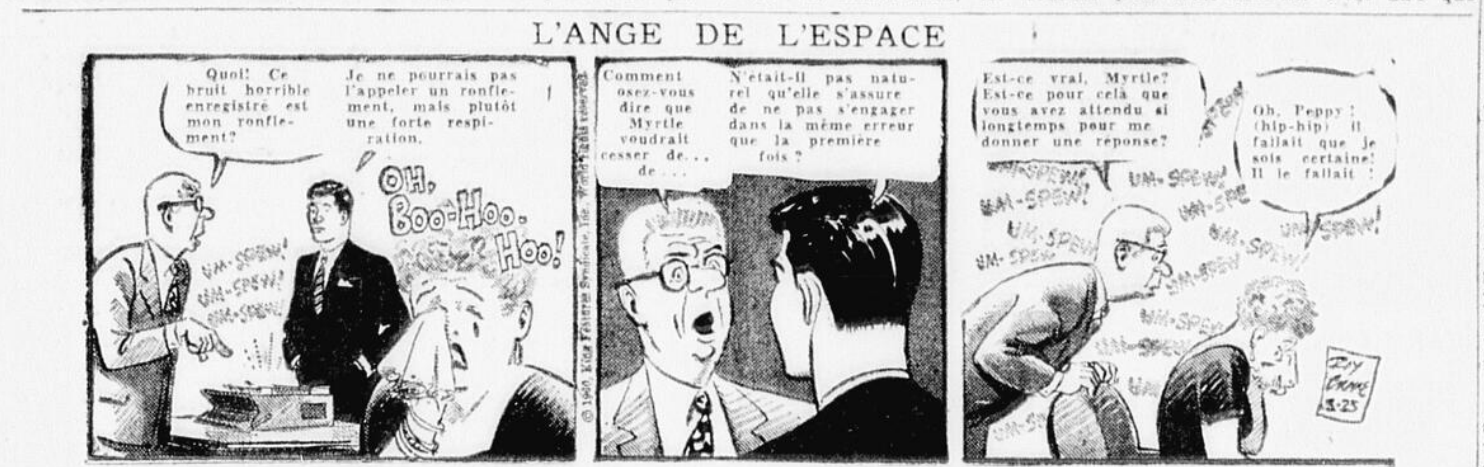
seurs, les autres services publics, etc. Que constituerait pour les contribuables une augmentation de cinq cents par année de la taxe foncière. A peine \$450 sur une maison évaluée à \$5,000, ce qui est très minime. Me Jules Morency—Les gens ne comprennent pas la chose ainsi. La situation financière de la cité s'améliore d'année en année. Pourquoi augmenter la taxe foncière lorsque l'on sait que la taxe scolaire sera augmentée aussi. Il y a des contribuables qui sont rendus au bout de la corde dans le moment.

Me Fontaine—C'est vrai que la dette de la cité a été réduite de \$1,500,000 lors du dernier exercice financier complet et que le déficit anticipé a été réduit de \$465,000. Mais il faut penser à l'avenir. Il faut se préparer à faire face à des augmentations de salaires. Et le point de saturation est déjà atteint dans la taxe foncière. On l'a dit en 1953 lorsque le maire Hamel a été élu. On l'a dit devant la Commission Tremblay. La cité rend des services dépendants aux automobilistes et elle ne reçoit rien en retour. Mais je demeure optimiste. Je crois qu'il est possible d'obtenir une taxe sur l'essence et d'améliorer nos revenus provenant de la taxe de vente.

Me Beaurupé—Serait-il possible de mentionner un jour les contribuables viendront à avoir tellement mal qu'ils se rallieront à nous pour demander aux autres gouvernements une révision complète du système de taxation. Il faut un réajustement dans le système de taxation tant au palier municipal, provincial que fédéral.

Me Fontaine—Pourquoi faire mal à celui qui paie? Pourquoi ne pas faire mal plutôt à celui qui ne paie pas, soit l'automobiliste. Ne faites pas de réparation des rues, laissez aller les signaux de circulation, enlevez des constables qui dirigent la circulation. Avec l'ami d'embouteillage, les automobilistes viendront à comprendre qu'il faut que le provincial nous donne une partie de leurs contributions.

Me Damase Blais—Si on augmente les taxes, c'est le locataire qui paiera et non le propriétaire. Me Beaurupé—Vous-voilà dire que les propriétaires ne seraient pas plus chers que cela, qu'ils ne feraient pas preuve d'une meilleure compréhension de la doctrine sociale? Me Fontaine a dit que le marché des obligations est bon dans le moment et que le crédit de la cité est excellent.



nous aurons quand même réussi à baisser la dette de \$700,000 tout en faisant des travaux de \$1,000,000 après avoir ajouté à cette dette celle du refinancement. La dette ne sera pas augmentée. Me Gérard Hamel—En 1958-59, nous avons prévu un refinancement de \$990,000. Mais avec un peu de bonne volonté tous les échevins ont aidé à réduire ce refinancement de moitié. Nous pourrions en faire autant peut-être encore cette année.

Me Beaurupé—Je reviens sur la question du coût de la vie plus élevé. Pourquoi la cité devrait-elle continuer à s'administrer avec des revenus insuffisants alors que d'autres corporations s'accroissent des sources de revenus. Nous subissons encore l'odeur de l'augmentation que demandera la Commission scolaire.

Me Fontaine—C'est vrai que la dette de la cité a été réduite de \$1,500,000 lors du dernier exercice financier complet et que le déficit anticipé a été réduit de \$465,000. Mais il faut penser à l'avenir. Il faut se préparer à faire face à des augmentations de salaires. Et le point de saturation est déjà atteint dans la taxe foncière. On l'a dit en 1953 lorsque le maire Hamel a été élu. On l'a dit devant la Commission Tremblay. La cité rend des services dépendants aux automobilistes et elle ne reçoit rien en retour. Mais je demeure optimiste. Je crois qu'il est possible d'obtenir une taxe sur l'essence et d'améliorer nos revenus provenant de la taxe de vente.

Me Beaurupé—Serait-il possible de mentionner un jour les contribuables viendront à avoir tellement mal qu'ils se rallieront à nous pour demander aux autres gouvernements une révision complète du système de taxation. Il faut un réajustement dans le système de taxation tant au palier municipal, provincial que fédéral.

Me Fontaine—Pourquoi faire mal à celui qui paie? Pourquoi ne pas faire mal plutôt à celui qui ne paie pas, soit l'automobiliste. Ne faites pas de réparation des rues, laissez aller les signaux de circulation, enlevez des constables qui dirigent la circulation. Avec l'ami d'embouteillage, les automobilistes viendront à comprendre qu'il faut que le provincial nous donne une partie de leurs contributions.

Me Damase Blais—Si on augmente les taxes, c'est le locataire qui paiera et non le propriétaire. Me Beaurupé—Vous-voilà dire que les propriétaires ne seraient pas plus chers que cela, qu'ils ne feraient pas preuve d'une meilleure compréhension de la doctrine sociale? Me Fontaine a dit que le marché des obligations est bon dans le moment et que le crédit de la cité est excellent.

Me Fontaine—C'est vrai que la dette de la cité a été réduite de \$1,500,000 lors du dernier exercice financier complet et que le déficit anticipé a été réduit de \$465,000. Mais il faut penser à l'avenir. Il faut se préparer à faire face à des augmentations de salaires. Et le point de saturation est déjà atteint dans la taxe foncière. On l'a dit en 1953 lorsque le maire Hamel a été élu. On l'a dit devant la Commission Tremblay. La cité rend des services dépendants aux automobilistes et elle ne reçoit rien en retour. Mais je demeure optimiste. Je crois qu'il est possible d'obtenir une taxe sur l'essence et d'améliorer nos revenus provenant de la taxe de vente.

Me Fontaine—Il ne faut pas augmenter la taxe foncière d'une infinité partie parce qu' alors les contribuables demanderont des services additionnels.

Me Fontaine—Notre service de la dette est de \$4,257,243. C'est un véritable cours au trésor. Me Morency—Avec le nouveau refinancement, pouvons-nous espérer des revenus supérieurs de la taxe de vente? Me Hamel—Malheureusement non. Même qu'il faut craindre une perte de revenus. Les gens vont demeurer dans les banlieues de plus en plus, puisqu'il n'y a presque plus d'espace dans la cité. Le budget sera ratifié jeudi par le conseil municipal.

Mme Vve R. Grenier Dame Amanda Richard, épouse de feu M. Rosaire Grenier est décédée hier à l'âge de 77 ans et elle demeurait au 302 de Léry. Elle laisse dans le deuil: ses beaux-frères et belles-sœurs Mme Joseph Grenier, M. et Mme John Legrand, M. le juge et Mme Joachim Grenier, président de la Commission des Accidents du Travail, R. S. St-Thomas de Québec, Mlle Alfredine Grenier, Mme Fortunat Richard, Mme Edgar Richard; plusieurs neveux et nièces, dont R. S. Maréchal de la Croix Hospitalière de l'Hôtel-Dieu de Québec, R.F. Marie-David, De la Trappe d'O.K.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier et Fils Ltee, 1720 de la Canardière. Les funérailles auront lieu samedi en l'église St-Pascal de Malarec, et l'inhumation aura lieu au cimetière Belmont.

M. Ernest Casault M. Ernest Casault, de Montmagny, époux de feu dame Aurélie Tondreau, décédée le 4 mars dernier, est décédé funéraire Arthur Cloutier et Fils Ltee, à l'Hôtel-Dieu de Montmagny, à l'âge de 80 ans et 10 mois. Il laisse dans le deuil ses fils: MM. Eugène, de Montréal, Ernest, Louis-Jacques, de Québec, Adolphe; ses filles: Mmes Marie Casault, Walter Riley (Géraldine), Gaudias Raté (Blainville), Eugène Tondreau (Jeanne-Aimée), Gérard Blais (Jeanne d'Arc); ses sœurs: MM. Walter Riley, Gaudias Raté, Eugène Tondreau, Gérard Blais; sa belle-fille, Mme Eugène Casault; ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. Il laisse également ses frères: Oscar, Ulic et Edouard Casault, des Etats-Unis; sa sœur, la R.S. St-Urbain, des Ursulines de Trois-Rivières; ses beaux-frères: M. Théophile Tondreau, M. Nazaire Coulombe; parmi ses neveux on remarque les RR.SS. Agnès, Rita ainsi que R.S. Marie Ulic, de l'Alberta; des sœurs de la Providence.

Les funérailles auront lieu samedi en l'église St-Thomas, et l'inhumation se fera au cimetière de la paroisse. Diei ia, les restes mortels sont exposés à la résidence funéraire de la maison Amarel Ruelland de cette localité.

Un député... (Suite de la page 8) sérieusement mis en danger. Marché Japonais Le député libéral de Burnaby, George, Terre-Neuve, M. Chesley W. Carter, a souligné l'importance de développer le marché japonais pour le B.C. canadien, même si cela signifie à certaines industries domestiques, telles que celles des textiles et du caoutchouc. Le monde, a-t-il dit, est engagé dans un troisième guerre mondiale, et il sera forcé à une guerre totale. Le commerce est une arme puissante dans cette guerre et le Japon, comme un bastion de la démocratie en Asie, doit être capable de conclure des transactions avec le monde libre sans qu'il soit forcé d'avoir des liens économiques plus politiques avec la Chine communiste.

Le Japon enquête sur la qualité du lait canadien Ottawa (PC) — Le ministre de l'Agriculture, M. Douglas Harkness, a fait savoir hier aux Communes que le Japon n'a pas attribué au lait en poudre canadien le fait que plusieurs écoliers japonais soient tombés malades. Il a souligné que les rapports selon lesquels le lait écrémé en poudre provenant du Canada aurait provoqué la diarrhée chez les écoliers japonais qui en auraient bu, sont fondés sur des renseignements incomplets. Les autorités japonaises enquêtent sur les symptômes qui ont suivi la distribution de 1,885 tonnes de lait en poudre écrémé aux enfants des écoles à l'heure du goûter. La distribution du lait a été interrompue en attendant le résultat de l'enquête, a précisé le ministre. Le lait en poudre dont il s'agit, fut fabriqué au Canada entre les mois de mai et de juillet; il était classé dans la catégorie Canada de 1ère qualité.

M. Albert Langlois et M. U. Boisvert iront en appel Montréal (PC) — M. Albert Langlois, directeur du service municipal de la police de Montréal et M. Ubald Boisvert, avocat de la métropole, ont porté en appel le jugement qui a été prononcé dernièrement contre eux par la Cour supérieure du Québec leur ordonnant, ainsi qu'à 26 autres personnes, de payer un total de \$14,000 de dommages à la suite d'une action en libelle intentée contre eux.

Ces dommages ont été accordés à l'ancien maire de Montréal, Me Jean Drapeau et à l'ancien directeur de la police, Me Pacifique Plante. Ils devaient recevoir \$7,000 chacun. MM. Drapeau et Plante avaient poursuivi MM. Langlois et Boisvert, ainsi que 26 officiers de la police, à la suite des affirmations contenues dans un bref de prohibition que Me Boisvert avait préparé pendant l'enquête sur la mort de, il y a neuf ans. Les autres intimés ont fait savoir qu'ils se pourraient en appel.

Mme A. Morissette Dame Maria Racine, épouse de M. Alexandre Morissette, rentier est décédée hier à l'âge de 80 ans et 6 mois, elle demeurait au 971 Bourlamaque. Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses fils: MM. Alexandre Morissette de Toronto, Laurent Morissette; ses filles: Mme Jules Garon (Gemma), Mme Paul Poulin (Antoinette), ses belles-filles: Mme Alexandre Morissette, de Toronto, Mme Laurent Morissette (Eva Faucher); ses gendres: M. Jules Garon, M. Paul Poulin; sa sœur: Mme Alfred Berube, de Lévis; ainsi que plusieurs petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier et Fils Ltee, 46 St-Cyrille Ouest. Les funérailles auront lieu demain en l'église Notre-Dame du Chemin, et l'inhumation aura lieu au cimetière Belmont.

R. F. Lucius, é. c. Le R.F. Lucius, des écoles chrétiennes, sous-directeur et doyen des Frères, employé au Centre Pédagogique de Québec, est décédé lundi. Le frère Lucius, né Paul Beaulieu, naquit à Notre-Dame-du-Portage le 5 juillet 1892, du mariage d'Octave Beaulieu et d'Ernestine Caron. Il laisse dans le deuil deux sœurs et un frère: La R.S. Philippe de Jésus, de l'Hôpital St-Joseph, de Seattle, U.S.A.; Mme Vve J.-B. Ouellet de St-André de Kamouraska et M. Etienne Beaulieu, de N.-D. du Portage; ses beaux-frères et belles-sœurs: Mme Jos Beaulieu, de Rivière-du-Loup; Mme Louis Castonguay, de St-André de Kam. M. et Mme Irène Lagacé de Giffard; plusieurs neveux dont la R.S. St-Léonard, s.c.d. Bernadette Beaulieu de l'Hôtel-Dieu de Québec. Le défunt était entré au Séminaire de Maisonneuve à Montréal le 5 juillet 1902, du mariage des Frères des Ecoles Chrétiennes le 15 août 1908, et prononça ses vœux perpétuels à Québec le 13 juillet 1921. Le défunt a épousé à St-Basile de Montréal en 1910 puis à la Rivière-du-Loup, en 1923 et à la Rivière-du-Loup, en 1931.

Parents et amis sont priés d'assister sans autre invitation. Les restes mortels de ce frère sont exposés à la maison funéraire des F.E.C. 2360 chemin Ste-Foy. Les funérailles auront lieu demain. Elles seront suivies de l'inhumation dans le cimetière de la communauté.

M. Romeo Breton M. Romeo Breton, employé au dept. des Statistiques de la Commission des Accidents du Travail, époux de dame Yvonne Vignola, est décédé subitement lundi à l'âge de 53 ans et 10 mois. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses fils: MM. Arrien et Jean-Pierre Breton; ses filles, Gilberte et Jeanne d'Arc Breton; sa mère, Mme Jean-Baptiste Breton; ses frères: MM. René Breton, Gérard Breton, Marcel Breton; ses sœurs: Mme Henri Simard Juliette, Mme Gérard Couture (Philippine), ses beaux-frères et belles-sœurs: M. J.-H. Lortie, M. Omer Lemay, Mme Charles-Henri Breton, Mme René Breton, Madame Gérard Breton, Mme Marcel Breton, M. Henri Simard, M. Gérard Couture; ainsi que plusieurs cousins et cousines.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier et Fils Ltee, 909 1ère avenue. Les funérailles auront lieu demain en l'église St-Albert-le-Grand et l'inhumation aura lieu au cimetière St-Charles.

BEAULIEU — A Québec, le 21 mars 1960, à l'âge de 68 ans, est décédé subitement le Rév. Père Lucius (Jean-Paul) Beaulieu, a.d. du Centre Pédagogique, 10 rue Cook. Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures, au cimetière de la paroisse. Le trépas se fera en automobile.

BEAULIEU — A Québec, le 22 mars 1960, à l'âge de 63 ans, est décédée dame Marie Mignot, épouse de feu M. Joseph Bélanger, demeurant au numéro 464 St-Léon. Les funérailles auront lieu samedi à 9 heures, au cimetière de la paroisse. Le trépas se fera en automobile.

BEAULIEU — A Québec, le 21 mars 1960, à l'âge de 52 ans 10 mois, est décédé subitement M. Romeo Breton, employé au Dept. des Statistiques de la Commission des Accidents du Travail, époux de dame Yvonne Vignola, demeurant 25, 81, des Bourlamaque. Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures, au cimetière de la paroisse. Le trépas se fera en automobile.

CASAUULT — A St-Thomas de Montmagny, le 22 mars 1960, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Ernest Casault, époux de feu dame Aurélie Tondreau, décédée le 4 mars 1960. Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures, au cimetière de la paroisse. Le trépas se fera en automobile.

DELAISSE — A Québec, le 21 mars 1960, à l'âge de 78 ans, est décédé Monsieur Joseph Delaisse, époux de feu dame Marie Tremblay, et en dernier lieu de sa femme Alice Delaisse, demeurant 139, Lachance, Petite-Rivière St-Jean. Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures, au cimetière de la paroisse. Le trépas se fera en automobile.

GARNEAU — A Québec, le 19 mars 1960, à l'âge de 72 ans, est décédé M. Guy Garneau, époux de feu dame Marie-Claude Garneau, demeurant 445, Côte de la Montagne. Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures, au cimetière de la paroisse. Le trépas se fera en automobile.

GERVAIS — A l'Hôtel-Dieu, Montmagny, le 21 mars 1960, à l'âge de 82 ans, est décédé Monsieur Gaston Gervais, enfant bémol du docteur Lucien Gervais et de sa femme Jacqueline Gervais. La sépulture aura lieu mercredi à 4 heures, au cimetière de la paroisse. Le trépas se fera en automobile.

KEENE — A Rivière, le 22 mars 1960, est décédé dans l'après-midi, Monsieur Paul Keene, époux de feu dame Marie-Josée Keene, demeurant au Château St-Louis, à Rivière. Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures, au cimetière de la paroisse. Le trépas se fera en automobile.

LAMBERT — A Québec, le 20 mars 1960, à l'âge de 84 ans, est décédé M. Lucien Lambert, ingénieur, époux de feu dame Marie-Blanche Lambert, demeurant 241, Avenue Bourassa, No 6. Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures, au cimetière de la paroisse. Le trépas se fera en automobile.

REPARATIONS LESSIVEUSE et SECHEUSE automatiques BENDIX CONNOR INGLIS THOR, etc. Travail fait par des EXPERTS. QUEBEC SERVICE de LAVÈUSES Inc. 231 Blvd Charvat R. LA 2-3724

ENVOYEZ DES FLEURS PAR TÉLÉGRAMME Livraison et qualité garanties par les plus importants fleuristes au monde. Consultez les pages jaunes. FLORISTS TELEGRAPH DELIVERY. Vendeurs autorisés. NOUS TELEGRAPHONS DES FLEURS DE PAR LE MONDE CAMELIA INC. Fleuriste 1055 RUE ST-JEAN TEL: LA 3-5644. Télégraphes des fleurs en toute occasion. H. W. McKENNA INC. Fleuristes 1183 St-Jean, TEL: LA 2-6868. Nous télégraphons des fleurs partout. A.-F. BARDOU Jardinier fleuriste 1091 Ch. St-Louis TEL: LA 7-3568. Nous télégraphons des fleurs partout. McNEIL Fleuriste 14 rue Guenette, Lévis TEL: TE 7-4243.

Des Fleurs présentées avec goût viennent toujours de chez McKENNA INC. Fleuristes 1183 rue St-Jean Est TEL: LA 2-6868. Spécialité: DÉCORATION pour HOTELS RESTAURANTS etc. FLEURS NATURELLES FLEURS ARTIFICIELLES ORNEMENTS EXOTIQUES Salon Fleurs INC. 115 Est. rue LA 1-3718 Québec JOS. COULOMBE, prop.

Pourquoi Attendre au Printemps? FAITES-LE DÉS MAINTENANT ALORS QUE TRAVAILLEURS SONT DISPONIBLES

### Le budget municipal

#### Les points saillants

(Par René Lagacé)

M. David Burns voulait savoir quand se discuterait le référendum au sujet de la construction d'un filtre. S.H. le maire Wilfrid Hamel a répliqué que l'on termine d'abord la discussion du budget et que d'ici 15 jours le comité du filtre se réunira pour prendre une décision et la soumettre aux membres du comité administratif.

Me Henri Beaupré voudrait que l'on étudie la possibilité de doter la Sûreté municipale de quartiers généraux ou tous les hommes pourraient être logés. En disposant des cinq postes existants, la cité aurait des revenus suffisants pour préparer la construction d'une centrale pour la police au parc Victoria. L'échevin Jos Matte a dit que lorsque l'on a doté le service du système d'inter-communication de la radio-police, l'idée était de faire disparaître les postes et réunir tous les bureaux sous un même toit. Les voitures de patrouille peuvent surveiller tous les quartiers facilement. M. C.-R. Fontaine a mentionné que l'on a réduit le nombre des postes de 13 à cinq depuis l'avènement du comité de la police. M. Uldéric Bédard a spécifié que les cinq postes actuels pourraient être vendus pour la somme totale de \$158,000. Mais tout le projet est présentement à l'étude et le chef soumettra un rapport complet le plus tôt possible.

M. Gérard Moisan est revenu à la charge pour demander une escouade d'aide à la jeunesse. Le chef de police Roger Lemire, O.R.E., voulait 85 hommes additionnels mais on les lui a refusés. M. Fontaine a déclaré alors que le chef aura cinq hommes additionnels au lieu de 65 et il est possible qu'il soit en mesure de former l'équipe spéciale.

On n'a pas définitivement décidé de couper \$20,000 au service technique, ce qui aurait nécessité le renvoi ou le changement à d'autres services de cinq employés temporaires.

M. Matte voudrait que l'on voit à ce qu'une voiture de pompiers de son quartier ne soit plus envoyée dans Limoilou. Son quartier est un centre d'affaires ou le danger du feu existe plus que dans Li-

moulu. Et il est anormal de vider un poste pour traverser la ville entière. M. Gérard Hamel croit que l'on a remédié à cela et que la voiture qui dessert Limoilou vient maintenant au poste no 10.

Parmi certaines réparations que la cité avait incluses au budget, mentionnons celles de la Halle Berthelot, \$8,000; du système d'électricité à l'hôtel de ville \$30,000; et du remplacement d'un réservoir pour huile lourde au garage municipal \$35,000. Il y avait aussi d'autres réparations, mais le comité a coupé une somme de \$30,000, sur le tout.

M. Isidore Deschênes a demandé s'il n'est pas vrai que le Club Automobile de Québec a contribué \$3,000 pour les cours d'un officier de la circulation qui s'est rendu aux États-Unis il y a quelques années. Le maire Hamel a répliqué que le club avait défrayé le coût de cours d'un an et que la cité avait déboursé le salaire de l'officier et d'autres dépenses.

Le comité a décidé de dénoncer les cinq conventions collectives avec ses employés. Il s'agit des conventions régissant les employés de l'interieur, de l'extérieur, les pompiers, les policiers et les employés de théâtre. Déjà trois syndicats ont dénoncé ces conventions. On apprend que les pompiers demanderaient des augmentations de traitement allant de \$1,200 à \$1,500 et même plus par année. Les autres employés voudraient une semaine de travail de 40 heures et des majorations de \$14 et plus par semaine.

Les échevins ont offert leurs félicitations à MM. Benoît Pelletier, chef du contenu qui vient d'être élu président de la Société Provancheur, et Arthur Piché qui vient d'être élu président de la Corporation Inventeurs de la province de Québec.

Le Provincial s'occupera cette année encore de tracer les lignes blanches dans les rues de la cité, ceci à la demande des autorités municipales. M. Paul Mecteau a fait part de l'étude du budget. La cité aurait été forcée d'acheter une machine au coût de \$20,000 pour faire ce travail, en plus de \$5,000 pour la peinture, dépenses qui ont été supprimées du budget de la cité.



A L'INCENDIE DU RESTAURANT FAISAN D'OR, situé à Petite-Rivière, a été détruit par le feu, hier soir. Les flammes se sont propagées rapidement, mais personne n'a été blessé. Cette scène a été fixée environ une heure après le début du sinistre. Les pertes sont estimées à \$40,000.

### Herter peu optimiste sur les chances d'une entente entre l'Est et l'Ouest

Washington (PA) — M. Christian Herter, secrétaire d'Etat américain, tout en reconnaissant que la conférence au sommet est un jeu de hasard, est peu optimiste sur ses chances d'aboutir à un règlement des points en litige entre l'Est et l'Ouest.

Mais dans une ère où le simple pression d'un bouton suffit au lancement d'armes, «les chances d'erreur et de mésentente sont

trop nombreuses pour risquer de prendre pour attitude de se croiser les bras et d'ignorer les autres», a déclaré M. Herter devant la Commission sénatoriale des affaires étrangères.

Les discussions engagées sur l'éventuelle conférence au sommet ont laissé quelque peu dans l'om-

### N. Khrouchtchev arrive aujourd'hui à Paris

Paris (PA) — Le premier ministre Khrouchtchev arrive aujourd'hui à Paris pour une visite de 12 jours en France. Durant son séjour, sa protection sera assurée par la police et l'armée.

Le président Charles de Gaulle accueillera personnellement le visiteur russe. Ce sera la première fois qu'un chef de gouvernement russe visite la France depuis le voyage du tsar Nicolas II et de la tsarine Alexandra, le 6 octobre 1896.

Les deux leaders de la Russie et de la France passeront une douzaine d'heures en conférence sur des sujets tels que le désarmement, les essais nucléaires, Berlin et la réunification de l'Allemagne.

Dans le cours du plan de sept ans se terminant en 1965, l'URSS s'attend à doubler ses exportations. L'ambassadeur a aussi dit qu'il considérait que le commerce était très utile à l'abolition de la tension mondiale et que l'URSS s'opposait à toute guerre économique.

### Fin de la grève

La Haye, (PA) — Les ouvriers de la construction ont obtenu les cinq pour cent d'augmentation sur le salaire qu'ils revendiquaient, et ont repris le travail après une grève de deux semaines. Cet arrêt du travail qui impliquait près de 40,000 ouvriers, a été le plus important depuis la période d'après-guerre. La grève avait été déclenchée à la suite du rejet par le gouvernement de l'entente patronale-ouvrière sur cette augmentation de salaire.

### Michel Delisle proteste de son innocence

Montréal (PC) — Un présumé chef de la bande des «cagoules rouges», Michel Delisle, 29 ans, a protesté de son innocence hier, à Montréal, sous quatre accusations de tentative de meurtre et sous une autre de vol à main armée.

Son enquête préliminaire a été fixée à vendredi et tout cautionsnement lui a été refusé.

Avant été l'objet d'intenses recherches policières depuis quelques semaines, le prévenu était arrêté vendredi dernier dans un appartement de l'ouest de la ville.

Les quatre accusations de tentative de meurtre ont été portées contre lui à la suite de la fusillade qui a suivi un vol à main armée de \$64,000 perpétré le 7 mars dernier dans une succursale de la Banque Royale du Canada, à St-Léonard-de-Port-Maurice, en banlieue de la métropole.

Deux de ses frères, Claude, 28 ans, et Yvon, 24 ans, ainsi que deux autres individus, Sylvio Turner, 26 ans, et Robert Rocheleau, devront répondre aux mêmes accusations. Ils ont été arrêtés quelques temps après avoir échappé de nombreux coups de feu avec les policiers.

La police est d'avis que les membres de la bande des «cagoules rouges» ont volé pour plus de \$1 million depuis deux ans, dans différents crimes commis dans la métropole.

### Conditions pour bénéficier de la loi provinciale de l'habitation

La Loi pour améliorer les conditions de l'habitation administrée par le gouvernement de la province de Québec et par l'intermédiaire de l'Office du crédit agricole a été amendée au cours de la session qui vient de se clore.

Il y a lieu de tenir compte des précisions suivantes: Pour bénéficier de la loi provinciale de l'habitation il faut, en premier lieu, être propriétaire d'un prêt éligible, soit de la Société centrale d'hypothèques et de logement.

Le taux d'intérêt ne pourra pas dépasser un maximum de six et trois quarts pour cent (6 3/4%) l'an.

La Société centrale d'hypothèques et de logement deviendra une société autorisée à consentir des prêts en vertu de la loi provinciale.

Relativement à la Société centrale d'hypothèques et de logement, la loi provinciale de l'habitation vise les nouvelles hypothèques, le renouvellement des hypothèques existantes et même celles consenties antérieurement, pourvu que la maison offerte en gage soit érigée selon les normes et les prix de la loi provinciale de l'habitation.

Les règlements de l'Office déjà existants demeurent en vigueur, sauf en ce qui concerne le taux d'intérêt.

Il y a lieu de se rappeler les conditions essentielles suivantes pour devenir éligible à l'octroi provincial relativement à l'intérêt: Il faut que le terrain ait un minimum de cinquante pieds par soixante-quinze pieds.

Le coût ou prix d'acquisition de la maison familiale ne doit pas dépasser \$12,500 et la maison à deux logements ne doit pas excéder \$17,000. Dans les deux cas, les chiffres précités incluent le prix du terrain.

Tout logement doit contenir un minimum de cinq pièces dont trois chambres à coucher fermées. Aucune pièce ou logement dans le sous-sol ou demi sous-sol n'est acceptée pour constituer le nombre de pièces requis. La maison doit être construite dans les limites d'une cité, ville ou village dûment constitué et être pourvue des services municipaux d'aqueduc et d'égoût. Le requérant doit être le premier occupant de la maison, être marié ou reconnu comme soutien de famille. Le requérant ou son épouse ne

### Le juge décidera s'il y a mafia à procès dans le cas d'un conseiller de Montréal, accusé de méfait public

Montréal (PC) Le juge Marc-André Blain, de Montréal, décidera le 29 mars prochain, s'il y a mafia à procès dans le cas du conseiller municipal Jean Meunier, accusé de méfait public.

L'accusation contre M. Meunier a été portée par la police de Montréal à la suite de ses affirmations concernant un soi-disant scandale se déroulant dans son district électoral autour d'une quête pour amasser des fonds dans le but d'organiser un banquet en l'honneur du directeur du Service municipal de la police, M. Albert Langlois.

M. Meunier avait prétendu que des officiers de police intimidaient des marchands de l'est de la ville pour obtenir leur contribution au banquet qui a été offert samedi dernier dans un grand hôtel de la métropole.

Après avoir entendu l'exposé des procureurs de la poursuite et de la défense, le président du tribunal a ajourné sa décision au 29 mars prochain.

Me J.-E. St-Laurent, procureur du service de la Police, a soutenu que le conseiller Meunier avait «démontré des intentions malicieuses» en alertant inutilement le corps policier. Après avoir été déclaré hors-d'ordre pendant une séance du conseil municipal de la métropole en tentant d'attirer l'attention de ses collègues sur le banquet que l'on organisait alors en l'honneur du chef de police, M. Meunier remettait aux chroniqueurs municipaux une déclaration qui devait mettre le feu aux poudres.

Hors d'ordre En défense, le procureur du présent, Me Jean Drapeau, ancien maire de Montréal, a soutenu qu'il n'y avait «aucune preuve selon laquelle le conseiller aurait induit la police en erreur».

Le corps policier a confié à une vingtaine de détectives le soin de

visiter plus de 2,000 marchands dont l'établissement est situé dans le district de M. Meunier pour enquêter sur ses affirmations.

M. H. «Pit» Lessard, député libéral de Montréal-St-Henri à la Chambre des Communes et promoteur de la métropole au moment de l'incident, a déclaré qu'avant d'être déclaré hors d'ordre lors de la séance du conseil municipal, M. Meunier avait dit en substance: «Il y a un scandale dans mon district. Des policiers font pression sur les marchands pour qu'ils souscrivent à la soirée Langlois. Je qualifie cette quête de racket».

Me Jean-Marie Bériault, un autre conseiller municipal, a précisé que M. Meunier avait parlé d'intimidation, de menaces et de chantage de la part des agents de police et que les sommes d'argent exigées des marchands dépassaient \$100. M. Bériault a ajouté que le conseiller Meunier n'a cependant pu expliquer ce qu'il entendait par «intimidation et chantage» et qu'il se bornait uniquement à affirmer qu'il y avait racket et scandale autour du banquet.

### TUILE et LINOLEUM

Pour murs et planchers, vente et pose, ouvrage garanti, 22 ans d'expérience. Terme si désiré. ROBERT SIMARD Tél.: MU 3-0462

### TV - RADIO - TV

\$1.00 pour faire examiner votre télévision à domicile. De 9 h. à 11 h. M. Tube-image reconditionné 8.00. GARANTIE D'UN AN. CRYSTAL TELEVISION SERVICE. Tél.: LA 3-7513 455, 5ème RUE

### ESPACE à LOUER

Pour bureau ou salle d'échantillons. Situé au 2e, 3e et 4e étages. Grandeur désirée. Service de conciergerie et d'ascenseur. Edifice

TURCOTTE ET LETOURNEAU 376 est du Roi, Carré Jacques-Cartier. (S'adresser à chambre 105)

### La Russie s'attend à doubler ses exportations au Canada, d'ici 1965

Halifax (PC) L'ambassadeur soviétique au Canada a déclaré qu'il avait place pour une «augmentation considérable» dans le commerce canado-russe.

Parlant devant la Société des Affaires Mondiales à l'université Dalhousie, M. Aroutounian a laissé entendre qu'une nouvelle entente commerciale était sur le point d'être ratifiée.

«J'espère que nous sommes sur le point de signer ce pacte commercial», a-t-il ajouté.

Mais maintenant il n'est pas question de concentrer les échanges commerciaux sur le bled canadien et les fourrures soviétiques.

L'ambassadeur, recommandant une recrudescence de l'amitié entre ces deux «voisins du Nord», a suggéré la création d'une ligne aérienne directe entre les deux pays et la formation d'un organisme visant à promouvoir les liens culturels entre l'URSS et le Canada.

Il a aussi dit qu'il espérait que tout un groupe de représentants du parlement pourrait visiter la Russie l'automne prochain.



IL ECAPPE AU COUTEAU DU BOUCHER

Le moulin Larry fait connaissance avec ses nouveaux professeurs, les élèves de l'école Chase Cross, à Romford, Angleterre. Larry, né dans une boucherie, était destiné à la

vie des gourmets, mais ces jeunes demoiselles au cœur tendre sont intervenues, et se sont empressées d'adopter le bled animal. (Téléphoto PC)

### Pourquoi ceux qui désirent LE SUCCÈS ?

suivent-ils en si grand nombre le cours de l'Institut de Personnalité ?

### M. JEAN-PAUL HEBERT

contre-maître à la cie de Téléphone Bell du Canada

### AFFIRME:

«Toute ma vie, je serai fier d'avoir suivi le cours de l'Institut de Personnalité. En si peu de temps, cela m'a permis de prendre des responsabilités qui m'avaient toujours fait peur dans le passé. A toutes les personnes qui veulent s'améliorer à tout point de vue, je leur recommande de vivre cette expérience merveilleuse, inoubliable et extrêmement profitable».



«Plus de 2,000 diplômés enthousiastes, hommes et femmes»

VOUS AUSSI quels que soient votre âge, votre occupation ou votre degré d'instruction vous pouvez en tirer profit.

Ce n'est pas un cours théorique, mais un cours pratique de 15 semaines. Un seul soir par semaine. CE COURS VOUS AIDERA DE 15 FAÇONS

- Mieux vous connaître
- Adopter une attitude positive
- Préciser votre but dans la vie
- Devenir un chef
- Acquérir l'esprit de décision
- Valancer la timidité
- Multiplier votre enthousiasme
- Augmenter votre revenu
- Persuader par la parole
- Gérer tout complexe d'infériorité
- Pratiquer l'autoanalyse
- Développer votre mémoire
- Soutenir une conversation
- Vous faire de nouveaux amis
- Parler en public

Pour plus de renseignements, assistez à une DEMONSTRATION GRATUITE (Jeudi soir 24 mars, et vendredi soir 25 mars, à 8 hres) 580 Est. Grande-Allée, suite 180. Qué. LA 3-9119

### L'Institut de Personnalité

DAVE MALTAIS, M.S.C., directeur régional «Un cours de qualité pour des gens ambitieux» «Un cours sérieux pour des gens distingués»

### SI VOUS AVIEZ QUATRE-Z-YEUX

... mais vous n'en avez que deux et ils sont précieux! Protégez-les, employez régulièrement OPTREX.

OPTREX est un nouveau collimateur antiseptique, tonique et décongestionnant qui calme très rapidement l'irritation des yeux, l'inflammation des paupières, les sensations de brûlures, les picotements... tout en redonnant aux yeux leur fraîcheur et leur éclat naturel.

Demandez OPTREX à votre pharmacien

Optrex LE BIEN-ÊTRE DES YEUX OF 30

